

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

2 JUILLET 1991

### PROJET DE LOI

**modifiant les lois sur les sociétés  
commerciales coordonnées le 30 novembre  
1935 dans le cadre de l'organisation  
transparente du marché des  
entreprises et des offres  
publiques d'acquisition**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
CHARGÉE DES PROBLÈMES DE DROIT  
COMMERCIAL ET ÉCONOMIQUE (1)

PAR  
MME MERCKX-VAN GOEY

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré quatre réunions à  
l'examen de ce projet de loi.

**Ce projet de loi a été examiné en réunion publique  
de commission.**

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Coveliers.

#### A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Roo, Hermans,  
Mme Merckx-Van Goey,  
MM. Van Parys, Van Rom-  
paey.  
P.S. MM. Daerden, Donfut, Eer-  
dekens, Mottard, Mme On-  
kelinx.  
S.P. MM. Chevalier, Dielens,  
Van der Maelen.  
P.V.V. MM. Bril, Denys, Verberck-  
moes.  
P.R.L. MM. Knoops, Mundeeler.  
P.S.C. MM. Beaufays, Hiance.  
V.U. MM. Coveliers, Vangans-  
beke.  
Ecolo/ Agalev M. De Vlieghe.

#### B. — Suppléants :

MM. Beerden, Bourgeois, Cauwen-  
berghs, De Clerck, Mme Nelis-Van  
Liedekerke, M. Vandebosch, N.  
MM. Anselme, Burgeon (W.), De-  
fosset, Tomas, N., N.  
MM. Bartholomeeussen, Beckers,  
Peuskens, Van der Sande.  
MM. Cortois, Daems, Mahieu, Ver-  
meiren.  
MM. Draps, Ducarme, Foret.  
M. Antoine, Mme Corbisier-Hagon,  
M. Lebrun.  
MM. Candries, Caudron, Loones.  
M. Simons, Mme Vogels.

Voir :

- 1645 - 90 / 91 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

2 JULI 1991

### WETSONTWERP

**tot wijziging van de wetten betreffende de  
handelsvennootschappen gecoördineerd op  
30 november 1935 in het kader van een  
doorzichtige organisatie van de markt  
van de ondernemingen en van de  
openbare overnameaanbiedingen**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE BELAST MET DE  
PROBLEMEN INZAKE  
HANDELS- EN ECONOMISCH RECHT (1)

UITGEBRACHT DOOR  
MEVR. MERCKX-VAN GOEY

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft vier vergaderingen gewijd  
aan de bespreking van het onderhavige wetsont-  
werp.

**Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commis-  
sievergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Coveliers.

#### A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Roo, Hermans,  
Mevr. Merckx-Van Goey,  
HH. Van Parys, Van Rom-  
paey.  
P.S. HH. Daerden, Donfut, Eer-  
dekens, Mottard, Mevr.  
Onkelinx.  
S.P. HH. Chevalier, Dielens, Van  
der Maelen.  
P.V.V. HH. Bril, Denys, Verberck-  
moes.  
P.R.L. HH. Knoops, Mundeeler.  
P.S.C. HH. Beaufays, Hiance.  
V.U. HH. Coveliers, Vangans-  
beke.  
Ecolo/ Agalev H. De Vlieghe.

#### B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Bourgeois, Cauwen-  
berghs, De Clerck, Mevr. Nelis-Van  
Liedekerke, H. Vandebosch, N.  
HH. Anselme, Burgeon (W.), De-  
fosset, Tomas, N., N.  
HH. Bartholomeeussen, Beckers,  
Peuskens, Van der Sande.  
HH. Cortois, Daems, Mahieu, Ver-  
meiren.  
HH. Draps, Ducarme, Foret.  
H. Antoine, Mevr. Corbisier-Hagon,  
H. Lebrun.  
HH. Candries, Caudron, Loones.  
H. Simons, Mevr. Vogels.

Zie :

- 1645 - 90 / 91 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

## EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE

Le Ministre renvoie au rapport du Sénat et souligne que les modifications que le projet à l'examen tend à apporter peuvent être réparties en cinq grands chapitres.

Un premier chapitre contient des dispositions modifiant le régime de l'augmentation de capital et de la suppression du droit de préférence ainsi que la réglementation relative à l'émission de titres donnant droit, à terme, à des titres représentatifs du capital appelés également capital différé.

Une deuxième série de mesures visent à mettre en œuvre un certain nombre de mécanismes destinés à assurer une plus grande stabilité de l'actionnariat. Le projet prévoit, à cet égard, la création de plusieurs instruments :

- les actions sans droit de vote;
- les clauses d'agrément et le droit de préemption;
- les conventions de vote;
- le rachat par une société de ses propres actions;
- l'abrogation de l'article 76 relatif à la limitation du droit de vote.

Ensuite, le projet vise à accroître la participation aux assemblées générales ainsi que le rôle des actionnaires minoritaires.

Un certain nombre de mécanismes sont prévus afin d'augmenter le taux de présence à l'assemblée générale. En outre, le projet prévoit la possibilité d'introduire une action minoritaire et tend à résoudre la problématique des conflits d'intérêts.

Un quatrième chapitre vise à limiter et à réglementer un certain nombre de pratiques, notamment :

- les participations croisées;
- la vente d'actifs de la société pendant le déroulement de l'offre publique d'acquisition.

Enfin, le cinquième chapitre règle l'émission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel, dans le cadre d'une augmentation de capital classique.

Le projet déposé par le Gouvernement a été modifié à certains égards par le Sénat, qui a notamment précisé les dispositions concernant les clauses d'agrément, l'exercice du droit de vote et les participations croisées. Il a également adopté des amendements en vertu desquels des tâches réservées initialement aux réviseurs d'entreprises pourront aussi être accomplies par des experts-comptables externes agréés. Les cinq chapitres n'ont cependant pas subi de modifications essentielles.

Le projet a par contre été complété de manière substantielle en ce sens que la réglementation qui était initialement prévue pour les sociétés anonymes

## INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE

Verwijzend naar het Senaatsverslag, wijst de Vice Eerste Minister erop dat de in het ontwerp voorgestelde wijzigingen ingedeeld kunnen worden in 5 grote hoofdstukken.

Een eerste hoofdstuk bevat wijzigingen in de regeling inzake kapitaalverhoging, in de regeling inzake opheffing van het voorkeurrecht, alsook in de regeling inzake de uitgften van effecten die op termijn recht geven op effecten die het kapitaal vertegenwoordigen, ook uitgesteld kapitaal genoemd.

Een tweede reeks maatregelen beogen de invoering van een aantal mechanismen die een stabiele aandeelhoudersstructuur moeten verzekeren. Het ontwerp voorziet in de invoering van verschillende instrumenten :

- aandelen zonder stemrecht;
- goedkeuringsclausules en een recht van voorkoop;
- stemafspraken;
- terugkoop door een vennootschap van haar eigen aandelen;
- opheffing van artikel 76 dat betrekking heeft op de beperking van het stemrecht.

Ten derde beoogt het ontwerp de deelneming aan de algemene vergaderingen te bevorderen, alsook de rol van de aandeelhouders met een minderheidsdeelneming uit te breiden.

Er worden een aantal mechanismen voorzien om de aanwezigheid op de algemene vergadering te verhogen. Bovendien voorziet het ontwerp in de mogelijkheid om een minderheidsvordering in te stellen en beoogt het de oplossing van de problematiek inzake belangenconflicten.

Een vierde hoofdstuk wil een aantal praktijken beperken en reglementeren, zo onder meer :

- wederzijdse deelnemingen;
- verkoop van activa van de vennootschap tijdens het verloop van een openbaar overnamebod.

Het vijfde hoofdstuk tenslotte reglementeert de uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor het personeel, binnen het kader van een klassieke kapitaalverhoging.

Het ingediende regeringsontwerp is in de Senaat op een aantal punten gewijzigd; er werden onder meer preciseringen aangebracht op het vlak van de goedkeuringsclausules, op het vlak van de uitoefening van het stemrecht en op het vlak van de wederzijdse deelnemingen. Ook werden er een aantal amendementen aangenomen waardoor taken die aanvankelijk enkel aan bedrijfsrevisoren werden opgedragen, ook kunnen worden waargenomen door erkende externe accountants. De essentie van de vijf hoofdstukken bleef echter ongewijzigd.

Wel gebeurde er een belangrijke aanvulling door de reglementering die in eerste instantie bedoeld was voor de naamloze vennootschappen, waar moge-

a été rendue applicable, dans la mesure du possible, aux sociétés privées à responsabilité limitée.

En ce qui concerne les sociétés coopératives, le Gouvernement a annoncé qu'il déposerait au Parlement un projet global.

Une série d'objectifs et de critères ont présidé à la rédaction du projet à l'examen.

1. Notre droit des sociétés doit s'accorder avec les législations raisonnables applicables chez nos différents partenaires européens.

En ce qui concerne la protection du capital, le projet à l'examen réalise l'équilibre entre le droit anglais d'inspiration libérale et les droits néerlandais et allemand, caractérisés par la rigidité de leurs arsenaux juridiques.

2. Le projet à l'examen vise à renforcer la transparence de la politique et des décisions de l'entreprise en matière de structure de son actionnariat.

3. L'assemblée générale doit être préférée au conseil d'administration pour les délibérations portant sur toutes les mesures ayant trait à la structure de l'actionnariat.

4. Le principe de proportionnalité implique qu'il doit exister une proportion raisonnable dans les mesures susceptibles d'être prises par les sociétés.

5. Les mesures de protection doivent toujours être d'une durée limitée.

6. Les mesures de protection doivent être assorties de contreparties financières.

7. Le projet évite les rigidités excessives : ainsi, l'introduction d'action assorties d'un double droit de vote n'a pas été retenue.

8. La loi en projet vise à assurer le respect des actionnaires minoritaires, par exemple, par l'introduction du mécanisme de l'action minoritaire.

9. Enfin, le projet vise à renforcer la participation aux assemblées générales.

## CHAPITRE I<sup>er</sup>

### **Augmentation de capital, droit de préférence, émission de capitaux différés**

Les mesures prévues dans ce chapitre figurent aux articles 2 et 3 ainsi qu'aux articles 29 à 34 du projet.

L'article 2 concerne *l'augmentation de capital* et vise à accroître l'influence de l'assemblée générale en instaurant une proportionnalité entre le capital social et le capital autorisé.

Il remplace l'ancien article 33bis des lois coordonnées et contient des dispositions actuelles, de nouvelles dispositions et des dispositions de l'arrêté royal du 8 novembre 1989 relatif aux offres publiques d'acquisition.

Le § 2 limite le capital autorisé en cas d'augmentation de capital au montant du capital social. Cette

lijk, ook van toepassing te laten zijn op de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid.

Voor de coöperatieve vennootschappen heeft de Regering het voornemen om een allesomvattend ontwerp bij het Parlement in te dienen.

Bij het opstellen van het ontwerp stonden een aantal doelstellingen en criteria voorop.

1. Het Belgische vennootschapsrecht moet passen in het kader van de redelijke wetgevingen van de verschillende Europese partners.

Het ontwerp houdt het evenwicht tussen het liberale Britse recht en de strenge voorschriften van het Duitse en het Nederlandse recht, voor wat de bescherming van het kapitaal betreft.

2. Er wordt gestreefd naar een grotere doorzichtigheid in het beleid en de beslissingen van een vennootschap die betrekking hebben op de aandeelhoudersstructuur.

3. De algemene vergadering, en niet de raad van bestuur, moet beraadslagen over alle maatregelen die verband houden met de aandeelhoudersstructuur.

4. Het principe van « evenredigheid » betekent dat er een billijke verhouding moet bestaan in de maatregelen die door de vennootschappen kunnen worden genomen.

5. De duur van de beschermende maatregelen moet steeds beperkt zijn.

6. Aan de beschermende maatregelen moeten financiële tegenprestaties beantwoorden.

7. Een buitensporige bescherming is vermeden : zo werd de invoering van aandelen met dubbel stemrecht niet in aanmerking genomen.

8. De belangen van de aandeelhouders met een minderheidsdeelneming worden geëerbiedigd, bijvoorbeeld door de minderheidsvordering.

9. De deelneming aan de algemene vergadering wordt bevorderd.

## HOOFDSTUK I

### **Kapitaalverhoging, recht van voorkeur, uitgifte van uitgestelde kapitalen**

De maatregelen van dit hoofdstuk zijn terug te vinden in de artikelen 2 en 3 en 29 tot en met 34 van het ontwerp.

Artikel 2 handelt over *de kapitaalverhoging* en beoogt een grotere invloed van de algemene vergadering door een evenredigheid in te voeren tussen het maatschappelijk kapitaal en het toegestaan kapitaal.

Dit artikel vervangt het vroegere artikel 33bis van de gecoördineerde wetten en bevat deels actuele bepalingen, deels nieuwe bepalingen, deels bepalingen uit het koninklijk besluit van 8 november 1989 betreffende openbare overnameaanbiedingen.

In paragraaf 2 wordt het bedrag van het toegestaan kapitaal bij een kapitaalverhoging beperkt tot

règle ne s'applique pas aux sociétés privées, à savoir aux sociétés ne faisant pas publiquement appel à l'épargne.

L'apport en nature est également réglementé de manière plus stricte. Lorsque cet apport est réalisé en nature par un actionnaire de contrôle, il doit faire l'objet d'une délibération au sein de l'assemblée générale.

Une autre modification apportée par l'article 2 est la disposition qui prévoit que lorsque le conseil d'administration demande à l'assemblée générale de lui accorder ou de renouveler l'autorisation d'augmenter le capital, il doit établir à cette fin un rapport précis et circonstancié décrivant le ou les cas dans lesquels il utilisera le capital autorisé.

L'article 3 concerne la réglementation en matière de *droit de souscription préférentielle*, en vertu duquel les actionnaires existants peuvent souscrire les premiers à une augmentation de capital. Le projet tend à garantir le mieux possible l'aspect patrimonial des actions.

Une première modification concerne le droit de souscription préférentielle des porteurs d'action sans droit de vote en cas d'émission d'actions nouvelles.

Une deuxième modification renforce le droit de souscription préférentielle des actionnaires existants en restreignant la faculté qu'a le conseil d'administration de limiter ou de supprimer ce droit.

La principale modification consiste en l'insertion d'un § 4bis dans l'article 34bis des lois coordonnées.

Ce paragraphe instaure trois nouvelles obligations en cas de limitation ou de suppression du droit de préférence en faveur d'une ou plusieurs personnes qui ne sont pas membres du personnel de la société ou de ses filiales.

Les actionnaires sont informés de l'identité de ceux qui ont bénéficié de la limitation ou de la suppression du droit de souscription préférentielle ou qui en bénéficieront si l'assemblée autorise cette opération.

En second lieu, le prix d'émission des nouvelles actions émises en cas de limitation ou de suppression du droit de souscription préférentielle doit être fixé de manière à ce que les actionnaires existants ne soient pas lésés.

En troisième lieu, les rapports détaillés du conseil d'administration doivent indiquer l'incidence de l'émission proposée sur la situation des anciens actionnaires.

#### *Des obligations convertibles et droits de souscription*

Les articles 39 à 43 introduisent les *droits de souscription* dans le droit belge et instaurent une réglementation particulière pour les droits de souscription attribués à des personnes réservées.

het maatschappelijk kapitaal. Deze regel geldt niet voor privé-vennootschappen, dit wil zeggen : vennootschappen die geen publiek beroep doen op het spaarwezen.

Ook wordt de inbreng in natura strenger gereguleerd. Wanneer een inbreng in natura gebeurt door een belangrijke aandeelhouder, moet hierover beraadslaagd worden door de algemene vergadering.

Een andere wijziging in artikel 2 is de bepaling dat wanneer de raad van bestuur aan de algemene vergadering vraagt te beraadslagen over de invoering of de vernieuwing van het toegestaan kapitaal, daartoe een nauwkeurig en omstandig verslag moet worden opgemaakt dat het geval of de gevallen omschrijft waarin de raad van het toegestaan kapitaal gebruik zal maken.

Artikel 3 heeft betrekking op de regeling inzake het *voorkeurrecht*. Het voorkeurrecht is het recht dat aan bestaande aandeelhouders wordt toegekend om als eersten in te schrijven op een kapitaalverhoging. Het ontwerp heeft als oogmerk het vermogensaspect van de aandelen zoveel als mogelijk te waarborgen.

Een eerste wijziging heeft betrekking op het voorkeurrecht van de houders van aandelen zonder stemrecht bij uitgifte van nieuwe aandelen.

Een tweede wijziging versterkt het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders, door een inperking van de mogelijkheid voor de raad van bestuur om het voorkeurrecht te beperken of op te heffen.

De belangrijkste wijziging is de invoeging van § 4bis in het artikel 34bis van de gecoördineerde wetten.

Het voert drie nieuwe verplichtingen in bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht ten gunste van één of meer bepaalde personen die geen personeelsleden zijn van de vennootschap of haar dochters.

De aandeelhouders worden op de hoogte gebracht van de identiteit van diegenen die hetzij het voordeel hebben genoten van de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht, hetzij het voordeel ervan zullen genieten indien met de operatie wordt ingestemd.

In de tweede plaats moet de uitgifteprijs van de nieuwe aandelen die bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht zijn uitgegeven, bepaald worden volgens een maatstaf die voorkomt dat de bestaande aandeelhouders worden benadeeld.

Ten derde moeten omstandige verslagen van de raad van bestuur de weerslag vermelden van de voorgestelde uitgifte op de vermogenstoestand van de vroegere aandeelhouders.

#### *Converteerbare obligaties en warrants*

Met de artikelen 39 tot 43 worden « warrants » ingevoerd in het Belgisch recht en worden de warrants die aan welbepaalde personen worden toegevoerd op een precieze wijze gereguleerd.

Il y a plusieurs manières de financer une entreprise :

- 1° les actions;
- 2° les obligations;
- 3° les obligations convertibles;
- 4° les obligations assorties d'un droit de souscription;
- 5° les droits de souscription.

Par droit de souscription, on entend un titre qui confère à son détenteur le droit de souscrire, à des conditions fixées au moment de l'émission, à des valeurs mobilières créées dans le cadre d'une augmentation de capital.

Ces droits de souscription peuvent désormais être cédés ou négociés indépendamment des obligations.

Une transmission a évidemment une incidence sur la position des actionnaires minoritaires, étant donné qu'il peut toujours y avoir des glissements au niveau des rapports de force au sein de l'assemblée générale.

C'est pourquoi le projet oblige à respecter différentes conditions lors de l'émission de droits de souscription avec suppression ou limitation du droit de souscription préférentielle en faveur de personnes déterminées.

L'article 41 prévoit dans ce cas :

- 1° que l'émission ne peut être décidée que par l'assemblée générale;
- 2° que la durée du droit de souscription ne peut être supérieure à cinq ans à dater de sa création;
- 3° que les actions qui ont été souscrites à la suite d'une telle émission doivent être nominatives et ne peuvent pas être cédées pendant 12 mois.

## CHAPITRE II

### **Instauration de mécanismes visant à stabiliser la structure de l'actionnariat**

#### *— Clauses d'agrément et de préemption*

— L'article 4 réglemente les clauses d'agrément et de préemption.

On reconnaît légalement le principe selon lequel une action d'une société anonyme peut être soumise à agrément en cas de cession ou préemption.

Il existait une incertitude au niveau de la jurisprudence sur ce point dans la mesure où, dans certaines hypothèses, les tribunaux refusaient leur application.

D'autre part, on indique les conditions de validité.

On vise à ce que les clauses d'agrément ou de préemption ne conduisent pas nos sociétés anonymes, à des sociétés de personnes. Le maintien du caractère de société de capital est garanti.

Er zijn verschillende wijzen om een onderneming te financieren :

- 1° aandelen;
- 2° obligaties;
- 3° converteerbare obligaties;
- 4° obligaties met warrant;

5° warrants.

Onder warrant wordt verstaan : een recht dat aan de houder ervan de mogelijkheid biedt om tegen voorwaarden bepaald op het ogenblik van de uitgifte, in te schrijven op aandelen die zijn uitgegeven in het kader van een kapitaalverhoging.

Deze warrants kunnen voortaan onafhankelijk van de obligaties worden overgedragen of verhandeld.

Uiteraard raakt dit aan de positie van de minderheidsaandeelhouders, vermits er steeds de potentia-  
liteit is van andere machtsverhoudingen in de algemene vergadering.

Daarom legt het ontwerp verschillende voorwaarden van dwingende aard op, bij de uitgifte van warrants met opheffing of beperking van het voorkeurrecht ten behoeve van bepaalde personen.

Artikel 41 bepaalt dat in dat geval :

- 1° tot de uitgifte enkel kan worden besloten door een algemene vergadering
- 2° de geldigheidstermijn van de warrant niet meer mag bedragen dan vijf jaar, te rekenen vanaf de datum van uitgifte
- 3° de aandelen waarop naar aanleiding van een dergelijke uitgifte is ingeschreven, moeten op naam zijn gesteld en mogen gedurende twaalf maanden niet worden overgedragen.

## HOOFDSTUK II

### **Invoeren van mechanismen met het oog op een stabiele aandeelhoudersstructuur**

#### *— Goedkeurings- en voorkoopclausules*

— Artikel 4 reglementeert de goedkeuringsclausule en het recht van voorkoop.

Het beginsel op grond waarvan een aandeel van een naamloze vennootschap onderworpen kan zijn aan een goedkeuring bij overdracht of een recht van voorkoop is door de wet erkend.

Op het vlak van de rechtspraak bestond er enige onzekerheid met betrekking tot dit punt, aangezien de rechtbanken in sommige gevallen de toepassing van het beginsel weigerde.

Het ontwerp bepaalt de voorwaarde voor de geldigheid ervan.

Het ontwerp wil voorkomen dat de naamloze vennootschappen door de goedkeuringsclausule en het recht van voorkoop personenvennootschappen worden. Het behoud van het karakter van kapitaalvennootschap wordt gewaarborgd.

Le principe est très clair : on peut soumettre les actions à l'agrément ou à la préemption mais cela ne peut conduire à une inaccessibilité du titre lorsque l'on n'a pas trouvé d'acquéreur endéans un délai de trois mois.

On règle le statut des clauses d'agrément en cas d'OPA en prévoyant que le conseil d'administration qui refuserait l'agrément à l'auteur de l'OPA doit proposer un autre repreneur à un prix identique ou supérieur.

Pour les sociétés qui ont un actionnariat lié par des clauses d'agrément stipulant que les actions sont librement cessibles entre personnes physiques, il est prévu que dans la mesure où le conseil d'administration a toujours refusé de céder des actions à des personnes morales, l'auteur d'une OPA pourra se voir refuser l'agrément.

A la suite d'un certain nombre de suggestions émises par des membres de la Commission du Sénat, l'article 4 a été amendé sur certains points en vue d'accroître la sécurité juridique en matière de clauses d'agrément et de préemption.

Ainsi, il a été prévu que les clauses d'agrément et de préemption peuvent porter tant sur des actions nominatives que sur des actions au porteur.

Un mécanisme complémentaire a également été créé pour qu'à défaut d'accord, au terme d'une période donnée, sur le prix proposé par le cédant, ce prix soit fixé par un expert désigné de commun accord par les parties conformément à l'article 1854 du Code civil ou, à défaut d'accord sur l'expert, par le président du tribunal de commerce statuant comme en référé.

#### — Actions sans droit de vote

L'article 6 prévoit que les sociétés peuvent désormais émettre des actions sans droit de vote.

L'action sans droit de vote est un moyen mis à la disposition des sociétés pour leur permettre de réaliser des augmentations de capital sans modifier la structure de l'actionnariat.

Ce « capital muet » est toutefois soumis à certaines conditions. Premièrement, il ne peut représenter plus d'un tiers du capital. Deuxièmement, les actions doivent conférer un dividende privilégié déterminé par le marché. Enfin, le droit de préférence doit être respecté.

Ce dernier point est important puisqu'il permet aux porteurs d'actions sans droit de vote de souscrire ultérieurement à de nouvelles actions avec droit de vote et, partant, de ne subir aucune perte patrimoniale.

Het beginsel is duidelijk : aandelen kunnen onderworpen worden aan een goedkeuringsclausule of een recht van voorkoop zonder dat hun toepassing er evenwel toe leidt dat de aandelen onoverdraagbaar worden indien er binnen een termijn van drie maanden geen verkrijger is gevonden.

Het ontwerp regelt het statuut van de goedkeuringsclausule bij openbare overnameaanbieding door te bepalen dat de raad van bestuur die weigert aan de bieder zijn goedkeuring te verlenen een andere overnemer moet voorstellen die bereid is dezelfde prijs of een hogere prijs te betalen.

Met betrekking tot de vennootschappen waarvan de aandeelhouders gebonden zijn door goedkeuringsclausules die stellen dat de aandelen tussen natuurlijke personen vrij overdraagbaar zijn, is bepaald dat de goedkeuring aan de indiener van een openbare overnameaanbieding kan worden ontzegd indien de raad van bestuur altijd geweigerd heeft om aandelen over te dragen aan rechtspersonen.

Ten gevolge van een aantal suggesties van leden van de Senaatscommissie werd artikel 4 op een aantal punten geamendeerd met het oog op een grotere rechtszekerheid voor de voorkoop- en goedkeuringsclausules.

Zo werd er toegevoegd dat de goedkeurings- en voorkoopclausules zowel op aandelen op naam als op aandelen aan toonder kunnen slaan.

Ook is er voorzien in een aanvullend mechanisme om indien er na een bepaalde periode onenigheid blijft over de door de overdrager voorgestelde prijs, deze prijs te laten bepalen door een deskundige die in gemeenschappelijk overleg wordt aangesteld door de partijen overeenkomstig artikel 1854 van het Burgerlijk Wetboek, of indien er geen overeenkomst bestaat nopens de deskundige, door de Voorzitter van de rechtbank van koophandel die uitspraak doet als in kort geding.

#### — Aandelen zonder stemrecht

Artikel 6 bepaalt dat voortaan vennootschappen aandelen zonder stemrecht kunnen uitgeven.

Het aandeel zonder stemrecht is een middel dat ter beschikking van de vennootschappen wordt gesteld om het hen mogelijk te maken, zonder weerslag op de aandeelhoudersstructuur, kapitaalverhogingen uit te voeren.

Dit stille kapitaal is echter aan een aantal voorwaarden onderworpen. Het gaat in de eerste plaats om ten hoogste een derde van het kapitaal; in de tweede plaats moeten de aandelen recht geven op een preferent dividend bepaald door de markt; tot slot moet het voorkeurrecht gerespecteerd worden.

Dit laatste punt is belangrijk, aangezien het de aandeelhouders zonder stemrecht de mogelijkheid biedt in de toekomst in te schrijven op uitgiftes van aandelen met stemrecht en derhalve geen vermoensverlies te lijden.

Le régime proposé est équilibré, exclut tout verrouillage et doit être préféré à l'action avec double droit de vote.

Le Sénat a adopté un amendement insérant un § 4 dans l'article 48 des lois coordonnées. Le rachat d'actions sans droit de vote devient ainsi possible.

Cette disposition concerne la participation des pouvoirs publics dans le capital des sociétés privées. Ces sociétés auront la possibilité de recourir, après un certain temps, à l'autofinancement et de rembourser l'apport financier de l'Etat, qui joue en l'occurrence le rôle de capitaliste sans droit de vote.

#### — *Rachat des actions propres*

L'article 7 assouplit les conditions relatives au rachat par une société anonyme de ses propres actions.

Le système prévu à cet effet par l'article 52bis des lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, ne donne en effet pas satisfaction.

Traditionnellement, le droit belge des sociétés n'est pas favorable à l'acquisition d'actions propres, celle-ci étant contraire au principe de l'intangibilité du capital.

Les modifications prévues par le projet constituent essentiellement une adaptation à la deuxième directive.

Le projet permet aux entreprises de racheter des actions en bourse. Les entreprises auront ainsi la possibilité d'influer sur leur cotation en bourse.

Les sociétés qui auront racheté des actions en bourse pourront garder ces titres en portefeuille pour une durée indéterminée.

Le conseil d'administration peut racheter les propres actions de la société (à concurrence de 10 % maximum) afin d'éviter un préjudice grave et imminent. Cette mesure offre aux sociétés un moyen de faire augmenter la valeur de leurs actions en fonction de leurs intérêts en cas d'offre publique d'acquisition particulièrement agressive.

Afin de garantir l'efficacité de l'article 52bis, le Gouvernement a d'ores et déjà prévu une modification du droit fiscal, à savoir le report de paiement de la cotisation spéciale en cas de liquidation.

Les amendements à l'article 7 qui ont été adoptés par le Sénat visent essentiellement à faciliter la lecture de l'article.

#### — *Prêts à des membres du personnel*

L'article 8 met l'article 52ter des lois coordonnées en conformité avec les dispositions de la deuxième directive.

De voorgestelde regeling is evenwichtig, leidt niet tot vergrendeling en is te verkiezen boven het aandeel met dubbel stemrecht.

In de Senaat werd een amendement goedgekeurd dat § 4 invoegt in artikel 48 van de gecoördineerde wetten.

Hierdoor wordt de wederinkoop van aandelen zonder stemrecht mogelijk. Deze bepaling beoogt de deelnemingen van de overheid in het kapitaal van privé-vennootschappen. Voor die vennootschappen wordt nu de mogelijkheid voorzien om na verloop van tijd over te gaan tot zelffinanciering en de financiële inbreng van de Staat, die hier de rol speelt van een kapitalist zonder stemrecht, terug te betalen.

#### — *Wederinkoop van eigen aandelen*

Artikel 7 versoepelt de regeling voor de terugkoop van eigen aandelen door naamloze vennootschappen.

Het systeem dat hiertoe voorzien is door artikel 52bis van de gecoördineerde wetten dat werd ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, blijkt immers niet goed te werken.

Traditioneel is het Belgisch vennootschapsrecht terughoudend ten opzichte van de verkrijging van eigen aandelen, omdat dit strijdig is met het beginsel van de onaantastbaarheid van het kapitaal.

De wijzigingen in het ontwerp zijn hoofdzakelijk een aanpassing aan de tweede richtlijn.

Het ontwerp biedt de mogelijkheid aan de vennootschappen om aandelen op de beurs terug te kopen. Het is de vennootschappen toegestaan op die wijze hun beursnotering bij te stellen.

De vennootschappen die ter beurse aandelen hebben teruggekocht, kunnen die effecten voor onbepaalde tijd in portefeuille houden.

De raad van bestuur kan de eigen aandelen terugkopen (ten belope van 10 % maximum) teneinde in de onmiddellijke toekomst een ernstig nadeel te voorkomen. Met deze maatregel hebben de vennootschappen een middel om, rekening houdend met de belangen van de vennootschap, de waarde van het aandeel van de vennootschap te doen toenemen indien een bijzonder agressieve openbare overnameaanbieding dreigt.

Ten einde de doeltreffendheid van artikel 52bis te waarborgen, heeft de Regering reeds voorzien in een wijziging van het fiscaal recht, te weten het uitstel van betaling van de speciale bijdrage bij vereffening.

De amendementen die door de Senaat werden aangenomen op artikel 7 beoogden voornamelijk het verhogen van de leesbaarheid van het artikel.

#### — *Leningen aan personeelsleden*

Artikel 8 brengt artikel 52ter van de gecoördineerde wetten in overeenstemming met de bepalingen uit de tweede richtlijn.

L'article 52<sup>ter</sup> interdit aux sociétés anonymes de financer ou de garantir le rachat de leurs propres titres par des tiers.

Le projet tend à assouplir les dispositions de l'article 52<sup>ter</sup>. Conformément à la deuxième directive, la société se voit offrir la possibilité de financer et de garantir les opérations effectuées en vue de l'acquisition d'actions par ou pour le personnel de la société.

La modification proposée facilitera le rachat d'entreprises par les travailleurs.

#### — Conventions de vote

L'article 21 du projet insère dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales un article 74<sup>ter</sup> qui règle les conventions de vote entre actionnaires.

Afin de lever une ambiguïté de la jurisprudence, le projet pose en principe que les actionnaires peuvent conclure des conventions relatives à l'exercice du droit de vote.

Le projet interdit toutefois les conventions conclues dans des conditions qui permettent de suspecter une intention illégitime.

Sont par conséquent nulles les conventions qui ne constituent qu'une cession du droit de vote, les conventions contraires à l'intérêt social, les conventions par lesquelles l'actionnaire s'engage à approuver les propositions émanant des organes de la société et les conventions par lesquelles l'actionnaire s'engage à voter conformément aux directives données par la société.

Le projet prévoit en outre que ces conventions ne peuvent être conclues que pour une période maximale de cinq ans.

La jurisprudence devra préciser ce qu'il convient d'entendre par « intérêt social ».

#### — Limitation du droit de vote

L'article 23 lève la limitation du pouvoir votal (à 20 % des droits de votes attachés à toutes les actions ou à 40 % des droits de votes attachés aux titres représentés à l'assemblée générale).

Cette mesure de protection des petits actionnaires était en effet souvent contournée et devra désormais figurer dans les statuts.

Op grond van artikel 52<sup>ter</sup> is het de naamloze vennootschappen verboden om de terugkoop van eigen aandelen door derden te laten financieren of zeker te stellen.

Het ontwerp beoogt de versoepeling van artikel 52<sup>ter</sup>. In overeenstemming met de tweede richtlijn, wordt aan de vennootschap de mogelijkheid geboden die operaties te financieren en zeker te stellen die worden verricht met het oog op de verkrijging van aandelen door of voor het personeel van de vennootschap.

De voorgestelde wijziging zal positieve gevolgen hebben voor de terugkoop van ondernemingen door de werknemers.

#### — Stemafspraken

Artikel 21 van het ontwerp voegt een artikel 74<sup>ter</sup> in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen in dat de stemafspraken onder aandeelhouders regelt.

Ten einde een onduidelijkheid in de rechtspraak op te helderen, is in het ontwerp het beginsel vastgesteld volgens hetwelk « voor de uitoefening van het stemrecht afspraken tussen aandeelhouders zijn toegestaan ».

Het ontwerp verbiedt evenwel de afspraken indien die zijn gemaakt onder voorwaarden die een onwettig opzet laten veronderstellen.

Nietig zijn bijgevolg de overdracht zonder meer van het stemrecht, de afspraken strijdig met het belang van de vennootschap, de afspraken om voorstellen goed te keuren die uitgaan van de organen van de vennootschap, de afspraken om te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap.

Tevens is in het ontwerp bepaald dat die afspraken slechts mogen worden gemaakt voor een periode van maximum vijf jaar.

Wat onder « belang van de vennootschap » zal worden verstaan, zal moeten blijken uit de zich ontwikkelende rechtspraak.

#### — Beperking van het stemrecht

Artikel 23 heft de beperking van het stemrecht (tot 20 % van de stemrechten verbonden aan alle aandelen of 40 % van de stemrechten verbonden aan de effecten die op de algemene vergadering zijn vertegenwoordigd) op.

Deze beschermingsmaatregel voor kleine aandeelhouders werd immers vaak omzeild en zal voortaan in de statuten moeten worden opgenomen.

## CHAPITRE III

**Renforcement du rôle de l'assemblée  
générale et du taux de présence aux  
assemblées générales —  
Rôle des actionnaires minoritaires**

L'article 13 règle les conflits d'intérêts qui peuvent survenir au sein du conseil d'administration.

Dans certains cas, l'intérêt de la société et l'intérêt personnel d'un de ses administrateurs ne coïncident pas, ou sont même opposés. En vue d'assurer un bon fonctionnement des sociétés anonymes, de telles situations doivent être évitées autant que possible. La société doit en tout état de cause être protégée contre les suites néfastes que pourrait avoir pour elle un tel conflit.

Le projet améliore l'actuel article 60 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales en déterminant les cas où il peut être question de conflit d'intérêts.

Le projet prévoit en outre que chaque administrateur qui, lors de la soumission d'une décision au conseil d'administration ou à l'assemblée générale, a directement ou indirectement un intérêt contraire à celui de la société, doit en informer le conseil ou l'assemblée générale.

A défaut d'une telle notification, l'opération qui est à l'origine du conflit d'intérêts peut être annulée dans certains cas.

Enfin, même si la notification a été faite, l'administrateur peut être condamné à dédommager la société lorsqu'il a manifestement bénéficié d'un avantage au détriment de la société lors de cette opération.

Les articles 14, 15 et 16 concernent la responsabilité des administrateurs. Le point essentiel de la nouvelle réglementation est l'introduction de l'*action minoritaire* sanctionnant les « manquements » des administrateurs de la société. Actuellement, seule la majorité peut introduire une action sociale.

Les articles 17, 18, 19 et 20 visent à renforcer le rôle de l'assemblée générale.

Le projet instaure divers mécanismes propres à accroître la participation et la représentation des actionnaires aux assemblées générales.

— C'est ainsi qu'il sera désormais possible de voter par correspondance, si les statuts le permettent.

— La sollicitation publique de procuration est réglementée.

— L'admission aux assemblées générales est facilitée pour les petits porteurs.

## HOOFDSTUK III

**Versterking van de rol van de algemene  
vergadering en bevordering van het bijwonen  
van de algemene vergaderingen —  
Rol van de minderheidsaandeelhouders**

Artikel 13 regelt de *belangenconflicten* die kunnen voorkomen in de raad van bestuur.

In bepaalde gevallen komen het belang van de vennootschap en het persoonlijk belang van één van de bestuurders niet met elkaar overeen of zijn zij zelfs tegenstrijdig. Voor de goede werking van de naamloze vennootschap moeten dergelijke toestanden zoveel mogelijk worden voorkomen. In elk geval moet de vennootschap worden beschermd tegen de ongunstige gevolgen die dat belangenconflict voor haar zou kunnen meebrengen.

Het ontwerp verbetert het huidige artikel 60 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen door de gevallen te bepalen waarin er sprake kan zijn van belangenconflict.

Ook bepaalt het ontwerp dat elke bestuurder die bij de voorlegging van een beslissing aan de raad of aan de algemene vergadering rechtstreeks of onrechtstreeks een tegenstrijdig belang heeft met de vennootschap, de raad of de algemene vergadering daarvan op de hoogte moet brengen.

Bij gebreke van kennisgeving kan de verrichting waaruit het belangenconflict voortvloeit in sommige gevallen nietig worden verklaard.

Tot slot kan de bestuurder, zelfs indien de kennisgeving is gebeurd, worden veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding aan de vennootschap wanneer hij in verband met die verrichting kennelijk een voordeel heeft genoten ten nadele van de vennootschap.

De artikelen 14, 15 en 16 handelen over de aansprakelijkheid van de bestuurders. Het voornaamste punt van de nieuwe regeling is de invoering van de *minderheidsvordering* als sanctie, voor « tekortkomingen » van de bestuurders van de vennootschap. Thans kan alleen de meerderheid een vennootschapsvordering instellen.

De artikelen 17, 18, 19 en 20 hebben tot doel de rol van de algemene vergadering te versterken.

Het ontwerp voert verscheidene mechanismen in die erop gericht zijn de deelneming van de aandeelhouders aan de algemene vergadering en hun vertegenwoordiging aldaar te doen toenemen.

— Zo is voortaan de stemming per brief mogelijk, zo de statuten dit toestaan.

— Het openbaar verzoek om verlening van volmachten wordt gereguleerd.

— De toegang tot de algemene vergadering voor de houders van een klein aantal effecten wordt vergemakkelijkt.

## CHAPITRE IV

**Réglementation de certaines pratiques**

Les articles 10 et 11 ont trait à la réglementation en matière de *participations réciproques*.

Il y a participation réciproque ou croisée lorsque deux sociétés possèdent chacune une participation dans le capital de l'autre. Ou bien la participation réciproque se situe entre deux sociétés entre lesquelles il n'existe pas de lien de filiation, ou bien la participation réciproque se situe au sein d'un même groupe entre une société mère et une société filiale.

A l'heure actuelle, il n'existe pas, en Belgique, de réglementation concernant les participations réciproques.

Pourtant, les participations réciproques peuvent, dans certains cas, engendrer des abus, et ce, pour plusieurs raisons. Il y a en effet, en l'occurrence, création de capital fictif, ce qui nuit à la transparence des comptes des sociétés impliquées. Le recours à cette pratique aboutit également à un autocontrôle excessif des sociétés.

En ce qui concerne les participations réciproques entre sociétés indépendantes, le projet à l'examen dispose que les sociétés concernées ne peuvent être propriétaires d'actions représentant plus de 10 % du capital de l'autre.

Un système de notification est prévu pour connaître et déterminer les pourcentages.

En ce qui concerne les participations réciproques entre sociétés appartenant à un même groupe, le projet prévoit que les sociétés filiales ne peuvent détenir globalement plus de 10 % des voix attachées aux actions ou parts bénéficiaires de leur société mère. L'opération d'acquisition par la filiale ne peut pas engendrer de discrimination à l'égard des actionnaires de la société mère.

La disposition de l'article 56 vise à éviter que les *options sur actifs* accordées par la société à des tiers soient exercées dans le cadre d'une offre publique d'acquisition, ce qui risquerait de provoquer une « dilution » du capital.

Cette disposition vise dès lors à déclarer nul tout droit conféré à des tiers et subordonné au lancement d'une offre publique d'acquisition ou à un changement de contrôle de la société si l'assemblée générale n'a pas été dûment informée de l'opération.

## HOOFDSTUK IV

**Regeling van sommige praktijken**

De artikelen 10 en 11 hebben betrekking op de regeling van *wederzijdse deelnemingen*.

Er is sprake van wederzijdse deelneming wanneer twee vennootschappen ieder een deelneming in het kapitaal van de andere vennootschap bezitten. Daarbij gaat het ofwel om wederzijdse deelneming tussen twee vennootschappen v.aartussen geen verband bestaat ofwel om wederzijdse deelneming binnen een zelfde groep tussen een moedermaatschappij en een dochtermaatschappij.

Tot nog toe bestaat er geen Belgische reglementering met betrekking tot de wederzijdse deelnemingen.

Nochtans kunnen in bepaalde gevallen wederzijdse deelnemingen tot misbruik leiden, zulks om verscheidene redenen. Er wordt immers fictief kapitaal gecreëerd wat leidt tot een ondoorzichtigheid van de rekeningen. Ook geeft deze praktijk aanleiding tot een overdreven eigen controle van de vennootschappen.

Wat de wederzijdse deelnemingen tussen onafhankelijke vennootschappen betreft, bepaalt het ontwerp dat de betrokken vennootschappen geen aandelenpakket mogen bezitten dat meer dan 10 % van het kapitaal van de andere vennootschap vertegenwoordigt.

Er is een systeem van kennisgeving uitgewerkt om dat percentage te kennen en te bepalen.

Wat de wederzijdse deelnemingen betreft tussen vennootschappen die tot dezelfde groep behoren, bepaalt het ontwerp dat de dochtermaatschappij globaal niet meer dan 10 % van de stemrechten verbonden aan aandelen of winstbewijzen van hun moedervennootschap mogen bezitten. Die koopverrichting door de dochtermaatschappij mag niet leiden tot discriminatie van de aandeelhouders van de moedermaatschappij.

De bepaling van artikel 56 beoogt te vermijden dat *de opties op activa* die door de vennootschappen aan derden zijn verleend, worden uitgeoefend bij een openbaar overnamebod, omdat anders een « vermogensverwatering » zou kunnen ontstaan.

Daarom strekt de bepaling ertoe om elk recht toegekend aan een derde dat gebonden is aan de voorwaarde dat een openbaar overnamebod wordt uitgebracht of dat een wijziging in de controle op de vennootschap plaatsvindt, te verbieden indien de algemene vergadering van deze verrichting niet naar behoren in kennis werd gesteld.

## CHAPITRE V

**De l'émission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel**

L'article 12 du projet à l'examen dispose que les sociétés peuvent, lorsqu'elles ont distribué au moins deux dividendes au cours des trois derniers exercices, procéder à des augmentations de capital par l'émission d'actions, destinées exclusivement à l'ensemble des membres de leur personnel ou à l'ensemble des membres du personnel de leurs filiales.

Il n'existe actuellement aucune réglementation régissant l'émission de valeurs mobilières destinées exclusivement aux membres du personnel.

Le projet à l'examen fixe néanmoins quatre conditions importantes auxquelles est soumis ce type d'opération.

Premièrement, il fixe les principes selon lesquels l'émission réservée au personnel doit conduire à un blocage des titres durant une période de cinq ans et ne peut comporter de décote supérieure à 20 %. La décote correspond au prix de l'illiquidité.

Deuxièmement, le projet indique les mesures spécifiques destinées à assurer l'information des salariés. D'une part, dix jours avant le lancement de l'émission, les conditions d'émission doivent être connues. D'autre part, il y a consultation du conseil d'entreprise sur les modalités de l'opération. La consultation ne lie aucunement le conseil d'administration. Il s'agit d'une pure information.

Troisièmement, le projet fixe les cas où l'actionnaire « salarié » peut retrouver la liquidité de son titre : licenciement de l'intéressé, maladie ou invalidité du bénéficiaire ou du conjoint.

Quatrièmement, le texte prévoit que l'émission de ce type d'actions réservées ne pourra se faire que dans les sociétés ayant une certaine rentabilité puisqu'elles devront avoir distribué deux fois des bénéfices au cours des trois dernières années.

\*  
\* \*

Enfin le Vice Premier Ministre fournit un tableau synthétique reprenant l'ensemble des mesures selon que celles-ci ont une incidence de renforcement ou d'assouplissement sur la structure de l'actionnariat de contrôle.

## HOOFDSTUK V

**Uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden**

Artikel 12 van het ontwerp bepaalt dat de vennootschappen die in de loop van de laatste drie boekjaren ten minste twee dividend hebben uitgekeerd, tot kapitaalverhoging kunnen overgaan door uitgifte van aandelen die uitsluitend bestemd zijn voor het geheel van hun personeelsleden of voor het geheel van de personeelsleden van hun dochtermaatschappij.

Thans bestaat er geen reglementering betreffende de uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden.

Het ontwerp voert vier belangrijke voorwaarden in bij de reglementering van dit soort verrichting.

In de eerste plaats stelt het de beginselen vast volgens welke de uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden moet leiden tot een blokkering van de effecten voor een periode van vijf jaar en de aankoopprijs van het aandeel met niet meer dan 20 % mag worden verlaagd. Die verlaging komt overeen met de prijs van de niet-liquiditeit.

In de tweede plaats vermeldt het ontwerp de specifieke maatregelen voor het inlichten van de werknemers. Enerzijds moeten de emissievoorwaarden tien dagen vooraf gekend zijn. Anderzijds moet de ondernemingsraad worden geraadpleegd betreffende de modaliteiten van de verrichting. De raadpleging is geenszins bindend voor de raad van bestuur. Het gaat om een louter informatieve raadpleging.

In de derde plaats bepaalt het ontwerp de gevallen waarin de werknemer-aandeelhouder zijn aandeel toch kan overdragen : afdanking van de betrokkene, ziekte of invaliditeit van de betrokkene of van zijn echtgenoot.

In de vierde plaats bepaalt het ontwerp dat de uitgifte van dit type van aandelen slechts mag geschieden in vennootschappen die een bepaalde rendabiliteit hebben, aangezien zij in de loop van de laatste drie boekjaren ten minste twee dividend moeten hebben uitgekeerd.

\*  
\* \*

Tenslotte verstrekt de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën een samenvattende tabel van alle maatregelen naargelang die een weerslag hebben op de aanvulling of de versoepeling van de meerderheidsaandeelhoudersstructuur.

**Tableau synthétique reprenant l'ensemble des mesures selon que celles-ci ont une incidence de renforcement ou d'assouplissement sur la structure de l'actionnariat de contrôle**

**Samenvattende tabel van alle maatregelen naargelang die een weerslag hebben op de aanvulling of de versoepeling van de meerderheidsaandeelhoudersstructuur**

- 1645 / 2 - 90 / 91

[ 12 ]

**Mesures — Maatregelen**

1.1. Capital autorisé : — *Toegestaan kapitaal :*

1.2. Suppression du droit de préférence : — *Opheffing van het voorkeurrecht :*

2. Emission de warrants (droits de souscription) avec suppression du droit de préférence au profit de certains actionnaires déterminés : — *Uitgifte van warrants (inschrijvingsrechten) met opheffing van het voorkeurrecht ten voordele van bepaalde aandeelhouders van de vennootschap :*

3. Clauses d'agrément ou de préemption : — *Goedkeurings-clausule of recht van voorkoop :*

4. Action sans droit de vote : — *Aandeel zonder stemrecht :*

**Assouplissement — Versoepeling**

Utilisation durant OPA moyennant délégation spéciale de l'AG, préalablement à l'offre et à concurrence de 10 % maximum du montant du capital. — *Aanwending tijdens OOB na bijzondere delegatie van de algemene vergadering voor uitbrenging van het bod, ten belope van maximum 10 % van het kapitaal.*

— Reconnue légalement; — *wettelijk erkend;*  
— Les warrants peuvent donner lieu à exercice en cas d'OPA si ils ont été émis valablement avant celle-ci et suivant les conditions nouvelles imposées par la loi. — *Warrants kunnen worden uitgeoefend in geval van een OOB indien zij op geldige wijze zijn uitgegeven voor uitbrenging van het OOB, onder de bij de wet opgelegde nieuwe voorwaarden.*

— Reconnues légalement pour autant qu'elles ne conduisent pas à une incessibilité après 3 mois + délai supplémentaire de 3 mois si désaccord. — *Wettelijk erkend voor zover zij na 3 maanden niet tot onoverdraagbaarheid leiden + extra termijn van 3 maanden indien geen akkoord.*

— Introduction généralisée moyennant conditions : maximum 1/3 du capital, dividende prioritaire, droit de préférence, possibilité de retrouver le droit de vote dans certaines hypothèses. — *Veralgemeende invoering onder bepaalde voorwaarden : maximum 1/3 van het kapitaal, preferent dividend, voorkeurrecht, mogelijkheid om het stemrecht in bepaalde gevallen opnieuw te verkrijgen.*

**Renforcement — Aanvulling**

— Limité à une fraction du capital. — *beperkt tot een gedeelte van het kapitaal;*  
— Rapport détaillé lors de l'introduction. — *omstandig verslag bij invoering ervan;*  
— Interdiction d'apports en nature opérés par des actionnaires déterminés. — *geen inbrengen in natura door aandeelhouders van de vennootschap.*

— Décote interdite en cas de suppression du droit de préférence en faveur d'un actionnaire déterminé soit par Ass. Gén., soit par capital autorisé. — *geen belastingvermindering in geval van opheffing van het voorkeurrecht ten voordele van een aandeelhouder van de vennootschap door de algemene vergadering of via het toegestane kapitaal;*  
— Mention du bénéficiaire au profit duquel la suppression a été réalisée. — *vermelding van de nemer ten voordele van wie de opheffing geschiedt.*

— Obligatoirement par décision de l'ass. gén. — *Verplicht bij besluit van de algemene vergadering;*  
— Limité à 5 ans. — *Beperkt tot vijf jaar;*  
— Pas de décote. — *geen belastingvermindering;*  
— Identité du bénéficiaire doit être indiquée. — *identiteit van de aannemer moet aangegeven zijn;*  
— Le détenteur de droits de souscription ne peut être forcé à exercer ceux-ci. — *de houder van de warrants mag niet gedwongen worden ze uit te oefenen;*  
— Une fois exercés, ils ne peuvent être cédés pendant 12 mois. — *na uitoefening ervan mogen ze gedurende 12 maanden niet worden overgedragen.*

— Limitation de l'effet de la clause d'agrément en cas d'OPA. — *Beperking van de weerslag van de goedkeurings-clausule in geval van OOB.*

5. Acquisition par une société de ses propres actions : — *Verkrijging door een vennootschap van haar eigen aandelen* :

6. Acquisition par le personnel de titres de la société : — *Verkrijging van effecten door het personeel van de vennootschap* :

7. Participations réciproques : — *Wederzijdse deelneming* :

8. Conflits d'intérêts au sein du C.A. : — *Belangenconflicten in de raad van bestuur* :

9. Responsabilité des administrateurs : — *Aansprakelijkheid van de bestuurders* :

10. Conventions d'actionnaires : — *Afspraken onder aandeelhouders*

11. Emissions de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel : — *Uitgiften van effecten die alleen voor het personeel zijn bestemd* :

12. Participation et représentation des actionnaires aux assemblées générales : — *Deelneming van de aandeelhouders aan en vertegenwoordiging op de algemene vergaderingen* :

— Rachat en bourse. — *Terugkoop ter beurze*;  
— Maintien des titres propres en portefeuille. — *Bewaring van eigen effecten in portefeuille*;

— Les statuts peuvent prévoir qu'une décision n'est pas requise lorsque l'acquisition d'actions propres est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent. — *De statuten kunnen bepalen dat geen beslissing nodig is wanneer verwerving van eigen aandelen noodzakelijk is bij ernstig en dreigend gevaar voor de vennootschap*.

— Possibilité pour la société de faire des avances pour que le personnel puisse acheter les titres de cette société. — *De vennootschap kan voorschotten doen om het personeel in staat te stellen effecten van die vennootschap te verwerven*.

— Reconnues légalement. — *Wettelijk erkend*.

— Reconnues légalement. — *Wettelijk erkend*.

— Le prix d'émission de ces actions réservées au personnel peut subir une décote. — *Op de uitgifteprijs van dergelijke aandelen mag een disagio worden toegepast*.

— Conditions d'information et d'exercice des droits. — *Voorwaarden inzake informatieverstrekking en uitoefening van rechten*.

— Sollicitation publique de procuration. — *Openbaar verzoek tot verlening van een volmacht*

— Vote par correspondance. — *Stemming per brief*

— Non-indication du nom des personnes physiques sur la liste de présences aux assemblées, lorsque ces personnes détiennent une quotité de droit de vote inférieure à 1 %. — *Naam van de natuurlijke personen niet vermeld op de aanwezigheidslijst van de vergaderingen wanneer die personen een stemrechtenquotum van minder dan 1 % houden*.

— La Commission bancaire vérifie la conformité des opérations avec la décision l'assemblée générale autorisant le rachat. — *De Commissie voor het Bank- en Financieelwezen gaat na of de verrichtingen stroken met de beslissing van de algemene vergadering houdende instemming met de terugkoop*.

— Limitées à 10 % du capital et procédure de dénouement pour les dépassements de seuil. — *Beperkt tot 10 % van het kapitaal en procedure van ongedaanmaking bij overschrijding van de drempelwaarde*.

— Définition plus stricte. — *Nauwkeuriger omschrijving*

— Sanction efficace en cas de non-information du conflit d'intérêts. — *Doeltreffender straffen bij niet-mededeling van het belangenconflict*.

— Sanctions, en cas d'avantages abusifs. — *Wederrrechtelijke voordelen bestraft*.

— Introduction de l'action minoritaire en vue d'assurer la protection du petit porteur dans l'intérêt de la société. — *Invoering van de minderheidsvordering om de kleine aandeelhouders te beschermen in het belang van de vennootschap*.

— Limitées à 5 ans. — *Beperkt tot vijf jaar*.

— Actions nominatives et sont incessibles pendant 5 ans à dater de leur souscription. — *Aandelen op naam en onoverdraagbaar gedurende vijf jaar na de plaatsing ervan*.

13. Limitation du pouvoir de vote : — *Beperking van het stemrecht.*

— Suppression de la limitation. — *afschaffing van de beperking.*

14. Publicité des comptes annuels : — *Openbaarmaking van de jaarrekeningen :*

— Simplification en centralisant tout auprès de la Banque Nationale. — *Vereenvoudiging, de Nationale Bank centraliseert alles.*

15. Commissaire investigateur : — *Onderzoekscommissaris :*

— Le Président du Tribunal de Commerce peut nommer un expert lorsqu'il y a des indices d'atteinte graves. — *De voorzitter van de rechtbank van koophandel kan een deskundige benoemen indien er ernstige aanwijzingen zijn dat de wet niet is nageleefd.*

16. Actionnaires votant avec des titres ayant été suspendus : — *Aandeelhouders die stemmen met effecten die geschorst werden :*

— Sanctions pénales. — *Strafrechtelijke straffen.*

17. Dispositions transitoires en matière de participations réciproques : — *Overgangsbepalingen inzake wederzijdse deelnemingen :*

— Conditions spécifiques prévues en vue d'assurer la sécurité juridique de la situation créée avant l'entrée en vigueur de la loi. — *Specifieke voorwaarden om de rechtszekerheid te waarborgen van toestanden die van vóór de inwerkingtreding van de wet dateren.*

18. Cessions d'actifs : — *Overdracht van activa :*

— Interdiction en cas d'OPA. — *Verboden in geval van OOB.*

19. SPRL — VZW :

— Extension des mesures relatives aux actions sans droit de vote, à l'action minoritaire. — *Uitbreiding van de maatregelen betreffende de aandelen zonder stemrecht tot de minderheidsaandelen.*

— Possibilité d'émettre des obligations nominatives. — *Mogelijkheid om obligaties op naam uit te geven.*

## DISCUSSION GENERALE

*M. De Clerck* confirme que le projet a été accueilli favorablement par son groupe. Une adaptation souple de la législation sur les sociétés aux problèmes actuels était en effet devenue nécessaire.

La plus grande transparence de la politique et de l'administration des sociétés, les nouvelles dispositions en ce qui concerne le droit de vote des actionnaires et les dispositions qui ont été prévues en commission du Sénat en faveur des experts-comptables, constituent des points spécifiques du projet qui sont considérés comme positifs.

*Mme Merckx* demande quels articles du projet sont d'ordre public, lesquels sont de droit impératif et lesquels sont de droit supplétif.

*Le Vice-Premier Ministre* répond que seul l'article 21, qui a trait aux conventions de vote entre actionnaires, est d'ordre public et qu'une infraction à celui-ci entraîne la nullité absolue de la convention entre actionnaires. L'intérêt qui est protégé par cet article est en effet considéré comme étant d'ordre général. Toutes les autres dispositions du projet sont impératives.

CHAPITRE I<sup>er</sup>

**Augmentation de capital, droit de préférence,  
émission de capitaux différés**

*Augmentation de capital*

En ce qui concerne la réglementation proposée en matière d'augmentation de capital, *M. De Clerck* demande pour quelles raisons :

1° l'interdiction de réaliser une augmentation de capital par un apport en nature sans délibération de l'assemblée générale ne vaut que pour les actionnaires détenant des titres auxquels sont attachés 10 % ou plus des droits de vote;

2° le montant maximum de l'augmentation de capital est limité au capital social pour les seules sociétés qui font publiquement appel à l'épargne.

*Le Vice-Premier Ministre* fournit la réponse suivante :

1° Un actionnaire qui peut contrôler plus de 10 % de l'assemblée générale est considéré comme un actionnaire important. Les augmentations de capital n'étant pas seulement un moyen de fournir de nouveaux moyens financiers à une société, mais aussi souvent de maintenir ou de modifier les rapports de force, il est prévu que les augmentations de capital réalisées par des apports en nature de la part d'actionnaires importants doivent faire l'objet de délibérations au sein de l'assemblée générale.

## ALGEMENE BESPREKING

*De heer De Clerck* bevestigt dat het ontwerp gunstig werd onthaald door zijn fractie. Een flexibele aanpassing van de vennootschapswetgeving aan de hedendaagse problematiek was immers noodzakelijk geworden.

De grotere transparantie van het beleid en van het bestuur van de vennootschap, de nieuwe bepalingen voor het stemrecht van de aandeelhouders en de regelingen die in de senaatscommissie werden uitgewerkt voor de beroepsgroep van de accountants, zijn enkele specifieke punten die positief worden beoordeeld.

Door *Mevrouw Merckx* wordt gevraagd welke artikelen van het ontwerp van openbare orde zijn, welke van dwingend recht zijn en welke eventueel van aanvullend recht zijn.

Hierop antwoordt de *Vice-Eerste Minister* dat enkel artikel 21 dat betrekking heeft op de stemafspraken tussen de aandeelhouders van openbare orde is en een overtreding ervan de absolute nietigheid van de overeenkomst tussen de aandeelhouders tot gevolg heeft. Het belang dat door dit artikel wordt beschermd, wordt immers geacht van algemene aard te zijn. Alle overige bepalingen in het ontwerp zijn van dwingend recht.

## HOOFDSTUK I

**Kapitaalverhoging, recht van voorkeur,  
uitgifte van uitgestelde kapitalen**

*Kapitaalverhoging*

In verband met de regeling die wordt vooropgesteld voor de kapitaalverhoging, informeert *de heer De Clerck* naar de onderliggende ratio :

1° om het verbod om het kapitaal te verhogen door een inbreng in natura zonder een beraadslaging in de algemene vergadering, enkel te laten gelden voor aandeelhouders die effecten bezitten waaraan 10 % of meer van de stemrechten verbonden zijn.

2° om enkel voor vennootschappen die een publiek beroep doen op het spaarwezen, het maximaal bedrag van de kapitaalverhoging te beperken tot het maatschappelijk kapitaal.

Hierop verstrekt de *Vice-Eerste Minister* het volgende antwoord :

1° Een aandeelhouder die meer dan 10 % van de algemene vergadering kan controleren wordt als een belangrijk aandeelhouder beschouwd. Omdat kapitaalverhogingen niet alleen een middel zijn om de vennootschap van nieuwe financiële middelen te voorzien, maar ook vaak tot doel hebben bestaande machtsposities te behouden of uit te breiden wordt er voor kapitaalverhogingen die gebeuren door inbrenging in natura van belangrijke aandeelhouders, vereist dat deze door de algemene vergadering zouden worden beraadslaagd.

Cette mesure vise uniquement à augmenter la transparence de la structure de la société.

2° Le capital autorisé pour l'augmentation de capital n'a été limité que pour les entreprises qui font publiquement appel à l'épargne. Il s'agit là d'une option politique visant essentiellement à empêcher que les petites et moyennes entreprises, qui, pour la plupart, ne font pas publiquement appel à l'épargne, ne soient gênées dans leur croissance. Ces PME débutent généralement avec un capital limité. Si les affaires vont bien, l'augmentation de capital s'impose au bout de quelque temps. Une législation qui limiterait pour ces entreprises le montant maximum de l'augmentation de capital, dans le cadre du capital autorisé, au capital initial ne tiendrait aucun compte des réalités économiques.

#### *Limitation ou suppression du droit de préférence*

MM. De Roo et Van der Maelen formulent une série de considérations relatives à la réglementation en matière de limitation ou de suppression du droit de préférence en faveur de personnes déterminées qui ne sont pas membres du personnel.

Le nouveau § 4bis, inséré par le cinquième alinéa de l'article 3 du projet à l'article 34bis des lois coordonnées, n'est pas formulé de façon très claire et est sujet à des interprétations divergentes.

C'est ainsi que l'on pourrait en déduire qu'une suppression ou une limitation du droit de souscription préférentielle dans le cadre d'une augmentation de capital classique est possible pour des personnes déterminées, fût-ce à des conditions strictes, mais non pour des membres du personnel.

A moins qu'il ne faille comprendre que ces conditions strictes imposées par l'article 34bis, § 4bis, ne peuvent être évitées qu'en réservant l'avantage de la suppression ou de la limitation du droit de souscription préférentielle aux membres du personnel ?

Quel est alors le lien avec l'article 12, qui prévoit une procédure d'émission d'actions destinées exclusivement aux membres du personnel ?

Outre certaines personnes déterminées et les membres du personnel, peut-il y avoir d'autres bénéficiaires de la suppression ou de la limitation du droit de souscription préférentielle ?

Le Vice-Premier Ministre souligne que le § 4bis de l'article 34bis doit être replacé dans le contexte général de l'article.

Le § 1<sup>er</sup> de cet article accorde un droit de souscription préférentielle aux actionnaires existants en cas d'augmentation de capital.

Les paragraphes suivants règlent les dérogations à ce principe. C'est ainsi que les statuts ne peuvent déroger à ce droit de souscription préférentielle, une procédure spécifique devant toujours être suivie selon que la décision d'augmentation du capital émane de l'assemblée générale ou du conseil d'administra-

Deze maatregel beoogt enkel de doorzichtigheid van de vennootschapsstructuur te verhogen.

2° Het toegestaan kapitaal voor de kapitaalverhoging werd enkel voor de bedrijven die een publiek beroep doen op het spaarwezen beperkt gehouden. Dit is een politieke optie die voornamelijk wil beletten dat de kleine en middelgrote ondernemingen, die veelal geen publiek beroep doen op het spaarwezen, niet zouden belemmerd worden in hun groei. Meestal starten deze KMO's met een beperkt kapitaal. Wanneer de zaken goed gaan dringt na verloop van tijd een kapitaalverhoging zich op. Een wetgeving die voor deze bedrijven het maximum bedrag van de kapitaalverhoging binnen het kader van het toegestane kapitaal zou beperken tot het beginkapitaal, zou geen rekening houden met de bestaande economische realiteiten.

#### *Beperking of opheffing van het voorkeurrecht*

De heren De Roo en Van der Maelen hebben een aantal bedenkingen over de regeling voor de beperking of opheffing van het voorkeurrecht ten gunste van bepaalde personen die geen personeelslid zijn.

De nieuwe paragraaf 4bis die door het vijfde lid van artikel 3 van het ontwerp wordt ingevoegd in artikel 34bis van de gecoördineerde wetten, is niet erg duidelijk geformuleerd en vatbaar voor uiteenlopende interpretaties.

Zo zou men uit de formulering kunnen afleiden dat een opheffing of beperking van het voorkeurrecht in het kader van een klassieke kapitaalverhoging mogelijk is voor welbepaalde personen, zij het onder strikte voorwaarden, maar niet voor personeelsleden.

Of is de correcte interpretatie dat die strikte voorwaarden opgelegd door artikel 34bis, § 4bis slechts te ontwijken zijn door het voordeel van de opheffing of de beperking van het voorkeurrecht voor te behouden aan de personeelsleden ?

Wat is dan het verband met artikel 12, dat voorziet in een uitgifteprocedure van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden ?

Zijn er nog andere begunstigden van de opheffing of beperking van het voorkeurrecht mogelijk, buiten welbepaalde personen enerzijds, en personeelsleden anderzijds ?

De Vice-Eerste Minister zet uiteen dat paragraaf 4bis van artikel 34bis moet begrepen worden in het kader van het gehele artikel.

Paragraaf 1 van dit artikel erkent principieel het recht van de bestaande aandeelhouders om bij voorrang in te schrijven bij een kapitaalverhoging.

De volgende paragrafen reglementeren de afwijkingen op dit principe. Zo kan van het voorkeurrecht niet worden afgeweken in de statuten zelf, maar moet er steeds een specifieke procedure in acht genomen worden naargelang de beslissing tot kapitaalverhoging uitgaat van de algemene vergadering of

tion, qui agit dans le cadre du capital autorisé. Ces procédures sont fixées par les §§ 3 et 4.

Le § 4bis proposé vise à imposer des conditions encore plus strictes lorsque la limitation ou la suppression du droit de souscription préférentielle n'est pas générale, mais est destinée à réserver ce privilège à certaines personnes bien déterminées.

Le membre de phrase « en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, » qui figure au § 4bis, doit être considéré comme le pendant des paragraphes précédents.

Lorsqu'un droit de préférence est supprimé en faveur de personnes déterminées, le législateur doit être particulièrement vigilant parce qu'une augmentation de capital, dans le cadre de laquelle des facilités déterminées seraient accordées à des personnes déterminées, ne vise bien souvent pas à accorder des nouveaux moyens financiers à l'entreprise, mais à protéger certaines positions de force.

Ces conditions renforcées ne s'appliquent pas lorsque l'on veut réserver l'avantage de la suppression ou de la limitation du droit de préférence aux membres du personnel. Cette disposition est conforme à la deuxième directive européenne.

En plus de la procédure particulière en matière d'émission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel, prévue à l'article 12 du projet, les membres du personnel peuvent continuer à bénéficier d'une limitation générale ou suppression du droit de préférence, telles qu'elles sont régies par les §§ 3 et 4 de l'article 34bis.

## CHAPITRE II

### Instauration de mécanismes visant à stabiliser l'actionnariat

#### *Clauses d'agrément et de préemption*

*M. Hermans* demande quelle est la portée de l'opposabilité aux tiers des clauses d'agrément ou de préemption, telles qu'elles sont régies par le nouvel article 41, § 2. En d'autres termes, une sanction est-elle prévue ?

*Le Vice-Premier Ministre* répond à cette question qu'en ce qui concerne l'opposabilité des clauses, il n'est pas fait exception à la théorie générale des contrats, c'est-à-dire que les clauses n'ont qu'une validité relative et ne lient que les parties concernées.

Il déclare aussi que le § 3 du nouvel article 41 règle en particulier le statut des clauses en cas d'offre publique d'acquisition.

Dans ce cas, le conseil d'administration peut, sous certaines conditions, refuser l'agrément et, partant, l'application des clauses.

van de raad van bestuur, die handelt in het kader van het toegestaan kapitaal. Deze procedures worden geregeld in de paragrafen 3 en 4.

De bedoeling van paragraaf 4bis is dan om nog strengere voorwaarden op te leggen wanneer de beperking of opheffing van het voorkeurrecht niet van algemene aard is maar wel als opzet heeft het voordeel voor te behouden voor welbepaalde personen.

De zinsnede « ten gunste van één of meer bepaalde personen » in paragraaf 4bis moet begrepen worden als staande in tegenstelling tot de voorgaande paragrafen.

Een opheffing van het voorkeurrecht met het oog op welbepaalde personen, verdient een bijzondere waakzaamheid van de wetgever omdat een kapitaalverhoging waarbij precieze faciliteiten aan precieze personen worden verleend, veelal niet gebeurt om de onderneming van nieuwe financiële middelen te voorzien, maar wel om bepaalde machtsposities te beschermen.

Deze striktere voorwaarden gelden niet wanneer men het voordeel van de opheffing of beperking van het voorkeurrecht wil voorbehouden aan personeelsleden. Dit is in overeenstemming met de tweede Europese Richtlijn.

Naast de bijzondere procedure voor de uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden, voorzien in artikel 12 van het ontwerp, blijft voor personeelsleden ook de mogelijkheid openstaan om te genieten van een algemene beperking of opheffing van het voorkeurrecht, zoals gereguleerd in de paragrafen 3 en 4 van artikel 34bis.

## HOOFDSTUK II

### Invoeren van mechanismen met het oog op een stabiele aandeelhoudersstructuur

#### *Goedkeurings- en voorkoopclausules*

*De heer Hermans* vraagt wat de tegenstelbaarheid aan derden is van de goedkeurings- of voorkoopclausules zoals gereguleerd in het nieuwe artikel 41, § 2, met andere woorden is er een bepaalde sanctie voorzien ?

Op deze vraag antwoordt *de Vice-Eerste Minister* dat voor de tegenstelbaarheid van de clausules niet wordt afgeweken van de algemene contractentheorie, t.t.z. dat de clausules maar een relatieve gelding kennen, en enkel de betrokken partijen binden.

Ook verklaart hij dat § 3 van het nieuwe artikel 41 in bijzonder het statuut van de clausules regelt bij openbare overnameaanbiedingen.

In dat geval kan de raad van bestuur onder welbepaalde voorwaarden de goedkeuring en dus de toepassing van de clausules weigeren.

*Actions sans droit de vote*

M. Van der Maelen demande quel est le lien avec le nouvel article 48 des lois coordonnées, qui prévoit notamment que les actions sans droit de vote ne peuvent représenter plus d'un tiers du capital social, et avec les arrêtés de pouvoirs spéciaux pris antérieurement, qui, eu égard notamment aux difficultés économiques que connaissait le secteur textile, prévoyaient que ces actions sans droit de vote pouvaient représenter jusqu'à la moitié du capital social.

Le Vice-Premier Ministre précise d'abord qu'effectivement une action non assortie d'un droit de vote n'est pas une action à part entière mais qu'elle n'est cependant pas assimilable à une obligation, étant donné qu'elle donne droit à un dividende, ce qui est une donnée évolutive.

Il signale ensuite que la réglementation prévue par le projet à l'examen diffère sur deux points importants de l'arrêté royal n° 20 du 23 mars 1982 concernant l'émission d'actions privilégiées sans droit de vote dans le cadre de la restructuration de l'industrie textile.

D'une part, la part des actions sans droit de vote dans le capital social a été limitée à un tiers, contre la moitié dans l'arrêté royal n° 20.

En 1982, cette solution avait été retenue pour le secteur textile parce qu'il s'agissait essentiellement d'entreprises familiales menacées de faillite et que l'on souhaitait sauver grâce à un apport financier des pouvoirs publics. En outre, l'arrêté royal n° 20 prévoyait également l'obligation de racheter les actions sans droit de vote au moyen des bénéfices reportés et des réserves disponibles. L'objectif de cette mesure était, après un certain temps, de contraindre à nouveau les entreprises à s'autofinancer.

La deuxième différence avec l'arrêté royal n° 20 est dès lors que l'article 48 tel que le propose le projet, ne prévoit pas d'obligation de rachat, ce qui justifie à son tour la limitation à un tiers du capital social.

Le Sénat a toutefois adopté un amendement permettant le rachat d'actions sans droit de vote par les sociétés, dans les limites, bien entendu, de l'article 52bis, qui régit strictement l'acquisition par les sociétés de leurs propres actions.

Ces dispositions figurent au paragraphe 4 du nouvel article 48 proposé par l'article 6 du projet à l'examen.

M. Van der Maelen précise sa question et demande si ce nouvel article 48, qui prévoit certains privilèges et garanties pour les porteurs d'actions sans droit de vote, sera désormais également applicable aux actions sans droit de vote que les pouvoirs publics détiennent encore à la suite du plan de restructuration du secteur du textile de 1982.

Le Vice-Premier Ministre répond qu'en aucun cas, de nouvelles actions ne pourront encore être émises

*Aandelen zonder stemrecht*

De heer Van der Maelen wil weten wat het verband is met het artikel 48 van de gecoördineerde wetten, dat o.a. voorziet dat de aandelen zonder stemrecht niet meer dan één derde van het kapitaal mogen vertegenwoordigen en de vroeger genomen volmachtsbesluiten waar o.a. met het oog op de economische moeilijkheden die de textielsector onderzond, werd bepaald dat deze aandelen zonder stemrecht tot de helft van het maatschappelijk kapitaal mochten uitmaken.

De Vice-Eerste Minister verduidelijkt vooreerst dat een aandeel zonder stemrecht inderdaad geen volwaardig aandeel is, maar anderzijds ook niet gelijk te stellen is met een obligatie, vermits het recht geeft op een dividend, wat een evolutief gegeven is.

Vervolgens stelt hij dat de regeling uit het ontwerp op twee belangrijke punten verschilt van het koninklijk besluit n° 20 van 23 maart 1982, betreffende de uitgifte van bevoorrechte aandelen zonder stemrecht in het kader van de herstructurering van de textielnijverheid.

Ten eerste is het aandeel in het maatschappelijk kapitaal van aandelen zonder stemrecht begrensd tot één derde tegenover de helft in het koninklijk besluit n° 20.

In 1982 werd voor de textielsector voor deze oplossing gekozen omdat het grotendeels ging om familiale bedrijven die met failliet bedreigd werden en die men met een financiële inbreng van de overheid wenste te redden. Bovendien bevatte het koninklijk besluit n° 20 ook de verplichting om met overgedragen winsten en beschikbare reserves de aandelen zonder stemrecht terug te kopen. De bedoeling van deze maatregel was om na verloop van tijd de bedrijven opnieuw te dwingen tot zelffinanciering.

Het tweede verschil met het koninklijk besluit n° 20 is dan ook dat het artikel 48 zoals voorzien in het ontwerp geen verplichting tot wederinkoop oplegt, wat op zijn beurt de beperking tot één derde van het maatschappelijk kapitaal verantwoordt.

Wel werd in de Senaat een amendement aangenomen dat de wederinkoop van aandelen zonder stemrecht voor de vennootschappen mogelijk maakt, uiteraard binnen de grenzen van het artikel 52bis, dat de verkrijging van eigen aandelen door de vennootschap strikt reglementeert.

De uitgewerkte regeling is terug te vinden in paragraaf 4 van het nieuwe artikel 48 zoals voorzien door artikel 6 van het ontwerp.

De heer Van der Maelen preciseert zijn vraag en wil weten of dit nieuwe artikel 48, met bepaalde voorrechten en waarborgen voor de houders van aandelen zonder stemrecht voortaan ook toepasselijk zal zijn op de aandelen zonder stemrecht die de overheid nog in handen houdt als gevolg van het herstructureringsplan voor de textielsector van 1982.

Hierop stelt de Vice-Eerste Minister dat er in geen geval nog nieuwe aandelen worden uitgegeven op

sur la base de l'arrêté royal n° 20 et que les contrats qui ont été conclus sur la base de cet arrêté et sont toujours en cours, sont uniquement soumis aux conditions qui ont été négociées et arrêtées entre les pouvoirs publics et les entreprises textiles au moment de leur conclusion.

*M. De Clerck* ayant demandé si les porteurs d'actions sans droit de vote qui existent encore actuellement au sein des sociétés et qui ont été émises sur la base de l'arrêté royal n° 20 ne peuvent en aucun cas revendiquer le bénéfice des garanties et des droits prévus par l'article 48 proposé, *le Vice-Premier Ministre* lui répond qu'il en est bien ainsi.

*M. Hermans* demande de quelle manière sera fixé le montant du dividende privilégié auquel les actions sans droit de vote donneront droit en vertu de la réglementation proposée.

*Le Vice-Premier Ministre* répond que c'est normalement le conseil d'administration qui est habilité à fixer ce montant de manière autonome lors du paiement du dividende.

#### *Conventions de vote*

*M. De Clerck* demande pourquoi les conventions entre actionnaires sont limitées à une durée de cinq ans. Cette limitation ne risque-t-elle pas de poser des problèmes dans les petites sociétés à caractère familial, du fait que l'on oubliera que les accords conclus dès la création de la société ne sont plus valables après cinq ans ?

*Le Vice-Premier Ministre* répond que les dispositions de l'article 21 du projet visent à protéger les actionnaires minoritaires. Il fallait dès lors empêcher que des droits de vote soient neutralisés pour une longue période. Il est apparu que les droits des actionnaires minoritaires sont aussi parfois méconus dans les petites sociétés.

*Le Président* demande pourquoi le délai dans lequel doit être demandée l'annulation d'une décision de l'assemblée générale prise sur la base d'une convention de vote frappée de nullité n'est que de six mois.

*Le Vice-Premier Ministre* répond que, dans le souci de garantir la sécurité juridique et dans l'intérêt de la société, il ne peut subsister trop longtemps une incertitude quant à la validité des décisions de l'assemblée générale. La personne qui s'estime lésée dispose d'un délai suffisant pour réagir.

*Mme Merckx* pose plusieurs questions concernant la durée des conventions et la sanction de nullité.

*Le Vice-Premier Ministre* déclare qu'après cinq ans, la convention cesse d'exister et que la nullité prévue par le nouvel article 74ter, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, est absolue. En ce qui concerne la première cause de nullité, à savoir le fait d'être « contraire à l'intérêt social », *le Vice-Premier Ministre* souligne que cette notion sera définie et affinée par la jurisprudence.

grond van het koninklijk besluit n° 20, en dat de contracten die op basis van dit koninklijk besluit n° 20, zijn afgesloten en nog verder aflopen enkel zijn onderworpen aan de voorwaarden die bij het sluiten van het contract werden onderhandeld en overeengekomen tussen de overheid en de textielbedrijven.

Op vraag van *de heer De Clerck* of de houders van de niet-stemgerechtigde aandelen die hic et nunc nog aanwezig zijn in de vennootschappen en zijn uitgegeven op basis van het koninklijk besluit n° 20, zich in geen geval kunnen beroepen op de waarborgen en rechten voorzien in het voorgestelde artikel 48, antwoordt *de Vice-Eerste Minister* dat dit inderdaad zo is.

*De heer Hermans* vraagt op welke manier het bedrag van het preferent dividend, waarop volgens de voorgestelde regeling de aandelen zonder stemrecht recht zullen geven, zal worden bepaald.

Hierop antwoordt *de Vice-Eerste Minister* dat normalerwijze de raad van bestuur gemachtigd is om op het ogenblik van de uitgifte van het dividend autonoom het bedrag te bepalen.

#### *Stemafspraken*

*De heer De Clerck* informeert naar de ratio om de aandeelhoudersovereenkomsten te beperken tot een duurtijd van vijf jaar. Zal dit geen moeilijkheden opleveren in de kleine familiale vennootschappen, doordat men uit het oog zal verliezen dat de gemaakte afspraken van bij de oprichting van de vennootschap na vijf jaar niet meer gelden ?

*De Vice-Eerste Minister* antwoordt dat de bepalingen in artikel 21 van het ontwerp een bescherming beogen van de minderheidsaandeelhouders. Om die reden wordt er belet dat stemrechten voor lange tijd zouden worden uitgeschakeld. Er is gebleken dat ook in kleine vennootschappen de rechten van de minderheidsaandeelhouders worden miskend.

*De Voorzitter* vraagt waarom de termijn om de nietigheid van de beslissing van de algemene vergadering te vorderen omdat deze is genomen op basis van een nietige stemafpraak, slechts op zes maanden is vastgesteld.

Hierop antwoordt *de Vice-Eerste Minister* dat omwille van de rechtszekerheid en in belang van de vennootschap er niet al te lang onzekerheid mag blijven bestaan over de geldigheid van de beslissingen van de algemene vergadering. Wie zich benadeeld voelt heeft voldoende tijd om te reageren.

*Mevrouw Merckx* heeft een aantal vragen over de duurtijd van de afspraken en over de sanctie namelijk de nietigheid.

*De Vice-Eerste Minister* licht toe dat na vijf jaar de afspraak ophoudt te bestaan en dat de nietigheid op grond van de bepalingen voorzien in het nieuwe artikel 74ter, § 1, tweede lid, een absolute nietigheid betreft. In verband met de eerste nietigheidsgrond « strijdig met het belang van de vennootschap », beklemtoont *de Vice-Eerste Minister* dat dit begrip zal worden gedefinieerd en verfijnd door de rechtspraak.

Au demeurant, d'autres articles des lois coordonnées renvoient également à « l'intérêt social », c'est le cas notamment à l'article 34bis, § 3, concernant la suppression ou la limitation du droit de préférence ou à l'article 191 relatif à l'expertise.

### CHAPITRE III

#### **Renforcement du rôle de l'assemblée générale et incitation à la participation à l'assemblée générale — Rôle des actionnaires minoritaires**

##### *Sollicitation publique de procuration*

M. De Clerck formule diverses considérations concernant la sollicitation publique de procuration, telle qu'elle est prévue par l'article 19 du projet à l'examen.

— Les mentions que doit contenir la demande de procuration paraissent exagérées et fastidieuses et la nullité qui frappe la demande où manque l'une de ces mentions est une sanction démesurée.

— Quelles sont les implications, en ce qui concerne la validité du vote et de la décision finale de l'assemblée générale, dans le cas de votes émis sur la base de procurations frappées de nullité ?

— Que se passe-t-il en cas de vote imprévu (par exemple sur une contre-proposition) ? En d'autres termes, les instructions contraignantes relatives à l'exercice du droit de vote seront-elles opérantes ?

En réponse à ces questions, le Vice-Premier Ministre précise la portée de l'article 19 du projet à l'examen de la manière suivante.

Les conditions strictes auxquelles est subordonnée la sollicitation publique de procuration ne s'appliquent qu'aux sociétés faisant un appel public à l'épargne et ce, dans le but de garantir la transparence des rapports de force au sein de l'assemblée générale.

Il importe que celui qui veut s'organiser et recueillir le plus possible de procurations en ce qui concerne l'ensemble des points inscrits à l'ordre du jour, indique dans quel sens il exercera son droit de vote.

Le projet impose à la personne qui demande une procuration d'indiquer le sens dans lequel il émettra son vote. Il est tenu de formuler une proposition. De cette manière, il n'obtiendra de procuration que si l'actionnaire concerné se rallie à son point de vue. En effet, celui qui demande une procuration le fait bien souvent dans un but précis; il n'est dès lors que normal qu'il définisse son objectif et formule une proposition quant au sens dans lequel il exercera son droit de vote.

En ce qui concerne les implications de la nullité des procurations sur les décisions de l'assemblée générale, la théorie générale de la doctrine est maintenue.

Trouwens ook in andere artikelen van de gecoördineerde wetten wordt verwezen naar « het belang van de vennootschap » zo onder meer in artikel 34bis, § 3, in verband met de opheffing of beperking van het voorkeurrecht of in artikel 191 omtrent het deskundigenonderzoek.

### HOOFDSTUK III

#### **Versterking van de rol van de algemene vergadering en bevordering van het bijwonen van de algemene vergaderingen — Rol van de minderheidsaandeelhouders**

##### *Openbaar verzoek tot verlening van volmachten.*

In verband met het openbaar verzoek tot verlening van volmachten zoals voorzien door het ontwerp in artikel 19, formuleert de heer De Clerck enkele bedenkingen.

— Zo lijken de vermeldingen die moeten worden opgenomen in het verzoek tot volmacht overdreven en stroef en de sanctie, de nietigheid buitenmaats.

— Wat zijn de implicaties van stemmingen op basis van nietige volmachten voor de geldigheid van de stemming en de uiteindelijke beslissing van de algemene vergadering ?

— Wat gebeurt er bij onverwachte stemmingen (bijvoorbeeld over een tegenvoorstel) ? Met andere woorden zullen de stringente instructies voor de uitoefening van het stemrecht wel werkzaam zijn ?

Hierop licht de Vice-Eerste Minister het artikel 19 van het ontwerp als volgt toe.

De stringente voorwaarden voor het openlijk verzoek tot verlenen van een volmacht gelden enkel voor de vennootschappen die een publiek beroep doen op het spaarwezen en dit omwille van de doorzichtigheid van de machtsverhoudingen binnen de algemene vergadering.

Het is belangrijk dat diegene die zich wil organiseren en zoveel mogelijk volmachten wil inzamelen, met betrekking tot het geheel van de agendapunten duidelijk aangeeft, in welke zin hij zal stemmen.

Het ontwerp dwingt de persoon die om verlening van volmachten verzoekt zijn stemgedrag nader te bepalen. Hij moet een voorstel doen. Op die manier zal hij slechts de volmachten verkrijgen indien de betrokken aandeelhouder het met zijn standpunt eens is. Wie om verlening van volmachten verzoekt heeft immers vaak een doel, het is dan ook normaal dat hij die doelstelling nader omschrijft en een bepaald stemgedrag voorstelt.

Wat betreft de implicaties op de beslissingen van de algemene vergadering van nietige volmachten, wordt de algemene theorie uit de rechtsleer gehandhaafd.

Il est généralement admis qu'il appartient à la jurisprudence d'apprécier si la procuration frappée de nullité a eu une incidence décisive sur le vote intervenu lors de l'assemblée générale. Ce n'est que dans ce cas que l'irrégularité justifiera l'annulation de la décision de l'assemblée générale.

Pour tous les autres aspects, la procuration ne constitue que la preuve formelle de l'existence d'un mandat liant contractuellement deux parties. La relation juridique existant entre l'actionnaire qui donne procuration et la personne qui recueille les procurations est régie par les dispositions de droit civil relatives au mandat.

#### *Action minoritaire et expertise*

*M. De Clerck* estime que l'on pourra user abusivement de la faculté d'intenter une action minoritaire (art. 66bis) ou de demander une expertise (art. 191) dans un but d'obstruction et que le risque d'abus sera en l'espèce d'autant plus grand que le projet prévoit que ces mesures de protection peuvent être demandées par un ou plusieurs associés ne possédant qu'un pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres existants. L'intervenant estime que ce seuil est trop bas. La texte actuel de l'article 191 prévoit en outre qu'une expertise ne peut être demandée que dans des circonstances exceptionnelles, alors que le texte proposé se borne à faire état en termes généraux des « intérêts de la société ».

*Le Vice-Premier Ministre* souligne que la notion « d'intérêts de la société » est interprétée de manière restrictive par la jurisprudence et que le nouvel article 191 prévoit en outre que quiconque demande une expertise est tenu de fournir une consignation pour le paiement des frais.

### CHAPITRE V

#### **De l'émission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel**

La discussion la plus importante au cours de la discussion générale a porté sur l'article 12 du projet, qui règle l'émission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel. Un échange de vues a porté sur la nature de ces actions, et plus particulièrement sur la question de savoir si elles représentent ou non un avantage, et dès lors une portion de salaire, pour les travailleurs. La discussion a également porté sur la concertation préalable à l'émission au sein de l'entreprise et enfin, sur la consultation du Conseil national du travail au sujet de cet article.

*M. De Roo* constate que l'article 12 prévoit la dérogation classique au droit de préférence dans l'intérêt de la société et consacre manifestement la conception selon laquelle une augmentation de capital qui est

Over het algemeen wordt aangenomen dat het aan de rechtspraak toekomt om te oordelen of de volmachtdie nietig werd verklaard, een doorslaggevend invloed heeft gehad op de stemming in de algemene vergadering. Alleen in dat geval zal de onregelmatigheid de nietigheid van de beslissing van de algemene vergadering rechtvaardigen.

Voor alle overige aspecten geldt de volmacht enkel als formeel bewijs tussen twee partijen. De inhoud van de rechtsverhouding tussen de aandeelhouder die volmacht geeft en de persoon die de volmachten verzamelt wordt geregeld door de civielrechtelijke bepalingen omtrent lastgeving.

#### *Minderheidsvordering en deskundigenonderzoek*

*De heer De Clerck* is van oordeel dat het instellen van een minderheidsvordering (artikel 66bis) of het vragen van een deskundigenonderzoek (artikel 191), kan misbruikt worden om obstructie te plegen. Zeker nu het ontwerp mogelijk maakt dat deze beschermingsmaatregelen kunnen worden ingeroepen door één of meer vennoten die slechts 1 percent bezitten van de stemmen die verbonden zijn aan het geheel van de bestaande effecten. Deze drempel is voor hem te laag. Bovendien werd volgens de oude tekst van artikel 191 een deskundigenonderzoek slechts toegelaten in uitzonderlijke omstandigheden, terwijl nu enkel op algemene wijze wordt verwezen naar « het belang » van de vennootschap.

*De Vice-Eerste Minister* benadrukt dat het begrip « belang van de vennootschap » restrictief wordt geïnterpreteerd door de rechtspraak en dat bovendien ook door het nieuwe artikel 191 vereist wordt dat wie om een deskundigenonderzoek vraagt, verplicht wordt een bedrag voor de betaling van de kosten in consignatie te geven.

### HOOFDSTUK V

#### **Uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden**

De belangrijkste discussie tijdens de algemene bespreking handelde over het artikel 12 uit het ontwerp, dat het probleem regelt van uitgiftes van effecten uitsluitend bestemd voor het personeel. Een gedachtenwisseling werd gevoerd over de aard van deze aandelen, t.t.z. betekent zij een voordeel, en dus een stuk loon voor de werknemers; over het overleg vóór de uitgifte binnen de onderneming; en tenslotte over de raadpleging van de Nationale Arbeidsraad in verband met dit artikel.

*De heer De Roo* zet uiteen dat door artikel 12 de klassieke afwijking op het voorkeurrecht wordt ingeroepen in het belang van de vennootschap. Er wordt blijkbaar van uitgegaan dat een kapitaalverhoging

destinée aux membres du personnel correspond à l'intérêt de la société.

Mais pour un point aussi important de la gestion de la société, il suffit de consulter le conseil d'entreprise, et cette consultation ne lie en rien le Conseil d'administration (voir rapport du Sénat, p. 21). Cela n'est-il pas contraire à l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprises ?

M. De Roo examine ensuite la portée de la mesure autorisant un prix d'émission inférieur. L'article prévoit que la différence entre la valeur nominale du titre et sa cotisation en bourse ne peut excéder 20 %. Cette mesure est considérée comme une compensation au fait que ces actions ne peuvent être cédées pendant une période de cinq ans. Ces 20 % constituent en quelque sorte une prime contre le risque qu'après cette période de cinq ans, le titre n'ait un rendement inférieur à celui d'un investissement sans risques.

Selon le rapport du Sénat, ces 20 % ne peuvent être considérés comme un avantage, comme une rémunération directe ou indirecte pour laquelle des cotisations de sécurité sociale devraient être payées. Cette interprétation est-elle correcte ?

En effet, le Ministre des Affaires sociales a répondu à une question parlementaire récente (Voir Questions et réponses du Sénat, 23 avril 1991 (n° 28), p. 1229) que :

« Lorsqu'une entreprise accorde à ses membres du personnel, gratuitement ou à prix réduit, des parts sociales de l'entreprise, cet avantage doit être considéré, en vertu des dispositions légales et réglementaires précitées, comme rémunération passible du calcul des cotisations de sécurité sociale. En ce qui concerne l'évaluation de cet avantage, j'estime que les cotisations de sécurité sociale doivent être calculées, soit sur la valeur totale des parts sociales au moment de l'octroi, soit sur la différence entre cette valeur et le prix réclamé au travailleur. »

L'intervenant insiste pour qu'une réponse claire soit fournie tant en ce qui concerne les conséquences fiscales de l'instauration du système qu'en ce qui concerne les conséquences sur le plan du droit du travail et au niveau des cotisations de sécurité sociale.

Si l'émission de ces actions ne constitue pas un avantage pour les travailleurs, le système est-il alors instauré uniquement au profit des sociétés elles-mêmes ?

Les entreprises ne risquent-elles pas de remplacer les augmentations salariales individuelles par des augmentations salariales collectives accordées, par exemple, sous la forme d'un fonds d'actions ?

Les avantages seront-ils désormais accordés sous la forme de chèques-actions et non plus sous la forme de chèques-repas ?

Pourquoi cet article figure-t-il dans ce projet et non dans un projet global concernant l'intéressement des travailleurs ?

die bestemd is voor de personeelsleden, strookt met het belang van de vennootschap.

Maar voor zo'n belangrijk punt in het beleid van de vennootschap volstaat een louter informatieve raadpleging van de ondernemingsraad, die geenszins bindend is voor de Raad van Bestuur (zie Senaatsverslag p. 21). Is dit niet strijdig met het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de aan de ondernemingsraad te verstrekken economische en financiële informatie ?

Een tweede punt dat door de heer De Roo wordt aangesneden is de draagwijdte van de lagere uitgifteprijs. Het artikel voorziet dat het verschil tussen de nominale waarde van het effect en de beurskoers maximum 20 % mag belopen. Dit wordt beschouwd als een compensatie voor het feit dat die aandelen gedurende een periode van vijf jaar niet kunnen worden overgedragen. Die 20 % is als het ware een premie tegen het risico dat het effect na verloop van vijf jaar, een rendement zou hebben lager dan de rendementswaarde van een risicovrije belegging.

Volgens het Senaatsverslag mag die 20 % niet beschouwd worden als een voordeel, als een direct of indirect loon, waarvoor sociale zekerheidsbijdragen zouden dienen gestort te worden. Is dit een correcte interpretatie ?

De Minister van Sociale Zaken heeft immers op een recente parlementaire vraag (zie Vragen en Antwoorden — Senaat — 23 april 1991, (n° 28), blz. 1229) geantwoord dat :

« Wanneer een bedrijf aan zijn personeel, gratis of tegen verminderde prijs, aandelen van het bedrijf toekent, moet, krachtens de wettelijke en reglementaire bepalingen, dit voordeel worden beschouwd als loon waarop bijdragen voor sociale zekerheid moeten worden berekend. Wat de waardering van het voordeel betreft, ben ik van oordeel dat sociale-zekerheidsbijdragen moeten worden berekend, hetzij op de volledige waarde van de aandelen op het ogenblik van de toekenning, hetzij op het verschil tussen die waarde en de aan de werknemer aangerekende prijs. »

De spreker dringt aan op een duidelijk antwoord, zowel over de fiscale gevolgen van de invoering van het systeem, als over de arbeidsrechtelijke gevolgen en de gevolgen voor de sociale zekerheidsbijdragen.

Als de uitgifte van deze aandelen geen voordeel betekenen voor de werknemers, wordt het systeem dan enkel ingevoerd ten behoeve van de vennootschappen zelf ?

Bestaat er geen gevaar dat door de ondernemingen de individuele loonsverhogingen worden vervangen door collectieve loonsverhogingen in de vorm van bijvoorbeeld een aandelenfonds ?

Zullen voortaan beloningen worden uitgereikt niet onder de vorm van maaltijdcheques maar onder de vorm van aandelencheques ?

Waarom wordt dit artikel in dit ontwerp opgenomen en niet in een globaal ontwerp over « winstdeling voor werknemers » ?

*M. Van der Maelen* se rallie entièrement aux objections formulées par *M. De Roo*.

En ce qui concerne l'association du conseil d'entreprise à la procédure, *le Vice-Premier Ministre* fait observer que cette disposition du texte de la loi résulte d'un amendement adopté par la commission du Sénat.

Il est souligné que la décision d'augmenter le capital revient au premier chef à l'assemblée générale, qui rassemble les actionnaires, ou au conseil d'administration, dans le cadre du capital autorisé.

Tous les rapports qui doivent être établis au sujet d'une augmentation de capital sont également transmis au conseil d'entreprise et ce, en vertu de l'arrêté royal du 27 novembre 1973. Cette disposition concerne notamment le rapport du conseil d'administration justifiant l'abrogation du droit de souscription préférentielle et le rapport du réviseur d'entreprises établissant que les comptes de l'entreprise sont exacts et fidèles.

En plus de ces obligations, qui existent d'ores et déjà, le projet prévoit aussi qu'une concertation au sein du conseil d'entreprise est requise pour une augmentation de capital à laquelle seuls des travailleurs peuvent souscrire.

Considérant de toute évidence que cette forme d'augmentation du capital n'a aucune incidence sur la politique salariale, les auteurs du projet n'ont pas jugé nécessaire de faire négocier et adopter cette formule dans le cadre de conventions collectives de travail.

En ce qui concerne la portée de la notion de prix d'émission inférieur et la définition de la notion de « salaire », *le Vice-Premier Ministre* fournit les réponses suivantes.

Il souligne d'abord que l'article 12 s'inscrit dans le système de l'augmentation de capital classique assortie d'une dérogation au droit de préférence dans l'intérêt de la société, telle qu'elle est prévue par l'article 33bis, §§ 3 et 4, des lois coordonnées. Il ne s'agit pas, en l'occurrence, de distribuer des parts bénéficiaires aux travailleurs ni de leur distribuer gratuitement des actions. L'objectif explicite du projet n'est même pas de promouvoir un système qui ferait que les travailleurs deviendraient actionnaires de l'entreprise qui les emploie.

Les travailleurs resteront en effet libres de décider de faire usage de l'avantage que constitue la suppression du droit de préférence dans le cas d'une augmentation de capital au sens de l'article 12.

En outre, *le Vice-Premier Ministre* précise que le prix réduit des actions ne peut manifestement pas être considéré comme un salaire complémentaire sur lequel des cotisations de sécurité sociale seraient dues. Le prix réduit, qui ne peut être inférieur de plus de 20 % au prix normal fixé lors de l'émission, n'est en effet rien d'autre qu'une compensation pour le fait que les actions ne peuvent être revendues pendant cinq ans. Les travailleurs qui souscrivent courent un risque pendant cette période de blocage.

*De heer Van der Maelen* sluit zich volledig aan bij de bedenkingen die door de heer De Roo naar voren werden gebracht.

Wat de betrokkenheid van de ondernemingsraad bij de procedure betreft, wijst *de Vice-Eerste Minister* erop dat de formulering in de wettekst werd ingevoegd door een amendement van de Senaatscommissie.

Er wordt op gewezen dat een beslissing tot kapitaalverhoging in de eerste plaats een bevoegdheid is van de algemene vergadering waar de aandeelhouders verzameld zijn of van de raad van bestuur, in het kader van het toegestane kapitaal.

Alle verslagen die in verband met een kapitaalverhoging verplicht moeten worden opgemaakt, worden op grond van het koninklijk besluit van 27 november 1973 ook overgemaakt aan de ondernemingsraad, bijvoorbeeld het verslag van de raad van bestuur ter verantwoording van de opheffing van het voorkeurrecht of het verslag van de bedrijfsrevisor dat aantoonst dat de rekeningen van de onderneming correct en getrouw zijn.

Naast deze reeds bestaande verplichtingen wordt in het ontwerp nu ook vooropgesteld dat er voor een kapitaalverhoging waarbij uitsluitend werknemers kunnen inschrijven een overleg vereist is binnen de ondernemingsraad.

Omdat het ontwerp duidelijk uitgaat van de idee dat deze wijze van kapitaalverhoging niet raakt aan de loonpolitiek, is er ook niet geopteerd om dit systeem te laten onderhandelen en goed te keuren binnen het kader van collectieve arbeidsovereenkomsten.

In verband met de draagwijdte van de lagere uitgifteprijs en de omschrijving van het begrip « loon » antwoordt *de Vice-Eerste Minister* als volgt :

Vooreerst wordt er benadrukt dat artikel 12 kadert in het systeem van een klassieke kapitaalverhoging met afwijking van het voorkeurrecht in het belang van de vennootschap zoals voorzien in artikel 33bis, §§ 3 en 4, van de gecoördineerde wetten. Het gaat hier niet om het uitreiken van winstbewijzen aan de werknemers en evenmin om het gratis uitreiken van aandelen. Het is zelfs niet de uitdrukkelijke bedoeling van het ontwerp om te bevorderen dat werknemers aandeelhouders zouden worden van het bedrijf waarin zij tewerkgesteld zijn.

De werknemers blijven immers vrij om te beslissen of zij gebruik zullen maken van het voordeel van de opheffing van het voorkeurrecht bij een kapitaalverhoging in het kader van artikel 12.

Bovendien stelt *de Vice-Eerste Minister* dat de verlaagde prijs van de aandelen klaarblijkelijk niet kan worden beschouwd als een bijkomend loon waarop sociale zekerheidsbijdragen zouden moeten worden betaald. De verminderde prijs, die niet meer dan 20 % lager mag zijn dan de bij de uitgifte vastgestelde normale marktprijs, is immers alleen maar een compensatie voor het feit dat de aandelen gedurende vijf jaar niet kunnen worden verkocht. De werknemers die inschrijven, lopen gedurende de blokke-

Ils pourraient en effet subir une perte réelle si, par exemple, le cours en bourse descendait en deça de 30 % de celui auquel ils ont acheté.

Etant donné qu'il ne s'agit pas, en l'occurrence, d'un salaire ou d'une forme d'avantage en nature, la question portant sur l'incidence fiscale ou parafiscale de ce régime est sans objet.

De même que le dividende préférentiel lié aux actions sans droit de vote constitue la contrepartie financière du fait de ne pas pouvoir voter à l'assemblée générale, le prix réduit des actions acquises suivant ce système n'est que la contrepartie financière de l'incessibilité pendant cinq ans.

*M. Van der Maelen* demande si le Conseil national du travail n'aurait pas dû être consulté au préalable au sujet de cet important article 12, car il est indéniable qu'il aura une incidence sur les relations du travail.

Le Vice-Premier Ministre précise que cet article n'a été inséré qu'au dernier moment dans le projet et qu'on a estimé qu'étant donné que l'objectif n'était pas de réglementer globalement la question de la participation aux bénéfices des travailleurs, le projet pouvait être déposé immédiatement au Parlement.

La Commission du Sénat, qui a examiné la première le projet à l'examen, a bien insisté pour que le Conseil national du travail donne son avis. Cet avis a été demandé de manière répétée, mais aucun avis n'a été donné jusqu'à présent.

Les membres du Sénat ont toutefois estimé que l'absence de cet avis ne pouvait retarder les travaux parlementaires.

Le Président précise qu'à la requête des membres de la Commission, il a demandé l'avis du Conseil national du Travail et qu'il a fait savoir à cet organe que l'examen du projet en commission de la Chambre serait terminé avant la fin du mois de juin.

## DISCUSSION DES ARTICLES

### Articles 1<sup>er</sup> et 2

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et son adoptés à l'unanimité.

\*  
\* \*

### Art. 3

A la demande de *M. De Clerck*, il est précisé que, dans le texte néerlandais du nouveau § 4bis, 2°, deuxième alinéa, les mots « vastgesteld op grond van een verslag » se rapportent à « de vastgestelde intrinsieke waarde van het effect ».

ringsperiode een risico. Zij kunnen immers een werkelijk verlies lijden wanneer bijvoorbeeld de beurskoers tot lager dan 30 % daalt van de waarde die zij betaald hebben.

Vermits het hier niet gaat om loon of een of andere vorm van voordeel in natura, vervalt de vraag naar de fiscale of parafiscale weerslag van dit systeem.

Zoals het preferent dividend bij aandelen zonder stemrecht de financiële tegenprestatie is voor het niet stemgerechtigd zijn op de algemene vergadering, zo is ook de verminderde prijs voor de aandelen in dit systeem slechts een financiële tegenprestatie voor de onoverdraagbaarheid gedurende vijf jaar.

*De heer Van der Maelen* vraagt of voor dit belangrijk artikel 12 niet vooraf de Nationale Arbeidsraad diende te worden geraadpleegd. Er kan toch niet ontkend worden dat er een mogelijke weerslag is op de arbeidsverhoudingen.

*De Vice-Eerste Minister* legt uit dat dit artikel slechts in fine werd opgenomen in het ontwerp en dat werd geoordeeld dat, vermits het niet de bedoeling was om de problematiek van winstdeling voor werknemers globaal te reglementeren, het ontwerp onmiddellijk bij het Parlement kon worden ingediend.

De Senaatscommissie die dit ontwerp als eerste besprak, drong wel aan op het advies van de Nationale Arbeidsraad. Daarop werd herhaaldelijk het advies gevraagd, maar het werd tot op heden nog niet verstrekt.

De leden van de Senaat waren echter van mening dat het uitblijven van het advies geen aanleiding mocht zijn om de parlementaire werkzaamheden te vertragen.

*De Voorzitter* deelt mee dat hij op verzoek van de leden van de Commissie de Nationale Arbeidsraad heeft aangeschreven om een advies te krijgen en dat hij ook heeft medegedeeld dat de bespreking van het ontwerp door de Kamercommissie zal afgerond zijn vóór einde juni.

## ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### Artikelen 1 en 2

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen en worden eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

### Art. 3

Op vraag van *de heer De Clerck*, wordt er verduidelijkt dat in de nieuwe paragraaf 4bis, 2°, tweede lid van artikel 34bis van de gecoördineerde wetten, de bepaling « vastgesteld op grond van een verslag » moet gelezen worden bij « de vastgestelde intrinsieke waarde van het effect. »

Il convient de noter que la Commission a apporté à cet article quelques modifications de pure forme :

a) au 4°, la deuxième ligne doit être précédée par « § 4 » et, à la deuxième ligne, le mot « décider » doit être remplacé par le mot « statuer »;

b) au même 4°, § 4, premier alinéa, sixième et septième lignes, les mots « à l'article 34bis » doivent être remplacés par le mot « au »;

c) au même 4°, § 4, deuxième alinéa, il y a lieu de lire « en cas d'application du § 3, alinéa 2, du présent article » au lieu de « en application de l'article 34bis, § 3, alinéa 2 »;

d) au 5°, § 4bis, 3°, septième ligne, il y a lieu de lire « au 2°, alinéa 2, du présent paragraphe » au lieu de « au § 4bis, 2°, alinéa 2 ».

Cet article est ensuite adopté à l'unanimité.

#### Art. 4

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

#### Art. 5

*M. Hermans* demande pourquoi l'assouplissement du régime de l'illiquidité des parts bénéficiaires n'est pas applicable aux parts bénéficiaires remises en échange d'un apport en nature. Il demande également pourquoi la portée de cet article demeure limitée aux sociétés faisant un appel public à l'épargne.

*Le Vice-Prmier Ministre* explique qu'il n'est possible d'assouplir le régime de l'illiquidité qu'en ce qui concerne les sociétés faisant publiquement appel aux investisseurs étant donné que le contrôle de ces valeurs mobilières sera assuré par le marché.

L'objectif initial était d'assurer à titre de mesure de protection l'innégociabilité de ce type d'actions durant une période déterminée.

Le législateur a voulu protéger le public contre la mise en circulation de titres difficilement appréciables lors de leur émission.

Dans la plupart des cas, ces parts bénéficiaires étaient émises en représentation d'apports immatériels, ou d'apports d'industrie non susceptibles d'une évaluation économique fiable.

Ce n'est que récemment que s'est développée la pratique de l'émission de parts bénéficiaires contre apport en numéraire et qu'est apparue la nécessité d'assouplir la législation sur ce point.

Les raisons pour lesquelles il y a lieu de prévoir une mesure de protection pour les parts bénéficiaires émises en représentation d'un apport en nature demeurent toutefois inchangées.

L'article est adopté à l'unanimité.

Er zij genoteerd dat de Commissie enkele loutere vormwijzigingen heeft aangebracht :

a) in 4° dient de derde regel voorafgegaan te worden door « § 4 » en worden op de tweede regel van de Franse tekst de woorden « à décider » vervangen door « à statuer »;

b) In hetzelfde 4°, § 4, eerste lid, zevende regel dienen de woorden « artikel 34bis » te worden wegge laten;

c) In hetzelfde 4°, § 4, tweede lid, derde en vierde regel, leze men « in geval van toepassing van § 3, tweede lid, van dit artikel » in plaats van « in geval van toepassing van artikel 34bis, § 3, tweede lid »;

d) In 5°, § 4bis, 3°, achtste regel, leze men « het 2°, tweede lid van deze paragraaf » in plaats van « § 4bis, 2°, tweede lid ».

Dit artikel wordt vervolgens eenparig aangenomen.

#### Art. 4

Over dit artikel worden geen bemerkingen gemaakt. Het artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 5

*De heer Hermans* vraagt waarom de versoepeling van de regeling van niet-liquiditeit van de winstbewijzen niet geldt voor winstbewijzen in ruil voor een inbreng in natura. Ook wil hij weten waarom dit artikel beperkt blijft tot de vennootschappen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen.

*De Vice-Eerste Minister* legt uit dat juist met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep doen op beleggers, de regeling inzake niet-liquiditeit van winstbewijzen kan versoepelen, omdat het toezicht op deze roerende waarden door de markt wordt gewaarborgd.

In oorsprong was de bedoeling van een onoverdraagbaarheid van dit soort effecten gedurende een bepaalde periode een beschermingsmaatregel.

De wetgever wilde het publiek beschermen tegen het in circulatie brengen van effecten die bij hun uitgifte moeilijk konden worden beoordeeld.

In de meeste gevallen werden deze winstbewijzen uitgegeven ter vertegenwoordiging van een niet-materiële inbreng of een nijverheidsinbreng die niet naar economisch betrouwbare maatstaven konden worden gewaardeerd.

Het is slechts de laatste tijd dat de praktijk van uitgifte van winstbewijzen tegen inbreng in geld zich ontwikkeld heeft en dat een versoepeling hiervoor zich opdringt.

De motieven om een beschermingsmaatregel te creëren voor de winstbewijzen tegen inbreng in natura blijven echter onveranderd.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

# Art. 6

La Commission apporte les corrections formelles suivantes :

1) au § 2, in fine du 3° du texte néerlandais, il y a lieu de lire « het maatschappelijk kapitaal » au lieu de « haar kapitaal »;

2) au § 3, troisième alinéa, troisième ligne du texte néerlandais, il y a lieu de lire « het maatschappelijk kapitaal » au lieu de « het kapitaal van de vennootschap »;

3) au même § 3, in fine du dernier alinéa, il y a lieu d'ajouter les mots « à la poste ».

L'article 6 est adopté à l'unanimité.

# Art. 7

Cet article fait l'objet d'un certain nombre de corrections purement formelles.

1. au 1°, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, troisième ligne du texte néerlandais il y a lieu d'insérer les mots « of winstbewijzen » après le mot « aandelen »;

2. au même 1°, § 1<sup>er</sup> in fine du troisième alinéa du texte néerlandais il y a lieu de remplacer le mot « tegenwaarde » par le mot « vergoeding »;

3. au même 1°, § 1<sup>er</sup>, cinquième alinéa lire le début comme suit : « Les décisions de l'assemblée générale prises sur base des alinéas 1 à 4 sont »;

4. au même 1°, dernier alinéa, il y a lieu de supprimer l'indication « § 3 » au début de la phrase.

L'article ainsi modifié sur le plan formel est adopté à l'unanimité.

# Art. 8

*M. Hermans* demande pourquoi, en ce qui concerne la levée de l'interdiction de faire financer le rachat de ses propres actions par un tiers, il est prévu, dans le cas des sociétés liées, que la moitié au moins des droits de vote doit être détenue par les membres du personnel de la société.

*Le Vice-Premier Ministre* répond que cet article vise un double objectif. Il tend d'abord à faciliter l'acquisition d'actions par le personnel de l'entreprise elle-même mais vise aussi à faciliter l'acquisition d'actions par une filiale représentant les membres du personnel de la société.

Le fait d'avoir défini cette représentation en prenant pour critère la moitié des droits de vote, constitue un juste compromis.

Cet article est adopté à l'unanimité.

\*  
\* \*

# Art. 6

Door de Commissie worden de hiernavolgende vormwijzigingen aangebracht :

1) in § 2, in fine van het 3° leze men « het maatschappelijk kapitaal » in plaats van « haar kapitaal »;

2) in § 3, derde lid, derde regel leze men « het maatschappelijk kapitaal » in plaats van « het kapitaal van de vennootschap »;

3) in dezelfde § 3, op de laatste regel, dienen na de woorden « van een » de woorden « ter post » te worden ingevoegd.

Artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

# Art. 7

Op dit artikel werden enkele louter vormcorrecties aangebracht :

1. in 1°, § 1, derde lid, derde regel, dient na het woord « aandelen » de woorden « of winstbewijzen » te worden ingevoegd;

2. in hetzelfde 1°, § 1 in fine van het derde lid dient het woord « tegenwaarde » vervangen te worden door het woord « vergoeding »;

3. in hetzelfde 1°, § 1, vijfde lid, dienen op de eerste regel van de Franse tekst de woorden « de l'assemblée générale » te worden ingevoegd na het woord « décisions » en leze men op de tweede regel « vierde lid » in plaats van « derde lid »;

4. in hetzelfde 1°, laatste lid dient in het begin van de eerste regel « § 3 » te worden weggelaten.

Het aldus naar de vorm gewijzigde artikel wordt eenparig aangenomen.

# Art. 8

*De heer Hermans* vraagt waarom voor de opheffing van het verbod om de terugkoop van eigen aandelen door derden te laten financieren, voor de verbonden vennootschappen wordt bepaald dat tenminste de helft van de stemrechten in het bezit moet zijn van de leden van het personeel van de vennootschap.

Hierop antwoordt *de Vice-Eerste Minister* dat dit artikel twee doelstellingen vooropstelt. In de eerste plaats het vergemakkelijken van de verkrijging van aandelen door het personeel van de onderneming zelf, maar tevens ook het vergemakkelijken van het verwerven van aandelen door een filiaal dat de personeelsleden van de vennootschap vertegenwoordigt.

Dat hierbij om deze vertegenwoordiging te omschrijven de drempel op de helft van de stemrechten werd bepaald, is een gerechtvaardigd compromis.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

## Artt. 9 et 10

Ces articles ne donnent lieu à aucune discussion et sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 11

Il y a lieu de signaler que le texte néerlandais du § 2, quatrième alinéa, doit être lu de la manière suivante :

« Voor de toepassing van dit artikel worden gelijkgesteld met de aandelen waarvan de vennootschap rechtstreeks eigenaar is, de aandelen of winstbewijzen die eigendom zijn van een dochtervennootschap van genoemde vennootschap of van een derde die handelt in eigen naam maar voor rekening van genoemde vennootschap of van haar dochtervennootschap. »

Cet article est adopté à l'unanimité.

## Art. 12

Au § 3, premier alinéa, deuxième ligne, du texte néerlandais, il y a lieu de lire « afdanking » au lieu de « ontslag ».

Compte tenu de cette correction de forme, l'article est adopté à l'unanimité.

## Artt. 13 et 14

Ces articles sont adoptés à l'unanimité sans discussion.

## Art. 15

A la première ligne, il convient d'ajouter, après le mot « coordonnées », les mots « modifiées par la loi du 21 février 1985 ».

Cet article est adopté à l'unanimité.

## Artt. 16 à 18

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 19

Aux deuxième et troisième lignes, il convient de supprimer les mots « et par l'arrêté royal n° 26 du 31 octobre 1934 ».

Cet article est adopté à l'unanimité.

## Artt. 9 en 10

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking en worden met eenparigheid aangenomen.

## Art. 11

Er zij genoteerd dat de Nederlandse tekst van § 2, vierde lid, als volgt dient gelezen te worden :

« Voor de toepassing van dit artikel worden gelijkgesteld met de aandelen waarvan de vennootschap rechtstreeks eigenaar is, de aandelen of winstbewijzen die eigendom zijn van een dochtervennootschap van genoemde vennootschap of van een derde die handelt in eigen naam maar voor rekening van genoemde vennootschap of van haar dochtervennootschap. »

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

## Art. 12

In § 3, eerste lid, tweede regel, leze men « afdanking » in plaats van « ontslag ».

Rekening houdend met deze vormwijziging wordt dit artikel eenparig aangenomen.

## Artt. 13 en 14

Deze artikelen worden zonder bespreking eenparig aangenomen.

## Art. 15

Op de eerste regel dient na het woord « wetten » de woorden « gewijzigd bij de wet van 21 februari 1985 » te worden ingevoegd.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

## Artt. 16 tot 18

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

## Art. 19

Op de tweede en derde regel dienen de woorden « en bij het koninklijk besluit n° 26 van 31 oktober 1934 » te worden weggelaten.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 20

*M. De Clerck* estime que le seuil fixé au § 3, troisième alinéa, du nouvel article 74bis, sous lequel il n'est pas fait mention du nom de l'actionnaire sur la liste des présences, est trop bas pour être d'une quelconque utilité. Seuls les actionnaires représentant moins de 0,1 % du total des droits de vote ne doivent pas être mentionnés sur la liste des présences.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 21

Sur la proposition de *M. Van der Maelen*, la commission décide d'insérer au § 3, deuxième ligne, les mots « deuxième alinéa » après les mots « visées aux §§ 1<sup>er</sup> ».

Cet article est adopté à l'unanimité sans discussion, étant entendu qu'il insère un « article 74ter » et non un « article 74quater ».

Art. 22

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 23

*Votre rapporteur* estime que le dernier alinéa doit être considéré comme une disposition transitoire et qu'il serait dès lors préférable que celui-ci fasse l'objet d'un article distinct.

*Le Vice-Premier Ministre* renvoie à l'Exposé des motifs, où il est précisé à la page 90 qu'il s'indique de maintenir cet alinéa à cet endroit « par mesure de cohérence interne au présent dispositif ».

Cet article est adopté à l'unanimité.

Artt. 24 à 27

Ces articles sont adoptés à l'unanimité sans discussion. Toutefois il y a lieu de remplacer dans l'article 26 la référence « 74quater » par « 74ter ».

Art. 28

A la première ligne, il y a lieu d'insérer, après les mots « A l'article 122bis, § 1<sup>er</sup> », les mots « inséré par la loi du 5 décembre 1984 ».

Cet article ainsi corrigé est adopté à l'unanimité.

Art. 20

*De heer De Clerck* is van oordeel dat de drempel om niet opgenomen te worden in de aanwezigheidslijst zoals bepaald in het derde lid van paragraaf 3 van het nieuwe artikel 74bis te laag is om nuttig te zijn. Alleen de aandeelhouders die minder dan 0,1 % van het totale aantal stemrechten vertegenwoordigen moeten niet als aanwezig vermeld worden.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 21

Op voorstel van *de heer Van der Maelen* beslist de Commissie in § 3, derde regel de woorden « tweede lid » in te voegen na « §§ 1 ».

Dit artikel wordt zonder bespreking eenparig aangenomen met dien verstande dat het om de invoeging gaat van een « artikel 74ter » en niet « een artikel 74quater ».

Art. 22

Dit artikel wordt zonder bemerkingen eenparig aangenomen.

Art. 23

*Uw rapporteur* meent dat het laatste lid als een overgangsbepaling moet worden aangezien en derhalve best in een afzonderlijk artikel wordt ondergebracht.

*De Vice-Eerste Minister* verwijst naar de memorie van toelichting waar op blz. 90 is vermeld dat het aangewezen is « dit lid hier te handhaven, ten einde de samenhang van de regeling te bewaren ».

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Artt. 24 tot 27

Deze artikelen worden zonder bespreking eenparig aangenomen. Evenwel dient in artikel 26 de verwijzing « 74quater », vervangen te worden door « 74ter ».

Art. 28

Op de eerste regel worden na artikel 122bis de woorden « § 1, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984 » ingevoegd.

De aldus verbeterde tekst wordt eenparig aangenomen.

## Artt. 29 à 31

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 32

A la première ligne, il y lieu d'insérer, après le mot « coordonnées », les mots « modifié par la loi du 14 juillet 1987 ».

Cet article est adopté à l'unanimité.

## Art. 33

Au 2°, première ligne, il y a lieu d'insérer, après le 1°, ce qui suit : « remplacé par la loi du 21 février 1985 ».

Au 4°, première ligne, il y a lieu d'ajouter les mots « , modifié par la loi du 24 mars 1978 » après les mots « alinéa 3 ».

Compte tenu de ces modifications formelles, l'article est adopté à l'unanimité.

## Artt. 34 à 39

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 40

Le liminaire est complété comme suit :

« A l'article 101<sup>ter</sup> des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 23 juillet 1962, remplacé par la loi du 5 décembre 1984 et modifié par la loi du 9 mars 1989, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante : »

L'article 40 est adopté à l'unanimité.

## Artt. 41 à 44

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 45

*Le Président* estime que les amendes prévues par les dispositions pénales du projet sont relativement faibles en comparaison des intérêts en jeu.

Cet article est ensuite adopté à l'unanimité.

## Artt. 46 à 48

Au 2° de l'article 46, il y a lieu d'insérer les mots « et du 9 mars 1981 » après les mots « 5 décembre 1984 ».

## Artt. 29 tot 31

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

## Art. 32

Op de eerste regel worden na het woord « wetten », de woorden, « gewijzigd bij de wet van 14 juli 1987 » ingevoegd.

Dit artikel werd eenparig aangenomen.

## Art. 33

In het 2°, wordt op de eerste regel na « 1° » ingevoegd wat volgt : « vervangen door de wet van 21 februari 1985 ».

In het 4°, eerste regel worden de woorden « gewijzigd door de wet van 24 maart 1978 » ingevoegd na de woorden « derde lid ».

Rekening houdend met deze loutere vormwijzigingen wordt dit artikel eenparig aangenomen.

## Artt. 34 tot 39

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

## Art. 40

De aanhef wordt als volgt aangevuld :

« In artikel 101<sup>ter</sup> van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 23 juli 1962, vervangen door de wet van 5 december 1984 en gewijzigd bij de wet van 9 maart 1989, wordt § 1 vervangen door de volgende bepaling : ».

Artikel 40 wordt eenparig aangenomen.

## Artt. 41 tot 44

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

## Art. 45

*De Voorzitter* meent dat de geldboeten die worden voorzien in de strafbepalingen van het ontwerp relatief laag zijn in vergelijking met de belangen die in vele gevallen op het spel staan.

Dit artikel wordt vervolgens eenparig aangenomen.

## Artt. 46 tot 48

In het 2° van artikel 46 dienen de woorden « en 9 maart 1981 » te worden ingevoegd na « 5 december 1984 ».

Cet article ainsi que les articles 47 et 48 sont adoptés à l'unanimité.

#### Art. 49

*Mme Merckx-Van Goey* émet des réserves au sujet des délais prévus par les dispositions transitoires. Ceux-ci sont-ils suffisants pour permettre aux sociétés de tenir compte de cette modification radicale de la législation sur les sociétés ?

*Le Vice-Premier Ministre* précise que ces délais ont fait l'objet d'une concertation et que les sociétés n'ont formulé aucune objection à l'encontre des délais prévus.

Au deuxième alinéa du § 2, à la quatrième ligne, les mots « la présente loi » sont remplacés par les mots « la loi du ... ».

Cet article est adopté à l'unanimité.

#### Artt. 50 et 51

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

#### Art. 52

*M. De Clerck* demande s'il n'y a pas contradiction entre l'entrée en vigueur différée des articles 33 à 38, prévue à l'article 50, § 1<sup>er</sup>, et l'article 52.

Les articles 33 à 38 ainsi que l'article 52, qui prévoit que les banques déposent leurs comptes annuels à la Banque nationale, concernent en effet les comptes annuels.

*Le Vice-Premier Ministre* répond qu'il n'y a guère de rapport entre les deux dispositions, étant donné que l'arrêté royal n° 185 du 3 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs ne vise à réglementer que la situation spécifique du contrôle bancaire.

L'article 52 est adopté à l'unanimité.

#### Art. 53

*Mme Merckx-Van Goey* exprime le souhait que la définition que le Roi donnera des notions de « société mère » et de « société filiale » sera conforme à ce qui avait été prévu par la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Dit artikel alsmede de artikelen 47 en 48 worden eenparig aangenomen.

#### Art. 49

*Mevrouw Merckx-Van Goey* heeft bedenkingen bij de termijnen die voorzien worden in de overgangsbepalingen. Zijn deze wel een haalbare periode voor de vennootschappen om zich aan te passen aan deze diepgaande wijziging van de vennootschapswetgeving ?

*De Vice-Eerste Minister* meldt dat er voldoende overleg is geweest over de overgangstermijnen en dat de vennootschappen geen bezwaren hebben geuit tegen de voorziene termijnen.

In het tweede lid van § 2, derde regel wordt het woord « de wet » vervangen door « de wet van ... ».

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Artt. 50 en 51

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

#### Art. 52

*De heer De Clerck* informeert of er geen tegenstrijdigheid bestaat tussen een uitgestelde inwerkingtreding van de artikelen 33 tot 38 zoals voorzien in paragraaf 1 van artikel 50 en artikel 52.

Immers de artikelen 33 tot 38 handelen over de jaarrekening evenals artikel 52 dat bepaalt dat de banken hun jaarrekening neerleggen bij de Nationale Bank.

*De Vice-Eerste Minister* antwoordt dat er weinig verband bestaat tussen beide bepalingen, vermits het koninklijk besluit n° 185 van 3 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten slechts de specifieke situatie van de bankcontrole beoogt te reglementeren.

Het artikel 52 wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 53

*Mevrouw Merckx-Van Goey* wenst dat de begrippen « moedervennootschap » en « dochtervennootschap » die door de Koning nader bepaald zullen worden, een definitie zouden krijgen die in overeenstemming is met wat bepaald werd in de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

## Artt. 54 à 56

Ces articles sont adoptés à l'unanimité, étant entendu qu'à l'article 56, dernier alinéa, troisième ligne, les mots « la présente loi » sont remplacés par les mots « la loi du ... ».

\*  
\*   \*

L'ensemble du projet de loi est également adopté à l'unanimité.

Eu égard aux diverses modifications — purement formelles — qui ont été apportées au texte du projet de loi, la version adoptée par la Commission est reproduite ci-après.

*Le Rapporteur,*

T. MERCKX-VAN GOEY

*Le Président,*

H. COVELIERS

## Artt. 54 tot 56

Deze artikelen worden eenparig aangenomen : met dien verstande dat in artikel 56, laatste lid, derde regel de woorden « deze wet » worden vervangen door « de wet van... ».

\*  
\*   \*

Het gehele wetsontwerp wordt eveneens eenparig aangenomen.

Gelet op de verschillende wijzigingen — die trouwens louter vormelijk zijn — wordt de tekst van het aangenomen wetsontwerp hierna afgedrukt.

*De Rapporteur,*

T. MERCKX-VAN GOEY

*De Voorzitter,*

H. COVELIERS

## TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

### CHAPITRE I<sup>er</sup>

#### Dispositions modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales

##### Section 1<sup>ère</sup>

##### *Modifications relatives aux actions*

##### Article 1<sup>er</sup>

L'article 29, § 6, des lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935, modifié par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. La société ne peut souscrire ses propres actions, ni directement, ni par une société filiale, ni par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société ou de la société filiale.

La personne qui a souscrit en son nom propre mais pour le compte de la société ou de la société filiale est considérée comme ayant souscrit pour son propre compte.

Tous les droits afférents aux actions souscrites par la société ou sa filiale sont suspendus, tant que ces actions n'ont pas été aliénées. »

##### Art. 2

L'article 33bis des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 33bis. - § 1<sup>er</sup>. L'augmentation du capital est décidée par l'assemblée générale aux conditions requises pour la modification des statuts, le cas échéant, en appliquant l'article 71.

§ 2. Les statuts peuvent toutefois autoriser le conseil d'administration à augmenter en une ou plusieurs fois le capital social souscrit à concurrence d'un montant déterminé qui, pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, ne peut être supérieur au montant dudit capital social. Cette autorisation ne peut être accordée pour des augmentations de capital à réaliser principalement par des apports ne consistant pas en numéraire à effectuer par un actionnaire de la société détenant des titres de cette société auxquels sont attachés plus de 10 p.c. de droits de vote.

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

### HOOFDSTUK I

#### Bepalingen tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen

##### Afdeling 1

##### *Wijzigingen betreffende de aandelen*

##### Artikel 1

Artikel 29, § 6, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. De vennootschap mag niet op haar eigen aandelen inschrijven, noch rechtstreeks, noch door een dochtervennootschap, noch door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap of de dochtervennootschap.

De persoon die in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap of van de dochtervennootschap op aandelen heeft ingeschreven, wordt geacht voor eigen rekening te hebben gehandeld.

Alle rechten verbonden aan aandelen waarop de vennootschap of haar dochtervennootschap heeft ingeschreven, blijven geschorst zolang die aandelen niet zijn vervreemd. »

##### Art. 2

Artikel 33bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 33bis. - § 1. Tot verhoging van het kapitaal wordt besloten door de algemene vergadering, volgens de regels gesteld voor de wijziging van de statuten, in voorkomend geval met toepassing van artikel 71.

§ 2. De statuten kunnen evenwel aan de raad van bestuur de bevoegdheid toekennen om het geplaatst maatschappelijk kapitaal in een of meer malen tot een bepaald bedrag te verhogen, dat voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, niet hoger mag zijn dan het bedrag van dat maatschappelijk kapitaal. Die bevoegdheid kan niet worden toegekend voor kapitaalverhogingen die voornamelijk tot stand worden gebracht door een niet-geldelijke inbreng die moet worden verricht door een aandeelhouder van de vennootschap die effecten van deze vennootschap in zijn bezit houdt waaraan meer dan tien pct. van de stemrechten verbonden zijn.

Pour l'application de l'alinéa précédent, sont ajoutés aux titres détenus, les titres détenus :

a) par un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte des actionnaires visés à l'alinéa précédent;

b) par une personne physique ou morale liée aux actionnaires visés à l'alinéa précédent;

c) pour un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte d'une personne physique ou morale liée aux actionnaires visés à l'alinéa précédent;

d) par des personnes agissant de concert.

Par personnes agissant de concert, il faut entendre les personnes entre lesquelles existe un accord ayant pour objet ou pour effet l'adoption par les parties d'un comportement parallèle en ce qui concerne la possession, l'acquisition ou la cession des titres.

Sont présumées, sauf preuve contraire, agir de concert les personnes :

a) qui ont conclu des conventions comportant un blocage des titres, un agrément ou mécanisme similaire pour la possession, l'acquisition ou la cession de titres;

b) qui ont conclu des conventions comportant des droits de préemption ou des options ou engagements d'achat ou de vente;

c) qui contrôlent conjointement une société détenant une quotité de titres entraînant l'obligation d'une déclaration.

L'augmentation de capital décidée en vertu de l'autorisation prévue à l'article 1er ne peut être effectuée par l'incorporation de réserves que si les statuts prévoient expressément cette modalité.

L'autorisation n'est valable que pour cinq ans à dater de la publication de l'acte constitutif ou de la modification des statuts. Toutefois, elle peut être renouvelée une ou plusieurs fois pour une durée n'excédant pas 5 ans par l'assemblée générale délibérant aux conditions requises pour la modification des statuts, le cas échéant, en appliquant l'article 71.

Lorsque le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de lui accorder l'autorisation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou de la renouveler, il établit un rapport motivé indiquant les circonstances spécifiques dans lesquelles il pourra utiliser le capital autorisé et les objectifs que, ce faisant, il poursuivra.

Ce rapport est annoncé dans l'ordre du jour. Une copie en est adressée aux actionnaires en nom en même temps que la convocation. Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement, moyennant la production de son

Voor de toepassing van het vorige lid, worden bij de in bezit gehouden effecten gevoegd, de effecten in bezit gehouden door :

a) een derde die handelt in eigen naam maar voor rekening van de in het vorige lid bedoelde aandeelhouders;

b) een met de in het vorige lid bedoelde aandeelhouders verbonden natuurlijke persoon of rechtspersoon;

c) een derde die optreedt in eigen naam maar voor rekening van een met de in het vorige lid bedoelde aandeelhouders verbonden natuurlijke persoon of rechtspersoon;

d) personen die in onderling overleg handelen.

Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan, de personen die een overeenkomst hebben gesloten met als doel of als gevolg dat de betrokken partijen een parallelle houding aannemen voor het bezit, de verkrijging of de overdracht van effecten.

Behoudens bewijs van het tegendeel worden geacht in onderling overleg te handelen de personen :

a) die overeenkomsten hebben gesloten die een blokkering van de effecten, een goedkeuring of een soortgelijk mechanisme inhouden, voor het bezit, de verkrijging of de overdracht van effecten;

b) die overeenkomsten hebben gesloten waarin een recht van voorkoop dan wel opties of verplichtingen tot aankoop of verkoop zijn bedongen;

c) die gezamenlijk een vennootschap controleren die een quotum effecten bezit waarvoor kennisgeving verplicht is.

De verhoging van het kapitaal waartoe krachtens de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid wordt besloten, kan niet geschieden door omzetting van de reserves, tenzij de statuten daarin uitdrukkelijk voorzien.

Die bevoegdheid kan slechts worden uitgeoefend gedurende vijf jaar, te rekenen van de bekendmaking van de oprichtingsakte of van de wijziging van de statuten. Zij kan echter door de algemene vergadering, bij een besluit genomen volgens de regels die voor de wijziging van de statuten zijn gesteld, in voorkomend geval met toepassing van artikel 71, één of meer malen worden hernieuwd voor een termijn die niet langer mag zijn dan vijf jaar.

Wanneer de raad van bestuur aan de algemene vergadering voorstelt hem de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid toe te kennen of die bevoegdheid te hernieuwen, stelt hij een met redenen omkleed verslag op waarin wordt aangegeven in welke bijzondere omstandigheden hij gebruik zal kunnen maken van het toegestane kapitaal en welke doeleinden hij daarbij nastreeft.

Dit verslag wordt in de agenda vermeld. Een afschrift ervan wordt, samen met de oproepingsbrief, gezonden aan de houders van aandelen op naam. Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die voldaan hebben aan de formaliteiten, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt,

titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire du rapport.

§ 3. Dès la réception de la communication faite par la Commission bancaire et financière selon laquelle elle a été saisie d'un avis d'offre publique d'acquisition la concernant, la société dont les titres font l'objet de cette offre ne peut, jusqu'à la clôture de l'offre, sauf par décision de l'assemblée générale :

1° procéder à une augmentation de capital par apports en numéraire en limitant ou supprimant le droit de préférence des actionnaires ou par apports en nature;

2° créer des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote, ainsi que des titres donnant droit à la souscription de tels titres ou à l'acquisition de tels titres, si lesdits titres ou droits ne sont pas offerts par préférence aux actionnaires proportionnellement à la partie du capital que représentent leurs actions;

3° prendre des décisions ou procéder à des opérations qui auraient pour effet de modifier de manière significative la composition de l'actif ou du passif de la société, ni assumer des engagements sans contrepartie effective. Toutefois, le conseil d'administration a la faculté de mener à terme les opérations suffisamment engagées avant la réception de la communication visée au présent paragraphe.

§ 4. Le § 3 ne porte pas préjudice :

1° aux engagements valablement pris avant la réception de la communication visée au paragraphe précédent;

2° aux augmentations de capital pour lesquelles le conseil d'administration a été expressément et préalablement habilité par une assemblée générale, statuant comme en matière de modification des statuts, tenue trois ans au maximum avant la réception de la communication susvisée, pour autant que :

a) les actions créées en vertu de l'augmentation de capital soient dès leur émission intégralement libérées;

b) le prix d'émission des actions créées en vertu de l'augmentation du capital ne soit pas inférieur au prix de l'offre;

c) le nombre d'actions créées en vertu de l'augmentation de capital ne dépasse pas un dixième des actions représentatives du capital émises antérieurement à l'augmentation de capital.

§ 5. Le conseil d'administration de la société dont les titres font l'objet d'une offre publique d'acquisition donne immédiatement connaissance de manière circonstanciée à l'offrant et à la Commission bancaire et financière des décisions visées au § 3, 1°, 2° et 3°, et au § 4, 1° et 2°. Il rend également ces décisions publiques.

§ 6. L'émission d'actions sans mention de valeur nominale en dessous du pair comptable des actions

contre overlegging van zijn effect, vijftien dagen voor de vergadering, kosteloos een exemplaar van het verslag verstrekt.

§ 3. Vanaf het tijdstip dat de vennootschap de mededeling van de Commissie voor het Bank en Financieuzen ontvangt dat haar kennis is gegeven van een openbaar overnamebod op de effecten van die vennootschap, mag deze laatste tot aan het einde van het bod, tenzij bij besluit van de algemene vergadering :

1° haar kapitaal niet verhogen door inbreng in geld met beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders of door inbreng in natura;

2° geen stemrechtverlenende effecten uitgeven die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, noch effecten die recht geven op inschrijving op of op verkrijging van dergelijke effecten, indien genoemde effecten of rechten niet bij voorkeur worden aangeboden aan de aandeelhouders naar evenredigheid van het kapitaal dat door hun aandelen wordt vertegenwoordigd;

3° geen beslissingen nemen noch verrichtingen uitvoeren die een aanzienlijke wijziging in de samenstelling van de activa of de passiva van de vennootschap tot gevolg zouden hebben, noch verplichtingen aangaan zonder werkelijke tegenprestatie. De raad van bestuur mag evenwel verrichtingen ten einde brengen die voor de ontvangst van de in deze paragraaf bedoelde mededeling voldoende zijn gevorderd.

§ 4. Paragraaf 3 doet geen afbreuk :

1° aan de verplichtingen die op geldige wijze zijn aangegaan voor de ontvangst van de mededeling bedoeld in de vorige paragraaf;

2° aan de kapitaalverhogingen waartoe de raad van bestuur uitdrukkelijk en vooraf werd gemachtigd door een algemene vergadering die beslist als inzake statutenwijzigingen en die ten hoogste drie jaar voor de ontvangst van voornoemde mededeling plaatsheeft, voor zover :

a) de aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging vanaf hun uitgifte volledig volgestort zijn;

b) de uitgifteprijs van de aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging niet minder bedraagt dan de prijs van het bod;

c) het aantal aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging niet meer bedraagt dan een tiende van de voor de kapitaalverhoging uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen.

§ 5. De raad van bestuur van de vennootschap waarvan de effecten het voorwerp zijn van een openbaar overnamebod, stelt de bieder en de Commissie voor het Bank en Financieuzen onmiddellijk en op omstandige wijze in kennis van de beslissingen bedoeld in § 3, 1°, 2° en 3°, en in § 4, 1° en 2°. Hij maakt die beslissingen tevens openbaar.

§ 6. Tot de uitgifte van aandelen zonder vermelding van nominale waarde beneden de fractiewaarde

anciennes de la même catégorie ne peut être décidée que par l'assemblée générale conformément au § 1<sup>er</sup>.

La convocation à l'assemblée générale doit le mentionner expressément.

L'opération doit faire l'objet d'un rapport détaillé du conseil d'administration portant notamment sur le prix d'émission et sur les conséquences financières de l'opération pour les actionnaires. Un rapport est établi par un commissaire-reviseur ou à défaut, par un reviseur d'entreprises désigné conformément à l'article 34, § 2, ou par un expert-comptable désigné de la même manière et inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des Experts-Comptables, par lequel il déclare que les informations financières et comptables contenues dans le rapport du conseil d'administration sont fidèles et suffisantes pour éclairer l'assemblée générale appelée à voter cette proposition.

Ces rapports sont déposés au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10. Ils sont annoncés dans l'ordre du jour. Une copie en est adressée aux actionnaires en nom en même temps que la convocation. Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement, moyennant la production de son titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire des rapports. »

### Art. 3

A l'article 34bis des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Les porteurs d'actions sans droit de vote ont un droit de souscription préférentielle en cas d'émission d'actions nouvelles avec ou sans droit de vote sauf si l'augmentation de capital se réalise par l'émission de deux tranches proportionnelles d'actions, les unes avec droit de vote et les autres sans droit de vote, dont la première est offerte par préférence aux porteurs d'actions avec droit de vote et la seconde aux porteurs d'actions sans droit de vote. La même règle s'applique en cas d'émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription. »;

2° au § 3, l'alinéa 2 est complété comme suit :

« Le conseil d'administration ne peut limiter ou supprimer ce droit en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, autres que les membres du personnel de la société ou de ses filiales, que si les statuts prévoient expressément cette possibilité. »;

van de oude aandelen van dezelfde soort kan slechts door de algemene vergadering worden besloten overeenkomstig § 1.

De oproeping tot de algemene vergadering moet zulks uitdrukkelijk vermelden.

Over de verrichting moet een omstandig verslag worden opgesteld door de raad van bestuur dat inzonderheid betrekking heeft op de uitgifteprijs en op de financiële gevolgen van de verrichting voor de aandeelhouders. Er wordt een verslag opgesteld door een commissaris-revisor of, bij diens ontstentenis, door een bedrijfsrevisor aangewezen overeenkomstig artikel 34, § 2, of door een accountant aangewezen op dezelfde manier en ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants, waarin deze verklaart dat de in het verslag van de raad van bestuur opgenomen financiële en boekhoudkundige gegevens juist zijn en voldoende om de algemene vergadering die over het voorstel moet stemmen, voor te lichten.

Die verslagen worden neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel, op de wijze voorgeschreven bij artikel 10. Zij worden in de agenda vermeld. Een afschrift ervan wordt, samen met de oproepingsbrief, gezonden aan de houders van aandelen op naam. Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die voldaan hebben aan de formaliteiten, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt, tegen overlegging van zijn effect, vijftien dagen voor de vergadering, kosteloos een exemplaar van de verslagen verstrekt. »

### Art. 3

In artikel 34bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« De houders van aandelen zonder stemrecht bezitten een voorkeurrecht bij de uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht, behalve wanneer de kapitaalverhoging geschiedt door de uitgifte van twee evenredige schijven van aandelen, de ene met stemrecht en de andere zonder stemrecht, met dien verstande dat de eerste bij voorkeur wordt aangeboden aan de houders van aandelen met stemrecht en de tweede aan de houders van aandelen zonder stemrecht. Deze regeling is van overeenkomstige toepassing bij de uitgifte van converteerbare obligaties of van warrants. »;

2° in § 3 wordt het tweede lid als volgt aangevuld :

« De raad van bestuur kan dat recht slechts beperken of opheffen ten gunste van een of meer bepaalde personen, andere dan personeelsleden van de vennootschap of haar dochtervennootschappen, indien die mogelijkheid uitdrukkelijk in de statuten is vermeld. »;

3° au § 3, alinéa 3, il est inséré entre les mots « par un reviseur d'entreprises désigné conformément à l'article 34, § 2 » et les mots « par lequel il déclare », les mots « ou par un expert-comptable désigné de la même manière et inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des Experts-Comptables »;

4° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. L'assemblée générale appelée à délibérer et à statuer sur l'augmentation du capital conformément à l'article 33bis, § 1<sup>er</sup>, peut, dans l'intérêt social, aux conditions de quorum et de majorité prévues pour la modification des statuts, limiter ou supprimer le droit de souscription préférentielle ou déroger au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du présent article. Cette proposition doit être spécialement annoncée dans la convocation.

En cas de limitation ou de suppression du droit de souscription préférentielle, l'assemblée générale ou le conseil d'administration en cas d'application du § 3, alinéa 2, du présent article peut prévoir qu'une priorité sera donnée aux anciens actionnaires lors de l'attribution des actions nouvelles. Dans ce cas, la période de souscription doit avoir une durée de dix jours.

Le conseil d'administration justifie sa proposition dans un rapport détaillé, portant notamment sur le prix d'émission et sur les conséquences financières de l'opération pour les actionnaires. Un rapport est établi par le commissaire-reviseur et, à défaut, par un reviseur d'entreprises désigné conformément à l'article 34, § 2, ou par un expert-comptable désigné de la même manière et inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des Experts-Comptables, par lequel il déclare que les informations financières et comptables contenues dans le rapport du conseil d'administration sont fidèles et suffisantes pour éclairer l'assemblée appelée à voter sur cette proposition. Ces rapports sont déposés au greffe du tribunal de commerce conformément à l'article 10. Ces rapports sont annoncés dans l'ordre du jour. Une copie en est adressée aux actionnaires en nom en même temps que la convocation. Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement, sur la production de son titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire des rapports.

La décision de l'assemblée générale de limiter ou de supprimer le droit de souscription préférentielle fait l'objet d'un dépôt au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10. »;

5° il est inséré un § 4bis, rédigé comme suit :

« § 4bis. Quand le droit de préférence est limité ou supprimé, conformément aux §§ 3 et 4, en faveur

3° in § 3, derde lid, worden tussen de woorden « door een bedrijfsrevisor aangewezen overeenkomstig artikel 34, § 2, » en de woorden « waarin hij verklaart », de woorden « of door een accountant aangewezen op dezelfde manier en ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants » ingevoegd;

4° paragraaf 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De algemene vergadering die moet beraadslagen en besluiten over de kapitaalverhoging overeenkomstig artikel 33bis, § 1, kan met inachtneming van de voorschriften inzake quorum en meerderheid vereist voor de statutenwijziging, in het belang van de vennootschap het voorkeurrecht beperken of opheffen, of afwijken van § 1, derde lid, van dit artikel. Het voorstel daartoe moet speciaal in de oproeping worden vermeld.

Bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht kan de algemene vergadering of de raad van bestuur, in geval van toepassing van § 3, tweede lid van dit artikel, bepalen dat bij de toekenning van nieuwe aandelen voorrang wordt gegeven aan de vroegere aandeelhouders. In dat geval moet de inschrijvingstermijn tien dagen bedragen.

De raad van bestuur verantwoordt zijn voorstel in een omstandig verslag, dat inzonderheid betrekking heeft op de uitgifteprijs en op de financiële gevolgen van de verrichting voor de aandeelhouders. Er wordt een verslag opgesteld door de commissarisrevisor of, bij diens ontstentenis, door een bedrijfsrevisor aangewezen overeenkomstig artikel 34, § 2, of door een accountant aangewezen op dezelfde manier en ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants, waarin deze verklaart dat de in het verslag van de raad van bestuur opgenomen financiële en boekhoudkundige gegevens juist zijn en voldoende om de algemene vergadering die over het voorstel moet stemmen, voor te lichten. Die verslagen worden neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel, op de wijze voorgeschreven bij artikel 10. Zij worden in de agenda vermeld. Een afschrift ervan wordt samen met de oproepingsbrief gezonden aan de houders van aandelen op naam. Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die voldaan hebben aan de formaliteiten, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt, tegen overlegging van zijn effect, vijftien dagen voor de vergadering, kosteloos een exemplaar van de verslagen verstrekt.

Het besluit van de algemene vergadering om het voorkeurrecht te beperken of op te heffen moet overeenkomstig artikel 10 op de griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd. »;

5° er wordt een § 4bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4bis. Wanneer het voorkeurrecht, overeenkomstig de §§ 3 en 4, wordt beperkt of opgeheven ten

d'une ou plusieurs personnes déterminées qui ne sont pas membres du personnel de la société ou de l'une de ses filiales, les conditions suivantes doivent être respectées :

1° l'identité du ou des bénéficiaires de la limitation ou de la suppression du droit de préférence doit être mentionnée dans le rapport visé au § 3, alinéa 3, ou au § 4, alinéa 3, ainsi que dans la convocation;

2° pour les sociétés dont les titres sont admis à la cote officielle ou traités sur une bourse de valeurs mobilières du royaume, le prix d'émission ne peut être inférieur à la moyenne des cours des trente jours précédant le jour du début de l'émission.

Pour les sociétés autres que celles visées à l'alinéa précédent, le prix d'émission doit être au moins égal à la valeur intrinsèque du titre fixée, sauf accord unanime des actionnaires, sur base d'un rapport établi, soit par le commissaire-reviseur, soit, pour les sociétés qui n'en ont pas, par un réviseur d'entreprises désigné par le conseil d'administration ou par un expert-comptable désigné de la même manière et inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des Experts-Comptables;

3° les rapports visés au § 3, alinéa 3 ou au § 4, alinéa 3, indiquent également l'incidence sur la situation de l'ancien actionnaire de l'émission proposée, en particulier en ce qui concerne sa quote-part du bénéfice et celle des capitaux propres. Un commissaire-reviseur ou, à défaut, un réviseur d'entreprises désigné conformément au 2°, alinéa 2 du présent paragraphe, ou un expert-comptable désigné de la même manière et inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des Experts-Comptables, donne un avis détaillé sur les éléments de calcul du prix d'émission et sur sa justification. »

#### Art. 4

L'article 41 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 7 juin 1949 et 10 novembre 1953, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 41. - § 1<sup>er</sup>. Le capital des sociétés anonymes se divise en actions, avec ou sans mention de valeur. Indépendamment des actions représentatives du capital social, il peut être créé des titres ou des parts bénéficiaires. Les statuts déterminent les droits qui y sont attachés.

Les actions peuvent être divisées en coupures qui, réunies en nombre suffisant, confèrent les mêmes droits que l'action, sous réserve de ce qui est dit à l'article 71.

gunste van een of meer bepaalde personen die geen personeelsleden zijn van de vennootschap of van een van haar dochtervennootschappen, moeten de volgende voorwaarden worden nageleefd :

1° de identiteit van de begunstigde of de begunstigten van de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht moet worden vermeld in het verslag bedoeld in § 3, derde lid, of in § 4, derde lid, alsook in de oproeping;

2° voor de vennootschappen waarvan de effecten zijn opgenomen in de officiële notering of worden verhandeld op een Belgische effectenbeurs, mag de uitgifteprijs niet minder bedragen dan het gemiddelde van de koersen gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan de dag waarop de uitgifte is aangevangen.

Voor de andere vennootschappen dan die welke zijn bedoeld in het vorige lid, moet de uitgifteprijs ten minste gelijk zijn aan de vastgestelde intrinsieke waarde van het effect die, behoudens eenparig akkoord tussen de aandeelhouders, vastgesteld wordt op grond van een verslag opgesteld, hetzij door de commissaris-revisor, hetzij, voor de vennootschappen die geen commissaris-revisor hebben, door een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van bestuur of door een accountant aangewezen op dezelfde manier en ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants;

3° de verslagen bedoeld in § 3, derde lid, of in § 4, derde lid, moeten eveneens de weerslag vermelden van de voorgestelde uitgifte op de toestand van de vroegere aandeelhouder, in het bijzonder wat diens aandeel in de winst en in het eigen kapitaal betreft. Een commissaris-revisor of, bij diens ontstentenis, een bedrijfsrevisor aangewezen overeenkomstig het 2°, tweede lid van deze paragraaf, of een accountant aangewezen op dezelfde manier en ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants, verstrekt een omstandig advies omtrent de elementen op grond waarvan de uitgifteprijs is berekend, alsmede omtrent de verantwoording ervan. »

#### Art. 4

Artikel 41 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 7 juni 1949 en 10 november 1953, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 41. - § 1. Het kapitaal van de naamloze vennootschappen is verdeeld in aandelen, met of zonder vermelding van waarde. Naast de aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, kunnen winstbewijzen of soortgelijke effecten worden uitgegeven. De statuten bepalen de eraan verbonden rechten.

De aandelen kunnen worden gesplitst in onderaandelen die, in voldoende aantal verenigd, dezelfde rechten geven als het aandeel, behoudens het bepaalde in artikel 71.

Les actions et les coupures portent un numéro d'ordre.

Tout porteur d'actions unitaires peut obtenir de la société l'échange de ces titres contre un ou plusieurs titres collectifs au porteur représentatifs de dix, cent, cinq cents ou mille titres unitaires dont les numéros se suivent et ce, à son choix.

Tout porteur d'un titre collectif peut obtenir de la société l'échange de celui-ci contre autant de titres unitaires qu'il représente.

Ces échanges ont lieu aux frais du porteur.

Les alinéas 2 à 5 sont applicables au regroupement en titres nouveaux des actions ou parts de même catégorie.

§ 2. Sauf en cas de succession, de liquidation de communauté de biens entre époux ou de cession, soit à un conjoint, soit à un ascendant ou à un descendant, les statuts, les actes authentiques d'émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription et les conventions entre actionnaires peuvent limiter la cessibilité des actions nominatives ou au porteur, des droits de souscription et des obligations convertibles par des clauses d'agrément ou de préemption; leur application ne peut toutefois aboutir à ce que l'incessibilité des actions, des droits de souscription et des obligations convertibles soit prolongée plus de trois mois à dater de la demande d'agrément ou de l'invitation à exercer le droit de préemption.

En cas de refus d'agrément ou de non-exercice du droit de préemption au prix proposé par le cédant, les actions concernées peuvent être librement cédées, sauf si, dans un délai de trois mois prenant cours un mois avant l'expiration du délai prévu à l'alinéa précédent, elles sont acquises par un ou plusieurs actionnaires ou par un tiers qui acquièrent les actions concernées au prix proposé par le cédant ou, à défaut d'accord sur ce prix, au prix fixé par un expert désigné de commun accord par les parties conformément à l'article 1854 du Code civil ou à défaut d'accord sur l'expert, par le président du tribunal de commerce statuant comme en référé.

§ 3. Dès la réception par la société de la communication faite par la Commission bancaire et financière selon laquelle a été saisie d'un avis d'offre publique d'acquisition la concernant et, en cas de refus d'agrément ou d'application des clauses de préemption, les titulaires de titres doivent se voir proposer, dans les cinq jours suivant la clôture de l'offre, l'acquisition de leurs titres à un prix au moins égal au prix de l'offre ou de la contre-offre, par une ou plusieurs personnes

De aandelen en de onderaandelen zijn van een volgnummer voorzien.

Elke houder van enkelvoudige aandelen kan deze bij de vennootschap inruilen tegen een of meer verzameleffecten aan toonder die, naar zijn keuze, tien, honderd, vijfhonderd of duizend enkelvoudige aandelen met achtereenvolgende nummers vertegenwoordigen.

Elke houder van een verzameleffect kan dit bij de vennootschap inruilen tegen zoveel enkelvoudige aandelen als het vertegenwoordigt.

Die ruil geschiedt op kosten van de houder.

Het tweede tot het vijfde lid zijn toepasselijk op de hergroepering in nieuwe effecten van aandelen en winstbewijzen van dezelfde soort.

§ 2. Behoudens de gevallen van erfopvolging, van vereffening van de gemeenschap tussen echtgenoten of van overdracht, hetzij aan een echtgenoot, hetzij aan een bloedverwant in de opgaande of in de nederdalende lijn, kunnen de statuten, de authentieke akten betreffende de uitgifte van converteerbare obligaties of van warrants en de aandeelhoudersovereenkomsten de overdraagbaarheid van aandelen op naam of aan toonder, van warrants en van converteerbare obligaties beperken bij wege van goedkeuring of voorkoopclausules; de toepassing ervan mag echter niet tot gevolg hebben dat de onoverdraagbaarheid van de aandelen, de warrants en de converteerbare obligaties wordt verlengd met meer dan drie maanden, te rekenen van de datum van het verzoek om goedkeuring of van de uitnodiging om het recht van voorkoop uit te oefenen.

Wanneer de goedkeuring wordt geweigerd of het recht van voorkoop niet wordt uitgeoefend tegen de door de overdrager voorgestelde prijs, kunnen de betrokken aandelen vrij worden overgedragen, behalve wanneer zij, binnen een termijn van drie maanden die ingaat één maand voor het verstrijken van de in het vorige lid bedoelde termijn, verkregen worden door een of meer aandeelhouders of door derden die de bedoelde aandelen tegen de door de overdrager bepaalde prijs verkrijgen, of, ingeval er geen overeenkomst betreffende de prijs is, tegen de prijs die wordt bepaald door een deskundige aangesteld in gemeenschappelijk overleg door de partijen overeenkomstig artikel 1854 van het Burgerlijk Wetboek of, indien er geen overeenstemming bestaat over de deskundige, aangesteld door de voorzitter van de rechtbank van koophandel die uitspraak doet als in kort geding.

§ 3. Vanaf het tijdstip dat de vennootschap de mededeling van de Commissie voor het Bank en Financieuzen ontvangt dat haar kennis is gegeven van een openbaar overnamebod op de effecten van die vennootschap, moet bij weigering van goedkeuring of toepassing van de rechten van voorkoop, aan de effectenhouders binnen vijf dagen na de afsluiting van het bod worden voorgesteld dat hun effecten worden verworven door een of meer personen die

bénéficiaire de l'agrément ou à l'égard desquelles le droit de préemption ne serait pas invoqué.

§ 4. Par dérogation au § 3, les clauses d'agrément figurant soit dans les statuts, soit dans un acte authentique d'émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription pourront être opposées à l'auteur de l'offre publique par le conseil d'administration de la société visée pour autant que le refus d'agrément soit justifié par l'application constante et non discriminatoire des règles d'agrément adoptées par ledit conseil d'administration et communiquées à la Commission bancaire et financière avant la date de la réception de la communication visée au § 3. »

#### Art. 5

L'article 47, alinéa 1<sup>er</sup>, des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 30 juin 1961 et 24 mars 1978, est complété par la disposition suivante :

« Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, les titres ou parts bénéficiaires, s'ils sont souscrits en numéraire, doivent être entièrement libérés lors de la souscription et sont immédiatement négociables. L'article 29bis, alinéas 5 à 7, est d'application. »

#### Art. 6

L'article 48 des mêmes lois coordonnées, abrogé par la loi du 30 juin 1961, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 48. - § 1<sup>er</sup>. Le capital peut être représenté par des actions avec ou sans droit de vote.

Les actions sans droit de vote :

1° ne peuvent représenter plus d'un tiers du capital social;

2° doivent conférer, en cas de bénéfice distribuable au sens de l'article 77bis, le droit à un dividende privilégié et, sauf disposition contraire des statuts, récupérable, dont le montant est fixé au moment de l'émission, ainsi qu'un droit dans la répartition du surplus des bénéfices qui ne peut être inférieur à celui des actions avec droit de vote;

3° doivent conférer un droit privilégié au remboursement de l'apport en capital augmenté, le cas échéant, de la prime d'émission et un droit dans la distribution du boni de liquidation qui ne peut être inférieur à celui distribué aux détenteurs d'actions avec droit de vote.

§ 2. Nonobstant toute disposition contraire des statuts, les porteurs de ces actions sans droit de vote

deze goedkeuring genieten of ten aanzien van wie het recht van voorkoop niet zal worden ingeroepen, tegen een prijs die ten minste gelijk is aan de prijs van het bod of het tegenbod.

§ 4. Goedkeuringsclausules die, hetzij in de statuten, hetzij in een authentieke akte van uitgifte van converteerbare obligaties of warrants zijn opgenomen, kunnen, in afwijking van § 3, door de raad van bestuur van de bedoelde vennootschap aan de bieder worden tegengeworpen, voor zover de weigering van goedkeuring is verantwoord op grond van een blijvende en niet-discriminerende toepassing van de goedkeuringsregels die door de raad van bestuur zijn vastgesteld en aan de Commissie voor het Bank en Financiewezen zijn medegedeeld voor de datum van ontvangst van de in § 3 bedoelde mededeling. »

#### Art. 5

Artikel 47, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1961 en 24 maart 1978, wordt aangevuld als volgt :

« Met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, moeten de winstbewijzen of soortgelijke effecten waarop in geld is ingeschreven, bij de inschrijving worden volgestort en zijn ze onmiddellijk verhandelbaar. Artikel 29bis, vijfde tot zevende lid, is toepasselijk. »

#### Art. 6

Artikel 48 van dezelfde gecoördineerde wetten, opgeheven door de wet van 30 juni 1961, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Artikel 48. - § 1. Het kapitaal kan vertegenwoordigd zijn door aandelen met of zonder stemrecht.

Aandelen zonder stemrecht :

1° mogen niet meer dan één derde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen;

2° moeten in geval van uitkeerbare winst in de zin van artikel 77bis recht geven op een preferent en, behoudens andersluidende bepaling in de statuten, opvorderbaar dividend waarvan het bedrag wordt vastgesteld bij de uitgifte, alsmede op een recht in de uitkering van het winstoverschot, waarvan het bedrag niet lager mag zijn dan dat van het winstoverschot van de aandelen met stemrecht;

3° moeten een voorrecht verlenen op de terugbetaling van de kapitaalinbreng, in voorkomend geval vermeerderd met de uitgiftepremie, alsook een recht bij de uitkering van het na vereffening overblijvende saldo, waarvan het bedrag niet lager mag zijn dan dat uitgekeerd aan de houders van aandelen met stemrecht.

§ 2. Niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de statuten hebben de houders van aande-

ont néanmoins un droit de vote selon les conditions prévues à l'article 74bis et dans les cas suivants :

1° lorsqu'une des conditions fixées au § 1<sup>er</sup> n'est pas remplie ou cesse de l'être. Toutefois, lorsque le § 1<sup>er</sup>, 1°, n'est pas respecté, le recouvrement de l'exercice du droit de vote exclut l'application des 2° et 3° du même paragraphe;

2° celui prévu à l'article 71;

3° lorsque l'assemblée générale doit délibérer sur la dissolution, la fusion et la scission de la société, la modification de l'objet social, la transformation de la société, la réduction du capital social;

4° lorsque l'assemblée générale doit délibérer sur une suppression ou sur une limitation du droit de préférence ou sur l'autorisation à donner au conseil d'administration d'augmenter le capital en supprimant ou en limitant le droit de préférence;

5° ceux où, pour quelque cause que ce soit, les dividendes privilégiés et récupérables n'ont pas été entièrement mis en paiement durant trois exercices successifs et cela jusqu'au moment où ces dividendes auront été entièrement récupérés.

§ 3. En cas de création d'actions sans droit de vote, par voie de conversion d'actions avec droit de vote déjà émises, l'assemblée générale, statuant aux conditions requises pour les modifications des statuts, détermine le nombre maximum d'actions à convertir et fixe les conditions de conversion.

Les statuts peuvent toutefois autoriser le conseil d'administration à déterminer le nombre maximum d'actions à convertir et à fixer les conditions de conversion.

L'offre de conversion doit être faite en même temps à tous les actionnaires, en proportion de leur part dans le capital social. Elle indique le délai au cours duquel la conversion peut être exercée. Ce délai est déterminé par le conseil d'administration et doit être au moins d'un mois. L'offre de conversion doit faire l'objet d'un avis publié au Moniteur belge, ainsi que dans un organe de presse de diffusion nationale et dans un organe de presse régional du siège de la société.

Quand toutes les actions sont nominatives, les actionnaires peuvent en être informés par lettre recommandée à la poste.

§ 4. Les statuts peuvent donner à la société la faculté d'exiger le rachat, soit de la totalité de ses propres actions sans droit de vote, soit de certaines catégories d'entre elles, chaque catégorie étant déterminée par la date d'émission. Le rachat d'une catégorie d'actions sans droit de vote doit porter sur l'intégralité des actions de cette catégorie.

Le rachat d'actions sans droit de vote ne peut être exigé par la société que si une stipulation particulière a été insérée à cet effet dans les statuts avant l'émission de ces actions.

len zonder stemrecht toch stemrecht onder de in artikel 74bis gestelde voorwaarden en in de volgende gevallen :

1° wanneer niet of niet meer is voldaan aan een van de voorwaarden gesteld in § 1. Wanneer evenwel § 1, 1°, niet wordt nageleefd, sluit de herkrijging van het stemrecht de toepassing van het 2° en het 3° van dezelfde paragraaf uit;

2° het geval bedoeld in artikel 71;

3° wanneer de algemene vergadering zich moet uitspreken over de onthinding, de fusie en de splitting van de vennootschap, de wijziging van haar doel, de omzetting van de vennootschap, de vermindering van het maatschappelijk kapitaal;

4° wanneer de algemene vergadering zich moet uitspreken over een opheffing of een beperking van het voorkeurrecht of over de toekenning van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen met opheffing of beperking van het voorkeurrecht;

5° wanneer, om welke reden ook, de preferente en opvorderbare dividend en gedurende drie opeenvolgende boekjaren, niet volledig betaalbaar werden gesteld en dit tot wanneer die achterstallige dividenden volledig zijn uitbetaald.

§ 3. In geval van uitgifte van aandelen zonder stemrecht, door conversie van reeds uitgegeven aandelen met stemrecht, bepaalt de algemene vergadering, volgens de regels gesteld voor de wijziging van de statuten, het maximum aantal te converteren aandelen, alsook de conversievoorwaarden.

De statuten kunnen evenwel aan de raad van bestuur de bevoegdheid toekennen om het maximum aantal te converteren aandelen te bepalen en de conversievoorwaarden vast te stellen.

Het aanbod tot conversie moet tegelijkertijd aan alle aandeelhouders worden gedaan, naar verhouding van hun aandeel in het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap. In dat aanbod moet de termijn zijn vermeld tijdens welke de conversie kan worden uitgeoefend. Die termijn wordt vastgesteld door de raad van bestuur en moet ten minste één maand bedragen. Het aanbod tot conversie moet worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, alsook in een landelijk verspreid blad en in een blad van de streek waar de zetel van de vennootschap is gevestigd.

Indien alle aandelen op naam zijn, kunnen de aandeelhouders ervan in kennis worden gesteld door middel van een ter post aangetekende brief.

§ 4. De statuten kunnen bepalen dat de vennootschap de wederinkoop kan eisen van, hetzij al haar eigen aandelen zonder stemrecht, hetzij bepaalde soorten daarvan, waarbij elke soort wordt omschreven op basis van de uitgiftedatum. De wederinkoop van een aandelensoort zonder stemrecht moet betrekking hebben op alle aandelen van die soort.

Het wederinkopen van aandelen zonder stemrecht kan slechts door de vennootschap worden geeist indien de statuten, voor die aandelen werden uitgegeven, een bepaling in die zin bevatten.

Pour les sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, il est fait mention dans le libellé de l'émission qu'il s'agit d'une émission d'actions sans droit de vote avec faculté de rachat.

Le rachat est décidé par l'assemblée générale statuant dans les conditions fixées à l'article 72. Les dispositions de l'article 72*bis* sont applicables. Les actions sans droit de vote sont annulées et le capital est réduit de plein droit.

Le prix des actions sans droit de vote est déterminé au jour du rachat, d'un commun accord entre la société et une assemblée spéciale des actionnaires vendeurs réunis conformément aux articles 91 et 92 et statuant selon les conditions de quorum et de majorité prévues à l'article 71. En cas de désaccord sur le prix et nonobstant toute disposition contraire des statuts, le prix est fixé par un expert désigné de commun accord par les parties conformément à l'article 1854 du Code civil ou, à défaut d'accord sur l'expert, par le président du tribunal de commerce statuant comme en référé.

Le rachat des actions sans droit de vote ne peut intervenir que si le dividende privilégié dû aux titres des exercices antérieurs et de l'exercice en cours a été intégralement versé. »

#### Art. 7

A l'article 52*bis* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Une société anonyme ne peut acquérir ses propres actions ou parts bénéficiaires, par voie d'achat ou d'échange, directement ou par personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société, qu'à la suite d'une décision d'une assemblée générale statuant aux conditions de quorum et de majorité prévues à l'article 70*bis*.

L'assemblée ou les statuts fixent notamment le nombre maximum d'actions ou de parts bénéficiaires à acquérir, la durée pour laquelle l'autorisation est accordée et qui ne peut excéder dix-huit mois, ainsi que les contre-valeurs minimales et maximales.

Toutefois, les statuts peuvent prévoir qu'une décision de l'assemblée n'est pas requise lorsque l'acquisition d'actions propres ou de parts bénéficiaires est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent. Dans ce cas, l'assemblée générale qui

Met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, wordt in de formulering van de uitgifte vermeld dat het een uitgifte betreft van aandelen zonder stemrecht die wederingekocht kunnen worden.

Tot de wederinkoop wordt besloten door de algemene vergadering die beraadslaagt onder de voorwaarden bepaald in artikel 72. De bepalingen van artikel 72*bis* zijn van overeenkomstige toepassing. De aandelen zonder stemrecht worden vernietigd en het kapitaal wordt van rechtswege verminderd.

De prijs van de aandelen zonder stemrecht wordt bepaald op de datum van de wederinkoop, in gemeenschappelijk overleg tussen de vennootschap en een bijzondere vergadering van de verkopersaandeelhouders die overeenkomstig de artikelen 91 en 92 worden bijeengeroepen en die beraadslagen en besluiten met inachtneming van de in artikel 71 bepaalde voorschriften inzake quorum en meerderheid. Indien over de prijs geen overeenstemming wordt bereikt en niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de statuten, wordt de prijs bepaald door een deskundige aangesteld in gemeenschappelijk overleg door de partijen overeenkomstig artikel 1854 van het Burgerlijk Wetboek of, indien er geen overeenstemming bestaat over de deskundige, aangesteld door de voorzitter van de rechtbank van koophandel die uitspraak doet als in kort geding.

De wederinkoop van aandelen zonder stemrecht kan slechts geschieden indien het preferent dividend verschuldigd op grond van de vorige boekjaren en van het lopende boekjaar integraal werd gestort. »

#### Art. 7

In artikel 52*bis* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Een naamloze vennootschap kan haar eigen aandelen of winstbewijzen slechts verkrijgen door aankoop of ruil, rechtstreeks of door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap, na een besluit van een algemene vergadering genomen met inachtneming van de in artikel 70*bis* bepaalde voorschriften inzake quorum en meerderheid.

De algemene vergadering of de statuten bepalen inzonderheid het maximum aantal te verkrijgen aandelen of winstbewijzen, de duur waarvoor de bevoegdheid wordt toegekend en die achttien maanden niet mag te boven gaan, alsook de minimum en maximumwaarde van de vergoeding.

De statuten kunnen evenwel bepalen dat geen besluit van de algemene vergadering is vereist wanneer de verkrijging van eigen aandelen of winstbewijzen noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden.

suit doit être informée par le conseil d'administration des raisons et du but des acquisitions effectuées, du nombre et de la valeur nominale ou, à défaut de valeur nominale, du pair comptable des titres acquis, de la fraction du capital souscrit qu'ils représentent, ainsi que de leur contre-valeur.

La possibilité prévue à l'alinéa précédent n'est valable que pour trois ans à dater de la publication de l'acte constitutif ou de la modification des statuts; elle est prorogeable par l'assemblée générale, pour des termes identiques, statuant aux conditions de quorum et de majorité prévues à l'article 70bis.

Les décisions de l'assemblée générale prises sur base des alinéas 1<sup>er</sup> et 4 sont publiées conformément à l'article 10.

Lorsque la société acquiert ses propres actions ou parts bénéficiaires en vue de les distribuer à son personnel, la décision de l'assemblée générale n'est pas requise.

L'acquisition ne peut avoir lieu qu'aux conditions suivantes :

1° la valeur nominale ou, à défaut de valeur nominale, le pair comptable des actions ou parts bénéficiaires acquises, y compris celles que la société aurait acquises antérieurement et qu'elle aurait en portefeuille, ainsi que celles acquises par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de cette société, ne peut dépasser dix pour cent du capital souscrit;

2° les acquisitions d'actions et de parts bénéficiaires ne peuvent avoir lieu que dans la mesure où les sommes affectées à ces acquisitions sont susceptibles d'être distribuées conformément à l'article 77bis;

3° l'opération ne peut porter que sur des actions entièrement libérées;

4° l'offre d'acquisition des actions ou des parts bénéficiaires doit être faite aux mêmes conditions à tous les actionnaires et, le cas échéant, aux porteurs de parts bénéficiaires, sauf si l'acquisition a été décidée à l'unanimité par une assemblée générale à laquelle tous les actionnaires étaient présents ou représentés et aux conditions arrêtées à l'unanimité par cette assemblée.

Les sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un Etat-membre de la Communauté européenne peuvent acheter leurs propres actions en bourse, sans qu'une offre d'acquisition doive être faite aux actionnaires.

Les actions ou parts bénéficiaires acquises en violation du présent paragraphe sont nulles de plein droit. Le conseil d'administration détruit les titres nuls en vertu de cette disposition et en dépose la liste au greffe du tribunal de commerce. »

In dat geval moet de eerstvolgende algemene vergadering door de raad van bestuur ingelicht worden over de redenen en het doel van de verkrijgingen, het aantal en de nominale waarde of, bij gebreke ervan, de fractiewaarde van de verkregen effecten, het aandeel van het geplaatste kapitaal dat zij vertegenwoordigen en hun vergoeding.

De in het vorige lid bedoelde mogelijkheid is slechts drie jaar geldig, te rekenen van de bekendmaking van de oprichtingsakte of van de wijziging van de statuten; zij kan door de algemene vergadering voor dezelfde termijnen worden verlengd met inachtneming van de in artikel 70bis bepaalde voorschriften inzake quorum en meerderheid.

De besluiten van de algemene vergadering op grond van het eerste en vierde lid worden bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10.

Wanneer de vennootschap haar eigen aandelen of winstbewijzen verkrijgt met het oog deze aan te bieden aan haar personeel, is geen besluit van de algemene vergadering vereist.

De verkrijging kan slechts onder de volgende voorwaarden geschieden :

1° de nominale waarde of, bij gebreke ervan, de fractiewaarde van de verkregen aandelen of winstbewijzen, met inbegrip van die welke de vennootschap eerder heeft verkregen en die zij in portefeuille houdt, alsook van die verkregen door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van deze vennootschap, mag niet hoger zijn dan tien percent van het geplaatste kapitaal;

2° de verkrijging van aandelen en winstbewijzen is slechts toegestaan voor zover het bedrag uitgetrokken voor die verkrijgingen overeenkomstig artikel 77bis voor uitkering vatbaar is;

3° de verrichting kan slechts betrekking hebben op volgestorte aandelen;

4° het voorstel tot verkrijging van de aandelen of winstbewijzen moet ten aanzien van alle aandeelhouders en, in voorkomend geval, ten aanzien van de houders van winstbewijzen, onder dezelfde voorwaarden geschieden, behalve indien eenparig tot de verkrijging besloten is door een algemene vergadering waarop alle aandeelhouders aanwezig of vertegenwoordigd waren, en onder de voorwaarden die eenparig door die vergadering zijn vastgelegd.

De vennootschappen waarvan de aandelen zijn opgenomen in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een Lidstaat van de Europese Gemeenschap, kunnen hun eigen aandelen ter beurse opkopen zonder dat er een aanbod tot verkrijging moet worden gedaan aan de aandeelhouders.

De aandelen of winstbewijzen die met overtreding van deze paragraaf verkregen zijn, zijn van rechtswege nietig. De raad van bestuur vernietigt de effecten die krachtens deze bepaling nietig zijn en legt de lijst ervan neer op de griffie van de rechtbank van koophandel. »

2° Le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les actions ou parts bénéficiaires ainsi acquises peuvent être aliénées par la société en vertu d'une décision d'une assemblée générale statuant aux conditions de quorum et de majorité prévues à l'article 70bis et aux conditions arrêtées par cette même assemblée.

Les actions ou parts bénéficiaires acquises en vertu du § 1<sup>er</sup>, alinéa 7, doivent être distribuées au personnel dans un délai de douze mois à compter de l'acquisition de ces titres.

Aussi longtemps que ces actions ou parts demeurent dans le patrimoine de la société, les droits de vote y afférents sont suspendus.

Si le conseil décide de suspendre le droit aux dividendes et que ces titres demeurent dans le patrimoine de la société, les coupons de dividendes y restent attachés; dans ce cas, le bénéfice distribuable est réduit en fonction du nombre de titres détenus et les sommes qui auraient dû être attribuées sont conservées jusqu'à la vente des titres, coupons attachés. La société peut aussi maintenir au même montant le bénéfice distribuable et le répartir entre les titres dont l'exercice des droits n'est pas suspendu. Dans ce dernier cas, les coupons attachés aux titres détenus sont détruits. »

3° Au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Les §§ 1<sup>er</sup> et 3, alinéa 1<sup>er</sup>, ne s'appliquent pas » sont remplacés par les mots « Le § 1<sup>er</sup> ne s'applique pas. »

4° Il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Les sociétés dont les titres conférant le droit de vote sont en tout ou en partie admis à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un Etat membre de la Communauté européenne doivent déclarer à la Commission bancaire et financière les opérations qu'elles envisagent d'effectuer en application du § 1<sup>er</sup>.

La Commission bancaire et financière vérifie la conformité des opérations de rachat avec la décision de l'assemblée générale; elle rend public son avis si elle estime qu'elles n'y sont pas conformes. »

#### Art. 8

A l'article 52ter, § 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

2° Paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De vennootschap kan de aldus verkregen aandelen of winstbewijzen vervreemden op grond van een besluit van een algemene vergadering genomen met inachtneming van de in artikel 70bis bepaalde voorschriften inzake quorum en meerderheid en op de door die vergadering vastgestelde voorwaarden.

De aandelen of winstbewijzen die krachtens § 1, zevende lid, zijn verkregen, moeten aan het personeel worden aangeboden binnen een termijn van twaalf maanden te rekenen van de verkrijging van de effecten.

Zolang die aandelen of winstbewijzen tot het vermogen van de vennootschap behoren, worden de daaraan verbonden stemrechten geschorst.

Indien de raad besluit het recht op dividenden te schorsen en die effecten tot het vermogen van de vennootschap blijven behoren, blijven de dividendbewijzen eraan gehecht; in dat geval wordt de uitkeerbare winst verminderd, rekening houdend met het aantal in bezit gehouden effecten, en worden de bedragen die uitgekeerd hadden moeten worden, in bewaring gehouden tot de verkoop van de effecten, het dividendbewijs inbegrepen. Het is de vennootschap ook toegestaan de uitkeerbare winst onverkort uit te delen ten behoeve van de effecten waarvan de rechten niet zijn geschorst. In dit laatste geval worden de dividendbewijzen van de in bezit gehouden effecten vernietigd. »

3° In § 4, eerste lid, worden de woorden « De §§ 1 en 3, eerste lid, zijn niet van toepassing » vervangen door de woorden « Paragraaf 1 is niet van toepassing ».

4° Er wordt een § 7 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 7. De vennootschappen waarvan de effecten met stemrecht geheel of gedeeltelijk zijn opgenomen in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een Lidstaat van de Europese Gemeenschap, moeten de Commissie voor het Bank- en Financieelwezen kennis geven van de verrichtingen die zij met toepassing van § 1 overwegen.

De Commissie voor het Bank- en Financieelwezen gaat na of de verrichtingen tot wederinkoop in overeenstemming zijn met het besluit van de algemene vergadering; indien zij van oordeel is dat zij niet in overeenstemming zijn, maakt zij haar advies openbaar. »

#### Art. 8

In artikel 52ter, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Le § 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux avances, prêts et sûretés consentis :

1° à des membres du personnel de la société pour l'acquisition d'actions de cette dernière;

2° à des sociétés liées dont la moitié au moins des droits de vote est détenue par les membres du personnel de la société, pour l'acquisition par ces sociétés liées, d'actions de la société, auxquelles est attachée la moitié au moins des droits de vote. »

#### Art. 9

A l'article 52<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, les mots « pour l'application de l'article 52<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup>, 2 et 4, 1° et 3°, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° » sont remplacés par les mots « pour l'application de l'article 52<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup> et § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° ».

#### Art. 10

Un article 52<sup>quinquies</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 52<sup>quinquies</sup>. - § 1<sup>er</sup>. Les sociétés filiales ne peuvent posséder ensemble des actions ou parts bénéficiaires de leur société mère ayant pris la forme de société anonyme, représentant plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par ladite société mère.

Lorsque la société mère, visée à l'alinéa précédent, est propriétaire d'actions ou de parts bénéficiaires d'une société qui représentent plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, il est tenu compte, pour le calcul du seuil des dix pour cent visés à l'alinéa précédent, des droits de vote attachés aux titres émis par la société mère et en la possession de cette société ou de ses sociétés filiales. Il est aussi tenu compte des titres détenus par la société mère en vertu de l'article 52<sup>bis</sup>.

§ 2. La société qui est une société filiale d'une autre société notifie à cette dernière le nombre et la nature des titres avec droit de vote émis par cette dernière société qui sont en sa possession ainsi que toute modification intervenant dans son portefeuille de titres.

Ces notifications sont faites dans un délai de deux jours à compter soit du jour où la prise de contrôle a été connue de la société nouvellement contrôlée pour les titres qu'elle détenait avant cette date, soit du jour de l'opération pour les acquisitions ou aliénations ultérieures.

« Paragraaf 1 is niet van toepassing op de voorschotten, leningen en zekerheden toegekend :

1° aan leden van het personeel van de vennootschap voor de verkrijging van aandelen van die vennootschap;

2° aan verbonden vennootschappen waarvan ten minste de helft van de stemrechten in het bezit is van de leden van het personeel van de vennootschap, voor de verkrijging door die verbonden vennootschappen van aandelen van de vennootschap, waaraan ten minste de helft van de stemrechten verbonden is. »

#### Art. 9

In artikel 52<sup>quater</sup>, § 1, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden de woorden « voor de toepassing van artikel 52<sup>bis</sup>, § 1, eerste lid, tweede lid en vierde lid, 1° en 3°, § 4, eerste lid, 2° » vervangen door de woorden « voor de toepassing van artikel 52<sup>bis</sup>, § 1 en § 4, eerste lid, 2° ».

#### Art. 10

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52<sup>quinquies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 52<sup>quinquies</sup>. - § 1. De dochtervennootschappen mogen samen geen aandelen of winstbewijzen van hun moedervennootschap die de rechtsvorm heeft aangenomen van een naamloze vennootschap, bezitten die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door die moedervennootschap uitgegeven effecten.

Indien de moedervennootschap, bedoeld in het vorige lid, eigenaar is van aandelen of winstbewijzen van een vennootschap die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door die vennootschap uitgegeven effecten, wordt voor de berekening van de in het vorige lid bedoelde grens van tien percent, rekening gehouden met de stemrechten verbonden aan de door de moedervennootschap uitgegeven effecten die in het bezit zijn van deze vennootschap of van haar dochtervennootschappen. Tevens wordt rekening gehouden met de effecten die de moedervennootschap bezit overeenkomstig artikel 52<sup>bis</sup>.

§ 2. De vennootschap die een dochtervennootschap is van een andere vennootschap geeft deze laatste kennis van het aantal en de aard van de door de moedervennootschap uitgegeven effecten met stemrecht die zij in bezit heeft en ook van elke wijziging in haar effectenportefeuille.

Die kennisgevingen geschieden binnen twee dagen te rekenen, hetzij van de dag waarop de nieuw gecontroleerde vennootschap in kennis is gesteld van de verkrijging van de controle, met betrekking tot de effecten die zij voor die datum in haar bezit had, hetzij van de dag van de verrichting, met betrekking tot latere verkrijgingen of vervreemdingen.

Toute société doit mentionner, dans l'annexe à ses comptes annuels relative à l'état du capital, la structure de son actionariat à la date de clôture de ses comptes, telle qu'elle résulte des déclarations qu'elle a reçues.

§ 3. Les actions ou parts bénéficiaires possédées en méconnaissance du § 1<sup>er</sup> doivent être aliénées dans un délai d'un an à compter de cette méconnaissance. Sauf accord entre les parties, cette aliénation doit avoir lieu proportionnellement au nombre de droits de vote attachés aux titres possédés par chacune des sociétés visées au § 1<sup>er</sup>. Les droits de vote attachés aux actions et parts bénéficiaires qui doivent être aliénées sont suspendus.

§ 4. Les paragraphes précédents sont applicables à l'acquisition effectuée par une personne agissant en son nom propre, mais pour le compte de la filiale. »

#### Art. 11

Un article 52<sup>sexies</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 52<sup>sexies</sup>. - § 1<sup>er</sup>. Deux sociétés indépendantes dont l'une au moins est une société anonyme dont le siège social est en Belgique ne peuvent pas être dans une situation telle que chacune soit propriétaire d'actions ou de parts bénéficiaires représentant plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par l'autre.

§ 2. Lorsqu'une société anonyme devient propriétaire d'actions ou de parts bénéficiaires d'une société qui représentent plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, ou lorsqu'une société devient propriétaire d'actions ou de parts bénéficiaires d'une société anonyme ayant son siège en Belgique, auxquelles sont attachés plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, elle doit en aviser immédiatement la société dont elle a acquis la participation susvisée, par lettre recommandée à la poste en indiquant le nombre d'actions ou de parts bénéficiaires dont elle est propriétaire et le nombre de voix qui y sont attachées.

Lorsque la quotité des droits de vote attachés aux actions et parts bénéficiaires ayant fait l'objet de la notification visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> cesse de dépasser dix pour cent, une nouvelle notification doit être effectuée.

Les notifications visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 du présent paragraphe ne doivent pas être effectuées si elles ont déjà été faites en application de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations

Iedere vennootschap vermeldt, in de toelichting bij de jaarrekening met betrekking tot de stand van haar kapitaal, de structuur van haar aandeelhouder-schap op de dag van de jaarafsluiting, zoals die blijkt uit de kennisgevingen die zij heeft ontvangen.

§ 3. De aandelen of winstbewijzen die met over-treding van § 1 in bezit worden gehouden, moeten binnen één jaar te rekenen van die onregelmatige toestand worden vervreemd. Behoudens overeen-stemming tussen de partijen, moet deze vervreem-ding plaatsvinden naar evenredigheid van het aantal stemrechten verbonden aan de effecten die ieder van de in § 1 bedoelde vennootschappen bezit. Het stem-recht verbonden aan de te vervreemden aandelen en winstbewijzen wordt geschorst.

§ 4. De voorgaande paragrafen zijn van toepas-sing op verkrijgingen door een persoon die handelt in eigen naam, maar voor rekening van de dochterven-nootschap. »

#### Art. 11

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een arti-kel 52<sup>sexies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 52<sup>sexies</sup>. - § 1. Twee onafhankelijke ven-nootschappen waarvan er ten minste één een naam-loze vennootschap is met maatschappelijke zetel in België, mogen niet in een zodanige situatie verkeren dat elke vennootschap eigenaar is van aandelen of winstbewijzen die meer dan tien percent vertegen-woordigen van de stemmen verbonden aan het ge-heel van de door de andere vennootschap uitgegeven effecten.

§ 2. Wanneer een naamloze vennootschap eige-naar wordt van aandelen of winstbewijzen van een vennootschap die meer dan tien percent vertegen-woordigen van de stemmen verbonden aan het ge-heel van de door haar uitgegeven effecten, of wan-neer een vennootschap eigenaar wordt van aandelen of winstbewijzen van een naamloze vennootschap met zetel in België, die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten, moet zij de vennootschap waarin zij voornoemde deelneming heeft verworven, daarvan onmiddellijk kennis geven bij een ter post aangetekende brief, met opgave van het aantal aandelen of winstbewijzen waarvan zij eigenaar is en van het aantal eraan verbonden stem-men.

Wanneer het percentage van de stemrechten ver-bonden aan de aandelen en winstbewijzen waarop de in het eerste lid bedoelde kennisgeving betrekking heeft, niet langer meer dan tien percent bedraagt, is een nieuwe kennisgeving vereist.

De in het eerste en het tweede lid van deze para-graaf bedoelde kennisgevingen zijn niet vereist in-dien zij reeds zijn verricht met toepassing van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belang-

importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

Pour l'application du présent article, sont assimilées à des actions dont une société est directement propriétaire, les actions ou parts bénéficiaires qui sont la propriété d'une filiale de ladite société ou d'un tiers agissant en son nom propre mais pour le compte de ladite société ou d'une filiale de celle-ci.

Pour l'application du présent article il n'est pas tenu compte des limitations apportées au droit de vote par les articles 52bis, § 3, 75, alinéa 2 et en vertu des statuts conformément à l'article 76.

Toute société doit mentionner dans l'annexe à ses comptes annuels relative à l'état de son capital, la structure de son actionnariat à la date de clôture de ses comptes, telle qu'elle résulte des déclarations qu'elle a reçues.

§ 3. La société qui a reçu la notification visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 2 ne peut acquérir des actions et parts bénéficiaires de la société qui a effectué cette notification que pour autant qu'à la suite de l'acquisition envisagée, les droits de vote attachés à l'ensemble des actions et parts bénéficiaires de celle-ci dont elle est propriétaire, ne dépassent pas dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci.

L'alinéa 1<sup>er</sup> cesse d'être d'application à dater du moment où la société a reçu la notification visée au § 2, alinéa 2.

§ 4. Les actions ou parts bénéficiaires acquises en méconnaissance du § 3 doivent être aliénées dans un délai d'un an, à compter de cette méconnaissance, sauf accord entre les parties de se conformer autrement au § 1<sup>er</sup>, avant l'expiration du délai d'un an.

Les droits de vote afférents aux actions ou parts bénéficiaires de la société qui doivent être aliénées sont suspendus.

§ 5. Les droits de vote afférents aux actions et parts bénéficiaires émises par une société ayant son siège en Belgique, qui n'ont pas été déclarés conformément au § 2 sont suspendus dans la mesure où ils excèdent dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par cette société. »

rijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

Voor de toepassing van dit artikel worden gelijkgesteld met de aandelen waarvan de vennootschap rechtstreeks eigenaar is, de aandelen of winstbewijzen die eigendom zijn van een dochtervennootschap van genoemde vennootschap of van een derde die handelt in eigen naam maar voor rekening van genoemde vennootschap of van haar dochtervennootschap.

Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met de beperkingen die op het stemrecht worden gesteld door de artikelen 52bis, § 3, 75, tweede lid, en krachtens de statuten overeenkomstig artikel 76.

Iedere vennootschap vermeldt, in de toelichting bij de jaarrekening met betrekking tot de stand van haar kapitaal, de structuur van haar aandeelhouder-schap op de dag van de jaarafsluiting, zoals die blijkt uit de kennisgevingen die zij heeft ontvangen.

§ 3. De vennootschap die de in § 2, eerste lid, bedoelde kennisgeving heeft ontvangen, mag alleen aandelen en winstbewijzen van de kennisgevende vennootschap verkrijgen voor zover, als gevolg van de voorgenomen verkrijging het stemrecht verbonden aan het geheel van de aandelen en winstbewijzen van deze laatste, waarvan zij eigenaar is geworden, niet meer bedraagt dan tien percent van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten.

Het eerste lid is niet langer van toepassing te rekenen van het tijdstip waarop de vennootschap de in § 2, tweede lid, bedoelde kennisgeving heeft ontvangen.

§ 4. De aandelen of winstbewijzen die met overtreding van § 3 zijn verkregen, moeten binnen één jaar te rekenen van die onregelmatige toestand worden vervreemd, behoudens overeenstemming tussen de partijen om het bepaalde in § 1 anderszins na te komen voor de termijn van één jaar is verstreken.

Het stemrecht verbonden aan de te vervreemden aandelen of winstbewijzen van de vennootschap wordt geschorst.

§ 5. Het stemrecht verbonden aan aandelen en winstbewijzen die zijn uitgegeven door een vennootschap met zetel in België, waarvan geen kennis is gegeven overeenkomstig § 2, wordt geschorst voor zover het meer dan tien percent vertegenwoordigt van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten. »

## Section 2

*De l'émission de valeurs mobilières  
réservées aux membres du personnel*

## Art. 12

Un article 52septies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 52septies. - § 1<sup>er</sup>. Les sociétés peuvent, lorsqu'elles ont distribué au moins deux dividendes au cours des trois derniers exercices, procéder à des augmentations de capital par l'émission d'actions, à l'exception d'actions sans droit de vote, destinées en tout ou en partie, à être réservées à l'ensemble des membres du personnel ou à l'ensemble du personnel de leurs filiales.

Le principe du recours à l'opération prévue à l'alinéa précédent fait l'objet d'une concertation au sein du conseil d'entreprise central de la société. Les modalités sociales font l'objet d'un avis du même conseil d'entreprise.

Le montant maximal de ce type d'augmentation de capital réalisé pendant un exercice en cours et les quatre exercices antérieurs ne peut excéder vingt pour cent du capital social, compte tenu de l'augmentation envisagée.

Les actions souscrites dans le cadre de cette opération par les membres du personnel dans les conditions visées au § 2 sont obligatoirement nominatives. Elles sont incessibles pendant une période de cinq ans à partir de la souscription.

§ 2. Dans le respect des articles 33bis et 34bis, l'assemblée générale ou le conseil d'administration selon les cas fixe les conditions propres à l'opération :

1° l'ancienneté qui sera exigée à la date de l'ouverture de la souscription des membres du personnel pour bénéficier de l'émission, laquelle ne peut être ni inférieure à six mois ni supérieure à trois ans;

2° le délai accordé aux membres du personnel pour l'exercice de leurs droits, lequel ne peut être inférieur à trente jours, ni supérieur à trois mois à dater de l'ouverture de la souscription;

3° le délai susceptible d'être accordé aux souscripteurs pour la libération de leurs titres, lequel ne peut être supérieur à trois ans à compter de l'expiration du délai accordé aux membres du personnel pour l'exercice de leurs droits;

4° le prix d'émission de ces actions qui ne peut être inférieur de plus de vingt pour cent au prix justifié conformément à l'article 34bis, §§ 3 et 4.

## Afdeling 2

*Uitgifte van aandelen uitsluitend  
bestemd voor de personeelsleden*

## Art. 12

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52septies, ingevoegd<sup>1</sup>, luidend als volgt :

« Artikel 52septies. - § 1. De vennootschappen die in de loop van de laatste drie boekjaren ten minste twee dividenden hebben uitgekeerd, kunnen tot kapitaalverhoging overgaan door de uitgifte van aandelen, met uitzondering van aandelen zonder stemrecht, die geheel of gedeeltelijk bestemd zijn voor het geheel van de personeelsleden van die vennootschappen of voor het geheel van de personeelsleden van hun dochtervennootschappen.

Over het beginsel om over te gaan tot de in het vorige lid bedoelde verrichting moet overleg worden gepleegd in de centrale ondernemingsraad van de vennootschap. Over de wijze waarop de vennootschap die ten uitvoer brengt moet dezelfde ondernemingsraad een advies uitbrengen.

Het maximumbedrag van een dergelijke kapitaalverhoging die tijdens een lopend boekjaar en de vier voorgaande boekjaren heeft plaatsgehad, mag niet meer bedragen dan twintig percent van het maatschappelijk kapitaal, rekening houdend met de voorgenomen kapitaalverhoging.

De aandelen waarop in het kader van deze verrichting door de leden van het personeel onder de in § 2 gestelde voorwaarden is ingeschreven, moeten op naam zijn gesteld. Zij kunnen niet worden overgedragen gedurende een periode van vijf jaar te rekenen van de inschrijving.

§ 2. Met inachtneming van de artikelen 33bis en 34bis stelt de algemene vergadering of de raad van bestuur, naar gelang van het geval, de voorwaarden met betrekking tot die verrichting vast :

1° de anciënniteit die de leden van het personeel op de datum van de opening van de inschrijving moeten hebben om voor de uitgifte in aanmerking te komen, en die niet lager mag zijn dan zes maanden en niet hoger dan drie jaar;

2° de termijn toegekend aan de leden van het personeel voor de uitoefening van hun rechten, die niet minder mag bedragen dan dertig dagen, en niet meer dan drie maanden te rekenen van de opening van de inschrijving;

3° de termijn die aan de inschrijvers kan worden toegekend voor de volstorting van hun effecten en die niet meer mag bedragen dan drie jaar te rekenen van het verstrijken van de termijn die aan de leden van het personeel voor de uitoefening van hun rechten is toegekend;

4° de uitgifteprijs van die aandelen die niet meer dan twintig percent lager mag zijn dan de prijs gerechtvaardigd overeenkomstig artikel 34bis, §§ 3 en 4.

§ 3. Les cas dans lesquels un membre du personnel peut obtenir la cession de ses actions sont les suivants : licenciement ou mise à la retraite de l'intéressé, décès ou invalidité du bénéficiaire ou du conjoint.

Dix jours au moins avant l'ouverture de la souscription, tous les membres du personnel susceptibles de souscrire doivent être informés des conditions proposées. Ils peuvent obtenir communication des documents sociaux visés à l'article 80. »

### Section 3

#### *De la responsabilité des administrateurs, action sociale et action minoritaire*

### Art. 13

L'article 60 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Article 60. - § 1<sup>er</sup>. Avant que le conseil d'administration ne décide d'une opération ou d'une série d'opérations, ou ne prenne une décision, à la réalisation desquelles un administrateur a un intérêt personnel, direct ou indirect, cet administrateur doit le déclarer et faire mentionner sa déclaration au procès-verbal de la réunion du conseil d'administration qui doit décider; il doit aussi en informer les commissaires.

Cet administrateur ne peut assister aux délibérations du conseil d'administration relatives à ces opérations ou à ces décisions, ni prendre part au vote.

Si la dualité d'intérêt naît à l'occasion de l'exécution d'une opération ou d'une décision, l'administrateur en cause doit en informer aussitôt le président du conseil d'administration.

La participation à la délibération et au vote est permise lorsque la dualité d'intérêts résulte seulement de la présence de l'administrateur en cause dans le conseil d'administration d'une ou de plusieurs sociétés concernées par ces opérations ou ces décisions.

Le conseil d'administration fait, à l'assemblée générale la plus proche et avant tout vote sur d'autres résolutions, un rapport spécial sur les circonstances dans lesquelles les opérations ou les décisions en cause ont été effectuées, sur les conditions auxquelles elles ont été conclues et sur les conséquences qui en ont résulté pour la société.

Un rapport est établi par le commissaire-reviseur ou, à défaut, par un réviseur d'entreprises désigné par le conseil d'administration ou par un expert-comptable désigné de la même manière et inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des Experts-Comptables, par lequel il déclare que les informations contenues dans le rapport du conseil

§ 3. Een personeelslid kan de overdracht van zijn aandelen verkrijgen in geval van afdanking of pensionering, zijn overlijden of dat van zijn echtgenoot, de invaliditeit van de betrokkene of van zijn echtgenoot.

Ten minste tien dagen voor de opening van de inschrijving moeten alle personeelsleden die voor inschrijving in aanmerking komen, ingelicht worden omtrent de voorgestelde voorwaarden. Zij kunnen mededeling van de in artikel 80 bedoelde bescheiden van de vennootschap verkrijgen. »

### Afdeling 3

#### *Aansprakelijkheid van de bestuurders, vennootschapsvordering en minderheidsvordering*

### Art. 13

Artikel 60 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 60. - § 1. Voor de raad van bestuur besluit tot een verrichting of een reeks verrichtingen of een beslissing neemt bij de uitvoering waarvan een bestuurder rechtstreeks of zijdelings een persoonlijk belang heeft, moet die bestuurder dit mededelen en zijn verklaring doen opnemen in de notulen van de raad van bestuur die de beslissing moet nemen; hij moet daarvan tevens de commissarissen op de hoogte brengen.

Die bestuurder mag de beraadslagingen van de raad van bestuur omtrent die verrichtingen niet bijwonen, noch aan de stemming deelnemen.

Indien er tegenstrijdigheid van belangen ontstaat bij de uitvoering van een verrichting of een beslissing, moet de betrokken bestuurder de voorzitter van de raad van bestuur daarvan onverwijld in kennis stellen.

De deelneming aan de beraadslaging en aan de stemming is toegestaan indien de tegenstrijdigheid van belangen uitsluitend voortvloeit uit de aanwezigheid van de betrokken bestuurder in de raad van bestuur van een of meer vennootschappen waarop die verrichtingen of die beslissingen betrekking hebben.

Op de eerstvolgende algemene vergadering brengt de raad van bestuur, voor over enig ander punt wordt gestemd, een bijzonder verslag uit over de omstandigheden waarin tot bedoelde verrichtingen of beslissingen is besloten, over de voorwaarden waaronder zij tot stand zijn gekomen en over de gevolgen ervan voor de vennootschap.

Er wordt een verslag opgesteld door de commissaris-revisor of, bij diens ontstentenis, door een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van bestuur of door een accountant aangewezen op dezelfde manier en ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants, waarin deze verklaart dat de in het verslag van de raad van

d'administration sont fidèles et suffisantes pour éclairer l'assemblée générale.

§ 2. La société peut agir en nullité des actes accomplis pour réaliser ces opérations ou ces décisions si celles-ci ont procuré à un ou plusieurs administrateurs ayant un intérêt personnel direct ou indirect à ces opérations ou décisions un avantage abusif au détriment de la société et si les dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup> n'ont pas été respectées. Cette nullité ne peut porter atteinte aux droits acquis par des tiers de bonne foi.

§ 3. Si un avantage abusif au détriment de la société a été procuré par l'effet de ces opérations ou décisions à un ou plusieurs administrateurs ayant un intérêt personnel direct ou indirect à ces opérations ou décisions, ces administrateurs sont tenus de réparer le préjudice subi par la société ou les tiers. »

#### Art. 14

L'article 62 des mêmes lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 62. - Les administrateurs sont responsables, conformément au droit commun, de l'exécution du mandat qu'ils ont reçu et des fautes commises dans leur gestion.

Ils sont solidairement responsables, soit envers la société, soit envers les tiers, de tous dommages et intérêts résultant d'infractions aux dispositions du présent titre ou des statuts sociaux.

Ils ne seront déchargés de cette responsabilité, quant aux infractions auxquelles ils n'ont pas pris part, que si aucune faute ne leur est imputable et s'ils ont dénoncé ces infractions à l'assemblée générale la plus prochaine après qu'ils en auront eu connaissance. »

#### Art. 15

L'article 66 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 21 février 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 66. - L'assemblée générale qui a décidé d'exercer contre les commissaires en fonction l'action sociale sur base de l'article 64octies peut charger un ou plusieurs mandataires de l'exécution de cette délibération. »

#### Art. 16

Les dispositions suivantes sont insérées dans les mêmes lois entre l'article 66 et l'article 67 :

« Article 66bis. - § 1<sup>er</sup>. L'assemblée générale décide s'il y a lieu d'exercer l'action sociale contre les admi-

bestuur opgenomen verklaringen juist zijn en voldoende om de algemene vergadering voor te lichten.

§ 2. De vennootschap kan de nietigheid vorderen van de handelingen tot uitvoering van die verrichtingen of beslissingen, indien zij ten nadele van de vennootschap een onrechtmatig voordeel hebben verleend aan een of meer bestuurders die bij die verrichtingen of beslissingen rechtstreeks of zijdelings een persoonlijk belang hebben, en indien de bepalingen van § 1 niet zijn nageleefd. Die nietigheid kan geen afbreuk doen aan de rechten die derden te goeder trouw verworven hebben.

§ 3. Indien een of meer bestuurders die bij die verrichtingen of beslissingen rechtstreeks of zijdelings een persoonlijk belang hebben, als gevolg daarvan ten nadele van de vennootschap een onrechtmatig voordeel hebben verkregen, zijn zij ertoe gehouden de door de vennootschap of derden geleden schade te vergoeden. »

#### Art. 14

Artikel 62 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 62. - De bestuurders zijn overeenkomstig het gemeen recht verantwoordelijk voor de vervulling van de hun opgedragen taak en aansprakelijk voor de tekortkomingen in hun bestuur.

Zij zijn, hetzij jegens de vennootschap, hetzij jegens derden, hoofdelijk aansprakelijk voor alle schade die het gevolg is van overtreding van de bepalingen van deze titel of van de statuten van de vennootschap.

Ten aanzien van de overtredingen waaraan zij geen deel hebben gehad, worden zij van die aansprakelijkheid slechts ontheven indien hun geen schuld kan worden verweten en zij die overtredingen hebben aangeklaagd op de eerste algemene vergadering nadat zij er kennis van hebben gekregen. »

#### Art. 15

Artikel 66 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 21 februari 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 66. - Wanneer de algemene vergadering besluit de vennootschapsvordering op basis van artikel 64octies in te stellen tegen de commissarissen in functie, kan zij een of meer lasthebbers aanstellen voor de uitvoering van dat besluit. »

#### Art. 16

In dezelfde wetten worden tussen artikel 66 en artikel 67 de volgende bepalingen ingevoegd :

« Artikel 66bis. - § 1. De algemene vergadering beslist of tegen de bestuurders een vennootschaps-

nistrateurs. Elle peut charger un ou plusieurs mandataires de l'exécution de cette décision.

§ 2. Une action peut être intentée, pour le compte de la société, par des actionnaires minoritaires.

Cette action minoritaire est intentée, pour le compte de la société, par un ou plusieurs actionnaires possédant, au jour de l'assemblée générale qui s'est prononcée sur la décharge des administrateurs, des titres auxquels est attaché au moins 1 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres existant à ce jour ou possédant à ce même jour des titres représentant une fraction du capital égale à cinquante millions de francs au moins.

Pour les actionnaires ayant droit de vote, l'action ne peut être intentée que par ceux qui n'ont pas voté la décharge et par ceux qui ont voté cette décharge pour autant, dans ce cas, que celle-ci ne soit pas valable.

§ 3. Le fait qu'en cours d'instance, un ou plusieurs actionnaires cessent de représenter le groupe d'actionnaires minoritaires, soit qu'ils ne possèdent plus des titres, soit qu'ils renoncent à participer à l'action, est sans effet ni sur la poursuite de ladite instance ni sur l'exercice des voies de recours.

§ 4. Si les représentants légaux de la société exercent l'action sociale et que l'action minoritaire est intentée également par un ou plusieurs porteurs de titres, les instances sont jointes pour connexité.

§ 5. Toute transaction conclue avant l'intentement de l'action peut être annulée à la demande des porteurs de titres réunissant les conditions prévues au § 2 du présent article si elle n'a point été faite à l'avantage commun des porteurs de titres.

Après l'intentement de l'action, la société ne peut transiger avec les défendeurs sans le consentement unanime de ceux qui demeurent demandeurs de l'action.

Article 66ter. - Les demandeurs doivent désigner, à l'unanimité, un mandataire spécial, actionnaire ou non, chargé de conduire le procès, dont le nom doit être indiqué dans l'exploit introductif d'instance et chez qui il est fait élection de domicile.

Les demandeurs peuvent, à l'unanimité, révoquer le mandataire spécial. La révocation peut aussi être poursuivie pour cause légitime par tout porteur de titres, devant le président du tribunal de commerce statuant comme en matière de référés.

En cas de décès, de démission, d'incapacité, de déconfiture, de faillite ou de révocation du mandataire spécial, et à défaut d'accord entre tous les demandeurs sur la personne de son remplaçant, celui-ci est

vordering moet worden ingesteld. Zij kan een of meer lasthebbers aanstellen voor de uitvoering van die beslissing.

§ 2. Een vordering kan voor rekening van de vennootschap door minderheidsaandeelhouders worden ingesteld.

Deze minderheidsvordering wordt voor rekening van de vennootschap ingesteld door een of meer aandeelhouders die, op de dag waarop de algemene vergadering zich uitspreekt over de aan de bestuurders te verlenen kwijting, effecten bezitten die ten minste één pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de op die dag bestaande effecten, of op diezelfde dag effecten bezitten die een gedeelte van het kapitaal vertegenwoordigen ter waarde van ten minste vijftig miljoen frank.

Voor de aandeelhouders met stemrecht kan de vordering slechts worden ingesteld door de personen die de kwijting niet hebben goedgekeurd en door personen die de kwijting wel hebben goedgekeurd maar waarvan blijkt dat zij ongeldig is.

§ 3. Het feit dat tijdens de procedure een of meer aandeelhouders ophouden de groep van minderheidsaandeelhouders te vertegenwoordigen, hetzij omdat zij geen effecten meer bezitten, hetzij omdat zij afzien van de vordering, heeft geen invloed op de voortzetting van bedoelde procedure noch op het aanwenden van de rechtsmiddelen.

§ 4. Indien de wettelijke vertegenwoordigers van de vennootschap de vennootschapsvordering instellen, en door een of meer houders van effecten tevens een minderheidsvordering wordt ingesteld, worden de vorderingen wegens hun samenhang samengevoegd.

§ 5. Een dading die wordt aangegaan voor de vordering is ingesteld, kan nietig worden verklaard op verzoek van de effectenhouders die voldoen aan de voorwaarden bepaald in § 2 van dit artikel, indien die dading niet in het voordeel van alle effectenhouders werd aangegaan.

Is de vordering ingesteld, dan kan de vennootschap geen dading meer aangaan met de verweerders zonder de eenparige instemming van degenen die eiser blijven van de vordering.

Artikel 66ter. - De eisers moeten eenparig een bijzondere lasthebber aanstellen, al dan niet aandeelhouder, belast met het voeren van het rechtsgeding, wiens naam in het exploit van rechtsingang wordt vermeld en bij wie keuze van woonplaats wordt gedaan.

De eisers kunnen eenparig de bijzondere lasthebber ontslaan. Het ontslag kan om wettige redenen ook door iedere effectenhouder worden gevorderd bij de voorzitter van de rechtbank van koophandel, die uitspraak doet als in kort geding.

Indien bij overlijden, ontslagneming, onbekwaamheid, kennelijk onvermogen, faillissement of ontslag van de bijzondere lasthebber, de eisers geen overeenstemming kunnen bereiken omtrent de aanwijzing

désigné par le président du tribunal de commerce, sur requête du demandeur le plus diligent.

Article 66*quater*. - Si la demande minoritaire est rejetée, les demandeurs peuvent être condamnés personnellement aux dépens et, s'il y a lieu, aux dommages-intérêts envers les défendeurs.

Si la demande est accueillie, les sommes dont les demandeurs ont fait l'avance, et qui ne sont point comprises dans les dépens mis à charge des défendeurs, sont remboursées par la société. »

#### Section 4

##### *Modifications relatives aux assemblées générales*

#### Art. 17

Un article 70*quater*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 70*quater*. - Hormis les cas où un droit de vote leur est reconnu, il n'est pas tenu compte des actions privilégiées sans droit de vote pour la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans les assemblées générales.

Il n'est pas tenu compte des actions qui sont suspendues pour la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans l'assemblée générale.

Dans les cas où les détenteurs d'actions sans droit de vote ont exercé le droit de vote conformément à l'article 48, § 2, ils peuvent intenter l'action prévue à l'article 66*bis* pour les actes de gestion afférents aux décisions prises en exécution de l'article 48, § 2. »

#### Art. 18

L'article 73 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 1<sup>er</sup> décembre 1953 et 24 mars 1978 est complété par l'alinéa suivant :

« Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, l'ordre du jour doit contenir l'indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décision. »

#### Art. 19

L'article 74 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953, est remplacé par la disposition suivante :

van diens plaatsvervanger, wordt deze benoemd door de voorzitter van de rechtbank van koophandel, op verzoek van de meest gereede eiser.

Artikel 66*quater*. - Indien de minderheidsvordering wordt afgewezen, kunnen de eisers persoonlijk in de kosten worden veroordeeld en, indien daartoe grond bestaat, tot schadevergoeding jegens de verweerders.

Wordt de vordering toegewezen, dan worden de bedragen die de eisers hebben voorgesloten en die niet zijn begrepen in de kosten waartoe de verweerders zijn veroordeeld, door de vennootschap terugbetaald. »

#### Afdeling 4

##### *Wijzigingen betreffende de algemene vergadering*

#### Art. 17

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 70*quater* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 70*quater*. - Behalve in de gevallen waarin hun stemrecht is toegekend, wordt voor de vaststelling van de voorschriften inzake aanwezigheid en meerderheid die in de algemene vergadering moeten worden nageleefd, geen rekening gehouden met de preferente aandelen zonder stemrecht.

Voor de vaststelling van de voorschriften inzake aanwezigheid en meerderheid die in de algemene vergadering moeten worden nageleefd, wordt geen rekening gehouden met de geschorste aandelen.

In de gevallen waarin de houders van aandelen zonder stemrecht overeenkomstig artikel 48, § 2, een stemrecht hebben uitgeoefend, kunnen die aandeelhouders de vordering bepaald in artikel 66*bis* instellen voor de daden van bestuur die betrekking hebben op de met toepassing van artikel 48, § 2, genomen beslissingen. »

#### Art. 18

Artikel 73 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 1 december 1953 en 24 maart 1978, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, moet de agenda de te behandelen onderwerpen bevatten, alsmede de voorstellen tot besluit. »

#### Art. 19

Artikel 74 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Article 74. - § 1<sup>er</sup>. Les statuts déterminent les formalités à accomplir pour être admis à l'assemblée générale.

Le droit de participer à l'assemblée générale d'une société ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne est subordonné soit à l'inscription de l'actionnaire sur le registre des actions nominatives de la société, soit au dépôt des actions au porteur aux lieux indiqués par l'avis de convocation, trois jours au plus tard avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tous les actionnaires ayant droit de vote peuvent voter eux-mêmes ou par procuration.

Pour les sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, la demande de procuration doit contenir au moins, à peine de nullité, les mentions suivantes :

- a) l'ordre du jour avec une indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décisions;
- b) la demande d'instruction pour l'exercice du droit de vote sur chacun des sujets à l'ordre du jour;
- c) l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote en l'absence d'instructions de l'actionnaire.

§ 3. La sollicitation publique de procuration est subordonnée aux conditions suivantes :

1° la procuration n'est sollicitée que pour une seule assemblée, mais elle vaut pour les assemblées successives avec le même ordre du jour;

2° la procuration est révocable;

3° les actionnaires sont sollicités par l'insertion d'une demande dans un ou plusieurs journaux à large diffusion en vue de donner leur procuration;

4° la demande de procuration doit contenir, au moins, les mentions suivantes :

- a) l'ordre du jour avec une indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décisions;
- b) l'indication que les documents sociaux sont à la disposition de l'actionnaire qui les demande;
- c) l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote;
- d) une description détaillée et une justification de l'objectif de celui qui sollicite la procuration.

Le mandataire peut s'écarter des instructions données par son mandant, soit en raison de circonstances inconnues au moment où les instructions ont été données, soit lorsque leur exécution risquerait de compromettre les intérêts du mandant. Le mandataire doit en informer son mandant.

Lorsque la demande de procuration est relative à une société ayant fait ou faisant publiquement appel

« Artikel 74. - § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die moeten worden vervuld om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.

Het recht om deel te nemen aan de vergaderingen van de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan wordt slechts verleend, hetzij op grond van de inschrijving van de aandeelhouder in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij op grond van de neerlegging van de aandelen aan toonder op de plaatsen aangegeven in de oproepingsbrief, die uiterlijk drie dagen voor de bijeenkomst van de algemene vergadering moet geschieden.

§ 2. Alle stemgerechtigde aandeelhouders kunnen in persoon of bij volmacht stemmen.

Voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, moet het verzoek tot verlening van een volmacht, op straffe van nietigheid, ten minste de volgende vermeldingen bevatten :

- a) de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen en de voorstellen tot besluit;
- b) het verzoek om instructies voor de uitoefening van het stemrecht ten aanzien van de verschillende onderwerpen van de agenda;
- c) de mededeling hoe de gemachtigde zijn stemrecht zal uitoefenen bij gebreke van instructies van de aandeelhouder.

§ 3. Het openbaar verzoek tot verlening van volmachten is aan de volgende voorwaarden onderworpen :

1° de volmacht wordt slechts gevraagd voor één algemene vergadering; zij geldt evenwel voor opeenvolgende algemene vergaderingen indien deze dezelfde agenda hebben;

2° de volmacht kan worden herroepen;

3° de aandeelhouders worden door middel van een aankondiging die in een of meer bladen met een ruime verspreiding wordt geplaatst, verzocht hun volmacht te verlenen;

4° het verzoek tot verlening van een volmacht bevat ten minste de volgende gegevens :

- a) de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen en de voorstellen tot besluit;
- b) de mededeling dat de bescheiden van de vennootschap ter beschikking staan van de aandeelhouder die erom verzoekt;
- c) de mededeling in welke zin de gemachtigde zijn stemrecht zal uitoefenen;
- d) een omstandige omschrijving en verantwoording van de doelstelling van degene die om een volmacht verzoekt.

De gemachtigde kan van de instructies van zijn lastgever afwijken, hetzij wegens omstandigheden die op het tijdstip dat de instructies zijn gegeven niet bekend waren, hetzij wanneer de uitvoering van die instructies de belangen van de lastgever zou kunnen schaden. De gemachtigde moet zijn lastgever daarvan in kennis stellen.

Wanneer het verzoek tot verlening van een volmacht een vennootschap betreft die een publiek be-

à l'épargne, copie de la demande précitée est communiquée à la Commission bancaire et financière trois jours avant de rendre publique la sollicitation.

Lorsque la Commission bancaire et financière estime que la demande éclaire insuffisamment les actionnaires ou qu'elle est de nature à les induire en erreur, elle en informe le demandeur de procuration.

S'il n'est pas tenu compte des observations formulées, la Commission bancaire et financière peut rendre son avis public.

Aucune mention de l'intervention de la Commission bancaire et financière ne peut être faite dans la sollicitation publique de procuration conformément à l'article 30 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs.

Le Roi détermine le caractère public d'une sollicitation de procuration.

§ 4. Les statuts peuvent autoriser tout actionnaire à voter par correspondance, au moyen d'un formulaire dont les mentions sont fixées dans les statuts.

Les formulaires dans lesquels ne seraient mentionnés ni le sens d'un vote ni l'abstention, sont nuls.

Pour le calcul du quorum, il n'est tenu compte que des formulaires qui ont été reçus par la société avant la réunion de l'assemblée générale, dans les délais fixés par les statuts.

L'alinéa 2 du § 1<sup>er</sup> est applicable lorsqu'une société permet le vote par correspondance. »

#### Art. 20

Dans les mêmes lois coordonnées, il est inséré un article 74bis rédigé comme suit :

« Article 74bis. - § 1<sup>er</sup>. Les statuts déterminent le mode de délibération de l'assemblée générale. En l'absence de dispositions statutaires, les nominations se font et les décisions se prennent d'après les règles ordinaires des assemblées délibérantes.

§ 2. Lorsque les actions ou parts sont de valeur égale, chacune donne droit à une voix.

Lorsqu'elles sont de valeurs inégales ou que leur valeur n'est pas mentionnée, chacune d'elles confère de plein droit un nombre de voix proportionnel à la partie du capital qu'elle représente, en comptant pour une voix l'action ou la part représentant la quotité la plus faible; il n'est pas tenu compte des fractions de voix, excepté dans les cas prévus à l'article 71.

L'exercice du droit de vote afférent aux actions sur lesquelles les versements n'ont pas été opérés est

roep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, wordt drie dagen voor de openbaarmaking van het verzoek tot verlening van de volmacht een afschrift van dat verzoek aan de Commissie voor het Bank en Financiewezen medegedeeld.

Oordeelt de Commissie voor het Bank en Financiewezen dat het verzoek de aandeelhouders onvoldoende voorlicht of dat het hen in dwaling kan brengen, dan verwittigt zij degene die om de volmacht verzoekt.

Wordt met de gemaakte opmerkingen geen rekening gehouden, dan kan de Commissie voor het Bank en Financiewezen haar advies bekendmaken.

In het openbaar verzoek tot verlening van volmachten mag overeenkomstig artikel 30 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten geen gewag worden gemaakt van het optreden van de Commissie voor het Bank en Financiewezen.

De Koning bepaalt het openbaar karakter van een verzoek tot verlening van volmachten.

§ 4. De statuten kunnen iedere aandeelhouder toestaan per brief te stemmen door middel van een formulier waarvan de vermeldingen in de statuten zijn bepaald.

De formulieren waarin noch de stemwijze, noch de onthouding zijn vermeld, zijn nietig.

Voor de berekening van het quorum wordt alleen rekening gehouden met de formulieren die de vennootschap ontvangen heeft voor de bijeenkomst van de algemene vergadering, met inachtneming van de termijnen bepaald in de statuten.

Paragraaf 1, tweede lid, is toepasselijk indien een vennootschap stemming bij brief toestaat. »

#### Art. 20

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 74bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 74bis.- § 1. De statuten bepalen de wijze waarop de algemene vergadering beraadslaagt. Bij gebreke van statutaire bepalingen worden de benoemingen gedaan en de besluiten genomen volgens de gewone regels van beraadslagende en beslissende lichamen.

§ 2. Wanneer de aandelen of winstbewijzen gelijke waarde hebben, geven zij elk recht op één stem.

Zijn zij niet van gelijke waarde of is hun waarde niet uitgedrukt, dan geven zij elk van rechtswege recht op een aantal stemmen naar evenredigheid van het gedeelte van het kapitaal dat zij vertegenwoordigen, met dien verstande dat het aandeel of het winstbewijs dat het laagste bedrag vertegenwoordigt, voor één stem wordt aangerekend; gedeelten van stemmen worden verwaarloosd, behoudens in de gevallen bepaald in artikel 71.

Zolang de behoorlijk opgevraagde en opeisbare stortingen niet gedaan zijn, wordt de uitoefening van

suspendu aussi longtemps que ces versements, régulièrement appelés et exigibles, n'auront pas été effectués.

§ 3. Les procès-verbaux des assemblées générales sont signés par les membres du bureau et par les actionnaires qui le demandent; les expéditions à délivrer aux tiers sont signées par la majorité des administrateurs et des commissaires.

Il est tenu à chaque assemblée une liste des présences.

Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, à la demande de l'actionnaire, il n'est pas fait mention à la liste des présences du nom des personnes physiques qui ont déposé des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote, lorsque les droits de vote afférents à ces titres atteignent une quotité inférieure à 0,1 p.c. du total des droits de vote existant au moment où la convocation est envoyée ou rendue publique conformément à l'article 73.

Lorsqu'il est fait application de l'alinéa précédent, les actions de l'actionnaire précité sont identifiées conformément à l'article 41, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, par un numéro d'ordre.

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, augmenter ce pourcentage jusqu'à un maximum de 0,5 p.c.

Pour l'application des alinéas précédents, sont ajoutés aux titres détenus, les titres détenus :

a) par un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte des actionnaires visés aux alinéas précédents;

b) par une personne physique ou morale liée aux actionnaires visés aux alinéas précédents;

c) par un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte d'une personne physique ou morale liée aux actionnaires visés aux alinéas précédents;

d) par des personnes agissant de concert.

Par personnes agissant de concert, il faut entendre les personnes entre lesquelles existe un accord ayant pour objet ou pour effet l'adoption par les parties d'un comportement parallèle en ce qui concerne la possession, l'acquisition ou la cession des titres.

Sont présumées, sauf preuve contraire, agir de concert les personnes :

a) qui ont conclu des conventions comportant un blocage des titres, un agrément ou mécanisme similaire pour la possession, l'acquisition ou la cession de titres;

b) qui ont conclu des conventions comportant des droits de préemption ou des options ou engagements d'achat ou de vente;

het stemrecht verbonden aan de aandelen waarop die stortingen niet zijn geschied, geschorst.

§ 3. De notulen van de algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die erom verzoeken; afschriften voor derden worden ondertekend door de meerderheid van de bestuurders en van de commissarissen.

Op elke algemene vergadering wordt een aanwezigheidslijst bijgehouden.

Voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, wordt, op verzoek van de aandeelhouder, in de aanwezigheidslijst geen melding gemaakt van de namen van de natuurlijke personen die stemrechtverlenende effecten hebben neergelegd welke al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, wanneer de aan die effecten verbonden stemrechten minder bedragen dan 0,1 pct. van het totale aantal stemrechten die bestaan op het tijdstip waarop de oproeping overeenkomstig artikel 73 wordt verzonden of bekendgemaakt.

Wanneer het vorige lid wordt toegepast, worden de aandelen van de bovengenoemde aandeelhouder, overeenkomstig artikel 41, § 1, derde lid, geïdentificeerd aan de hand van een volgnummer.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, dat percentage verhogen tot maximum 0,5 pct.

Voor de toepassing van de vorige leden worden bij de in bezit gehouden effecten gevoegd, de effecten in bezit gehouden door :

a) een derde die handelt in eigen naam maar voor rekening van de in de vorige leden bedoelde aandeelhouders;

b) een met de in de vorige leden bedoelde aandeelhouders verbonden natuurlijke persoon of rechtspersoon;

c) een derde die handelt in eigen naam maar voor rekening van een met de in de vorige leden bedoelde aandeelhouders verbonden natuurlijke persoon of rechtspersoon;

d) personen die in onderling overleg handelen.

Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan, de personen die een overeenkomst hebben gesloten met als doel of als gevolg dat de betrokken partijen een parallelle houding aannemen voor het bezit, de verkrijging of de overdracht van effecten.

Behoudens bewijs van het tegendeel worden geacht in onderling overleg te handelen, de personen :

a) die overeenkomsten hebben gesloten die een blokkering van de effecten, een goedkeuring of een soortgelijk mechanisme inhouden voor het bezit, de verkrijging of de overdracht van effecten;

b) die overeenkomsten hebben gesloten waarin een recht van voorkoop dan wel opties of verplichtingen tot aankoop of verkoop zijn bedongen;

c) qui contrôlent conjointement une société détenant une quotité de titres entraînant l'obligation d'une déclaration. »

#### Art. 21

Un article 74<sup>ter</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 74<sup>ter</sup>. - § 1<sup>er</sup>. L'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions entre actionnaires. Ces conventions ne peuvent toutefois être conclues pour une durée supérieure à cinq ans.

Toutefois, sont nulles :

1° les conventions qui sont contraires aux dispositions du présent titre ou à l'intérêt social;

2° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage à voter conformément aux directives données par la société, par une filiale ou encore par l'un des organes de ces sociétés;

3° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage envers les mêmes sociétés ou les mêmes organes à approuver les propositions émanant des organes de la société.

§ 2. Les conventions entre actionnaires qui sont contraires aux §§ 2 à 4 de l'article 41 sont nulles.

§ 3. Les votes émis en assemblée générale en vertu des conventions visées aux §§ 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, et 2 sont nuls. Ces votes entraînent la nullité des décisions prises à moins qu'ils n'aient eu aucune incidence sur la validité du vote intervenu. L'action en nullité se prescrit six mois après le vote. »

#### Art. 22

A l'article 75, alinéa 1<sup>er</sup>, des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953, les mots « Sous réserve de ce qui est dit aux articles 71 et 219 » sont remplacés par les mots « Sous réserve de ce qui est dit à l'article 71 ».

#### Art. 23

A l'article 76 des mêmes lois coordonnées, le mot « Nul » est remplacé par les mots « Les statuts peuvent prévoir que nul ».

Les dispositions des statuts reprenant l'article 76 cessent leurs effets deux ans après l'entrée en vigueur de la présente loi, sauf si elles sont ratifiées

c) die gezamenlijk een vennootschap controleren die een quotum effecten bezit waarvoor kennisgeving verplicht is. »

#### Art. 21

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 74<sup>ter</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 74<sup>ter</sup>. - § 1 Aandeelhoudersovereenkomsten kunnen de uitoefening van het stemrecht regelen. Dergelijke overeenkomsten kunnen evenwel niet worden gesloten voor een periode van meer dan vijf jaar.

Nietig zijn evenwel :

1° overeenkomsten die strijdig zijn met de bepalingen van deze titel of met het belang van de vennootschap;

2° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een dochtervennootschap of nog van een van de organen van die vennootschappen;

3° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich tegenover diezelfde vennootschappen of diezelfde organen verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.

§ 2. Aandeelhoudersovereenkomsten die strijdig zijn met de §§ 2 tot 4 van artikel 41 zijn nietig.

§ 3. Stemmen uitgebracht tijdens een algemene vergadering op grond van overeenkomsten bedoeld in de §§ 1, 2<sup>e</sup> lid, en 2 zijn nietig. Die stemmen brengen de nietigheid mee van de genomen beslissingen, tenzij zij geen enkele invloed hebben gehad op de geldigheid van de gehouden stemming. De vordering tot nietigverklaring verjaart na verloop van zes maanden te rekenen van de stemming. »

#### Art. 22

In artikel 75, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953, worden de woorden « Onder voorbehoud van de voorschriften van de artikelen 71 en 219 » vervangen door de woorden « Onder voorbehoud van de voorschriften van artikel 71 ».

#### Art. 23

In artikel 76 van dezelfde gecoördineerde wetten, worden de woorden « Niemand kan aan de stemming » vervangen door de woorden « De statuten kunnen bepalen dat niemand aan de stemming kan ».

De bepalingen in de statuten die artikel 76 overnemen, houden op gevolg te hebben twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet, behalve indien zij

par une assemblée générale délibérant et statuant  
comme en matière de modification des statuts.

## Art. 24

Dans l'article 77, alinéa 4, des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 24 mars 1978 et 5 décembre 1984, les mots « ou avec droit de souscription » et « ou assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

## Art. 25

A l'article 96 des mêmes lois coordonnées, les mots « Les dispositions du premier alinéa de l'article 74 » sont remplacés par les mots « Les dispositions des articles 74, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, §§ 2 et 3, 74bis, § 1<sup>er</sup> et § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et 74quater ».

## Art. 26

L'article 136, alinéa 1<sup>er</sup>, des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 6 janvier 1958 et par la loi du 5 décembre 1984 est remplacé par la disposition suivante :

« L'assemblée générale des associés délibère suivant les règles prévues aux articles 70, 70*bis*, 70*ter*, 73, 74, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 74*bis*, § 1<sup>er</sup>, et § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 74*ter* et 76 sur les sociétés anonymes. »

Art. 27

Un article 120**quinquies**, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 120<sup>quinquies</sup>. - Les dispositions de l'article 29, § 6, relatives à la souscription d'actions propres dans les sociétés anonymes sont applicables. »

Art. 28

A l'article 122bis, § 1<sup>er</sup>, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Les porteurs de parts sans droit de vote ont un droit de souscription préférentielle en cas d'émission de parts nouvelles avec ou sans droit de vote sauf si l'augmentation du capital se réalise par l'émission de deux tranches proportionnelles de parts, les unes avec droit de vote et les autres sans droit de vote, dont la première est offerte par préférence aux por-

zijn bekrachtigd door een algemene vergadering die beraadslaagt en besluit zoals bij een wijziging van de statuten.

## Art. 24

In artikel 77, vierde lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de woorden « obligaties met voorkeurrecht » vervangen door het woord « warrants ».

## Art. 25

In artikel 96 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « De bepalingen van artikel 74, eerste lid » vervangen door de woorden « De bepalingen van de artikelen 74, § 1, eerste lid, §§ 2 en 3, 74<sup>bis</sup>, § 1 en § 3, eerste lid, en 74<sup>quater</sup> ».

## Art. 26

Artikel 136, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 6 januari 1958 en bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De algemene vergadering van vennoten beraadslaagt en besluit volgens de regels bepaald in de artikelen 70, 70bis, 70ter, 73, 74, § 1, eerste lid, 74bis, § 1, en § 3, eerste lid, 74ter en 76 betreffende de naamloze vennootschappen. »

Art. 27

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 120<sup>quingies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 120<sup>quinquies</sup>. - De bepalingen van artikel 29, § 6, betreffende de inschrijving op eigen aandelen in de naamloze vennootschappen zijn van overeenkomstige toepassing. »

Art. 28

In artikel 122*bis*, § 1, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« De houders van aandelen zonder stemrecht bezitten een voorkeurrecht bij de uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht, behalve wanneer de kapitaalverhoging geschiedt door de uitgifte van twee evenredige schijven van aandelen, de ene met stemrecht en de andere zonder stemrecht, met dien verstande dat de eerste bij voorkeur worden aange-

teurs de parts avec droit de vote et la seconde aux porteurs de parts sans droit de vote. »

#### Art. 29

Un article 124*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 124*bis*. - Les dispositions de l'article 48 relatives à la représentation du capital par des actions avec ou sans droit de vote dans les sociétés anonymes sont applicables. »

#### Art. 30

L'article 131 des mêmes lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 131. - La société privée à responsabilité limitée ne peut contracter d'emprunt par voie d'émission d'obligations à ordre ou au porteur ou d'obligations convertibles en parts ou émettre des droits de souscription.

Les articles 89 à 101 relatifs à l'émission d'obligations nominatives dans les sociétés anonymes sont applicables. »

#### Art. 31

Un article 132*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 132*bis*. - Les articles 66*bis*, 66*ter* et 66*quater* relatifs à l'action sociale en responsabilité contre les administrateurs dans les sociétés anonymes sont applicables.

Toutefois, par dérogation à l'article 66*bis*, § 2, alinéa 2, l'action minoritaire peut être intentée pour le compte de la société par un ou plusieurs associés possédant, au jour de l'assemblée générale qui s'est prononcée sur la décharge des gérants, des parts auxquelles sont attachés au moins 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des parts existant à ce jour. »

#### Art. 32

L'article 133 des mêmes lois coordonnées modifié par la loi du 14 juillet 1987 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 133. - § 1<sup>er</sup>. Le membre d'un collège de gestion qui a un intérêt personnel, direct ou indirect opposé à celui de la société, dans une opération, une série d'opérations ou une décision à prendre, est tenu de se conformer à l'article 60.

boden aan de houders van aandelen met stemrecht en de tweede aan de houders van aandelen zonder stemrecht. »

#### Art. 29

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 124*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 124*bis*. - De bepalingen van artikel 48 inzake de vertegenwoordiging van het kapitaal door aandelen met of zonder stemrecht in de naamloze vennootschap zijn van overeenkomstige toepassing. »

#### Art. 30

Artikel 131 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 131. - De besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid kan geen lening aangaan door uitgifte van obligaties aan order of aan toonder of van in aandelen converteerbare obligaties en evenmin kan zij warrants uitgeven.

De artikelen 89 tot 101 betreffende de uitgifte van obligaties op naam in de naamloze vennootschap zijn van overeenkomstige toepassing. »

#### Art. 31

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 132*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 132*bis*. - De artikelen 66*bis*, 66*ter* en 66*quater* betreffende de vennootschapsvordering in verband met aansprakelijkheid ingesteld tegen de bestuurders in de naamloze vennootschap zijn van overeenkomstige toepassing.

In afwijking van artikel 66*bis*, § 2, tweede lid, kan de minderheidsvordering voor rekening van de vennootschap worden ingesteld door een of meer vennoten die op de dag waarop de algemene vergadering zich uitspreekt over de aan de zaakvoerders te verlenen kwijting, aandelen bezitten die ten minste 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de op die dag bestaande aandelen. »

#### Art. 32

Artikel 133 van dezelfde gecoördineerde wetten gewijzigd door de wet van 14 juli 1987 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 133. - § 1. Het lid van een college van zaakvoerders dat bij een verrichting, een reeks verrichtingen of een te nemen beslissing, rechtstreeks of zijdelings een persoonlijk belang heeft, tegenstrijdig met dat van met de vennootschap, is gehouden artikel 60 na te komen.

§ 2. S'il n'y a qu'un gérant et qu'il se trouve placé dans cette dualité d'intérêts, il en réfère aux associés et la décision ne pourra être prise ou l'opération ne pourra être effectuée pour le compte de la société que par un mandataire ad hoc.

§ 3. Lorsque le gérant est l'associé unique et qu'il se trouve placé dans cette dualité d'intérêts, il pourra prendre la décision ou conclure l'opération mais rendre spécialement compte de celle-ci dans un document à déposer en même temps que les comptes annuels.

Il sera tenu tant vis-à-vis de la société que vis-à-vis des tiers de réparer le préjudice résultant d'un avantage qu'il se serait abusivement procuré au détriment de la société. »

#### Section 5

#### *De la publicité des comptes annuels*

#### Art. 33

A l'article 80 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 24 mars 1978, les mots « au greffe du tribunal de commerce conformément à l'article 10 » sont remplacés par les mots « à la Banque Nationale de Belgique »;

2° à l'alinéa 2, le 1° remplacé par la loi du 21 février 1985 est complété comme suit :

« Si les comptes annuels ont été vérifiés et/ou corrigés par un expert-comptable inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des Experts-Comptables ou un réviseur d'entreprises, en application de l'article 82 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises, doivent également être mentionnés les nom, prénoms, profession, domicile de l'expert-comptable externe ou du réviseur et leur numéro de membre auprès de l'Institut des Experts-Comptables ou de l'Institut des Réviseurs d'entreprises. L'administrateur ou le gérant mentionne, si c'est le cas, qu'aucune mission de vérification ou de redressement n'a été confiée à une personne qui n'est ni membre de l'Institut des Experts-Comptables ni membre de l'Institut des Réviseurs d'entreprises. »;

3° à l'alinéa 2, le 7° remplacé par la loi du 5 décembre 1984 est remplacé par la disposition suivante :

« 7° un document comprenant les indications prévues par l'article 77, alinéas 4 et 5. Toute personne s'adressant au siège de la société peut prendre con-

§ 2. Is er slechts één zaakvoerder en is hij voor die tegenstrijdigheid van belangen geplaatst, dan stelt hij de vennoten daarvan in kennis en de beslissing mag slechts worden genomen of de verrichting mag slechts worden gedaan voor rekening van de vennootschap door een lasthebber ad hoc.

§ 3. Indien de zaakvoerder de enige vennoot is en hij voor die tegenstrijdigheid van belangen is geplaatst, kan hij de beslissing nemen of de verrichting doen, doch hij moet hierover bijzonder verslag uitbrengen in een stuk dat tegelijk met de jaarrekening wordt neergelegd.

Hij is gehouden, ten aanzien van zowel de vennootschap als van derden, tot vergoeding van de schade die voortvloeit uit een voordeel dat hij ten koste van de vennootschap onrechtmatig zou hebben verkregen. »

#### Afdeling 5

#### *Openbaarmaking van de jaarrekeningen*

#### Art. 33

In artikel 80 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 24 maart 1978, worden de woorden « op de griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd zoals bepaald is in artikel 10 » vervangen door de woorden « bij de Nationale Bank van België worden neergelegd »;

2° in het tweede lid wordt het 1°, zoals het werd vervangen door de wet van 21 februari 1985, aangevuld als volgt :

« Indien de jaarrekening is geverifieerd en/of gecorrigeerd door een accountant ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants of een bedrijfsrevisor met toepassing van artikel 82 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat, moeten ook de naam, de voornamen, het beroep, de woonplaats van de externe accountant of van de revisor, evenals hun lidmaatschapsnummer bij het Instituut der Accountants of bij het Instituut der Bedrijfsrevisoren vermeld worden. De bestuurder of de zaakvoerder vermeldt, in voorkomend geval, dat geen enkele verificatie of correctietaak werd opgedragen aan iemand die noch lid van het Instituut der Accountants noch lid van het Instituut der Bedrijfsrevisoren is. »;

3° in het tweede lid, wordt de bepaling onder het 7°, vervangen door de wet van 5 december 1984, vervangen door de volgende tekst :

« 7° een stuk dat de vermeldingen bevat bepaald in artikel 77, vierde en vijfde lid. Een ieder kan op de zetel van de vennootschap inzage nemen van het

naissance du rapport de gestion et en obtenir gratuitement, même par correspondance, copie intégrale. »;

4° l'alinéa 3, modifié par la loi du 24 mars 1978 et les alinéas 4 et 5, modifiés par la loi du 5 décembre 1984, sont remplacés par les alinéas suivants :

« L'alinéa 2, 7°, n'est pas applicable aux sociétés qui répondent aux critères prévus à l'article 12, § 2, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Le Roi détermine les conditions et les modalités du dépôt des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que le montant et les modes de paiement des frais de publicité.

Il détermine à quelles conditions cette formalité peut s'effectuer autrement que par le dépôt de documents de papier.

Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution de l'alinéa 4 sont respectées. Sauf avis contraire adressé à la société par la Banque Nationale de Belgique dans les huit jours ouvrables qui suivent la date de réception des documents, le dépôt est considéré comme accepté à la date du dépôt.

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque Nationale de Belgique sur un support et selon les modalités que le Roi détermine. Le recueil est publié aux annexes du *Moniteur belge*. L'article 10, § 4, s'applique.

Le texte de cette mention est adressé par la Banque Nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce où est tenu le dossier de la société visé à l'article 10, § 2, pour y être versé. L'article 12, § 3, alinéa 2, n'est pas applicable au dépôt de ce document au dossier.

Si les contrôles arithmétiques et logiques effectués par la Banque Nationale de Belgique, dont la liste est préalablement publiée par elle, révèlent des erreurs dans les comptes annuels déposés, elle en informe la société et, le cas échéant, son commissaire. S'il ressort de cette information que, de l'avis de la Banque Nationale de Belgique, les comptes annuels déposés contiennent des erreurs substantielles, la société procède à un dépôt rectificatif dans un délai de deux mois à dater de l'envoi de la liste d'erreurs.

#### Art. 34

A l'article 80bis, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984 et modifié par la loi du 21 février 1985, les mots « au greffe » sont supprimés.

jaarverslag en daarvan, zelfs op schriftelijke aanvraag, kosteloos een volledig afschrift krijgen. »;

4° het derde lid gewijzigd door de wet van 24 maart 1978, alsook het vierde en het vijfde lid, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Het tweede lid, 7°, is niet van toepassing op de vennootschappen die voldoen aan de criteria vermeld in artikel 12, § 2, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en op welke wijze de stukken bedoeld in het eerste en tweede lid worden neergelegd en stelt het bedrag vast van de bekendmakingskosten, alsook de wijze van betaling.

Hij bepaalt onder welke voorwaarden die formaliteit anders kan worden vervuld dan door het neerleggen van papieren stukken.

De neerlegging wordt slechts aanvaard indien de bepalingen die zijn uitgevaardigd ter uitvoering van het vierde lid, zijn nageleefd. Behoudens andersluidend bericht vanwege de Nationale Bank van België aan de vennootschap binnen acht werkdagen na de datum van ontvangst van de stukken, wordt de neerlegging geacht te zijn aanvaard op de datum van de neerlegging.

Binnen vijftien werkdagen na de aanvaarding van de neerlegging, wordt hiervan melding gemaakt in een verzameling die door de Nationale Bank van België wordt aangelegd op een informatiedrager en op de wijze als door de Koning bepaald. De verzameling wordt bekend gemaakt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*. Artikel 10, § 4, is van toepassing.

De Nationale Bank van België stuurt de tekst van deze melding naar de griffie van de rechtbank van koophandel waar hij wordt toegevoegd aan het in artikel 10, § 2, bedoelde dossier van de vennootschap. Artikel 12, § 3, tweede lid, geldt niet voor de toevoeging van dit stuk aan het dossier.

Wanneer op grond van de rekenkundige en logische controles van de Nationale Bank van België, waarvan zij de lijst vooraf publiceert, in de neergelegde jaarrekening fouten blijken, brengt zij die ter kennis van de vennootschap en, in voorkomend geval, van haar commissaris. Wanneer uit die kennisgeving blijkt dat de neergelegde jaarrekening volgens het oordeel van de Nationale Bank van België wezenlijke fouten bevat, legt de vennootschap binnen twee maanden te rekenen van de verzending van de lijst met fouten een verbeterde versie van de jaarrekening neer.

#### Art. 34

In artikel 80bis, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984 en gewijzigd bij de wet van 21 februari 1985, worden de woorden « op de griffie » geschrapt.

Art. 35

A l'article 177bis des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « en application de l'alinéa 3 du même article », sont remplacés à deux reprises par les mots « en application du même article »;

2° un alinéa 3, rédigé comme suit, est ajouté au même article :

« Les copies délivrées par la Banque Nationale de Belgique valent comme preuve des documents déposés. Toute personne peut, selon des modalités à déterminer par le Roi, obtenir au greffe du tribunal de commerce, des copies des documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, relatifs aux sociétés pour lesquelles le greffe tient le dossier visé à l'article 10, § 2. »;

3° un alinéa 4, rédigé comme suit, est ajouté au même article :

« Les greffes des tribunaux de commerce obtiennent sans frais et sans retard, de la Banque Nationale de Belgique, copie de l'ensemble des documents visés à l'article 80, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, sous la forme déterminée par le Roi. »

Art. 36

A l'article 177ter, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, les mots « en application de l'article 80, alinéa 3 et de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article » sont remplacés par les mots « en application de l'article 80, alinéa 1<sup>er</sup>, et du présent article, alinéa 1<sup>er</sup> ».

Art. 37

A l'article 177quinquies des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978 et modifié par la loi du 5 décembre 1984, le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La publication au *Moniteur belge* ou aux annexes du *Moniteur belge* de bilans, de comptes de résultats, d'annexes à ces états et de comptes consolidés de sociétés commerciales imposée ou prévue par des dispositions autres que les lois coordonnées sur les sociétés commerciales est remplacée par leur dépôt à la Banque Nationale de Belgique conformément à l'article 80, alinéa 1<sup>er</sup>. Les alinéas 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 dudit article 80 sont applicables. »

Art. 35

In artikel 177bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « naar het voorschrift van het derde lid van hetzelfde artikel » vervangen door de woorden « overeenkomstig hetzelfde artikel »;

2° in hetzelfde artikel wordt een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De afschriften die door de Nationale Bank van België worden verstrekt, gelden als bewijs van de neergelegde stukken. Een ieder kan bij de griffie van de rechtbank van koophandel, op de wijze die de Koning bepaalt, afschriften van de in het eerste lid bedoelde stukken verkrijgen die betrekking hebben op de vennootschappen waarvan het in artikel 10, § 2, bedoelde dossier door de griffie wordt bewaard. »;

3° in hetzelfde artikel wordt een vierde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De griffies van de rechtbanken van koophandel verkrijgen van de Nationale Bank van België, onverwijld en kosteloos, een afschrift van alle stukken bedoeld in artikel 80, eerste en tweede lid, op de wijze bepaald door de Koning. »

Art. 36

In artikel 177ter, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, worden de woorden « naar het voorschrift van artikel 80, derde lid, en van het eerste lid van dit artikel » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 80, eerste lid, en dit artikel, eerste lid ».

Art. 37

In artikel 177quinquies van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978 en gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, wordt § 2 vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* of in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de balansen, de resultatenrekeningen en de toelichtingen daarop en van de geconsolideerde jaarrekeningen van handelsvennootschappen, opgelegd door of bepaald in andere voorschriften dan die van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, wordt vervangen door de neerlegging hiervan bij de Nationale Bank van België overeenkomstig artikel 80, eerste lid. Het tweede, vierde, vijfde, zesde, zevende, achtste, negende en tiende lid van voornoemd artikel 80 zijn van toepassing. »

## Art. 38

A l'article 199 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2, modifié par les lois du 30 juin 1975, du 24 mars 1978 et du 9 mars 1989, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toute société étrangère dont les titres sont inscrits à la cote officielle d'une bourse de commerce est tenue de déposer ses actes au greffe du tribunal de commerce, et, ses comptes annuels à la Banque Nationale de Belgique. Les titres des sociétés qui ne se conforment pas à ces obligations ne peuvent être maintenus à la cote. »;

2° l'alinéa 3, inséré par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« L'article 80, alinéas 2, 4, 5, 6, 7 et 8 est applicable. »

## Section 6

*Des obligations convertibles  
et droits de souscription*

## Art. 39

A l'article 101bis des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 23 juillet 1962 et modifié par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Les sociétés peuvent émettre des obligations convertibles en actions ou des droits de souscription »;

2° l'alinéa 2 est supprimé;

3° l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Les obligations convertibles doivent être entièrement libérées. La période pendant laquelle elles pourront être converties ne peut excéder dix ans à dater de leur émission. La même période est applicable pour l'exercice des droits de souscription. »

4° un nouvel alinéa 4 est ajouté, libellé comme suit :

« Une société filiale peut émettre des obligations assorties d'un droit de souscription portant sur des actions à émettre par la société mère. Dans ce cas, l'émission d'obligations doit être autorisée, par la société filiale et l'émission d'actions doit faire l'objet d'une autorisation par la société mère. »

## Art. 40

A l'article 101ter des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 23 juillet 1962, remplacé par la loi

## Art. 38

In artikel 199 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1975, 24 maart 1978 en 9 maart 1989, wordt vervangen door het volgende lid :

« Elke buitenlandse vennootschap waarvan de effecten zijn opgenomen in de officiële notering van een handelsbeurs, is gehouden haar akten neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel en haar jaarrekening bij de Nationale Bank van België. De effecten van de vennootschappen die deze verplichtingen niet nakomen, mogen niet in de beursnotering worden behouden. »;

2° het derde lid, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 80, tweede, vierde, vijfde, zesde, zevende en achtste lid, is van toepassing. »

## Afdeling 6

*Converteerbare obligaties  
en warrants*

## Art. 39

In artikel 101bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 23 juli 1962 en gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De vennootschappen mogen in aandelen converteerbare obligaties of warrants uitgeven »;

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De converteerbare obligaties moeten zijn volgestort. De duur tijdens welke zij kunnen worden geconverteerd, mag niet langer zijn dan tien jaar te rekenen van de uitgifte ervan. Diezelfde periode geldt voor de uitoefening van warrants. »

4° een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Een dochtervennootschap kan obligaties uitgeven met een warrant betreffende door de moedervennootschap uit te geven aandelen. In dat geval moet voor de uitgifte van obligaties toestemming worden verleend door de dochtervennootschap en moet voor de uitgifte van aandelen toestemming worden verleend door de moedervennootschap. »

## Art. 40

In artikel 101ter van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 23 juli 1962, vervangen

du 5 décembre 1984 et modifié par la loi du 9 mars 1989, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par le texte suivant :

« § 1. L'émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription peut être décidée par l'assemblée générale ou par le conseil d'administration conformément à l'article 33bis. »

#### Art. 41

A l'article 101<sup>quater</sup> des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « ou assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription »;

2° un alinéa 2 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Toutefois, en cas d'émission de droits de souscription, une limitation ou la suppression du droit de préférence des actionnaires ne peut être décidée que par l'assemblée générale statuant conformément à l'article 33bis, § 1<sup>er</sup>, si l'émission est réservée à titre principal à une ou plusieurs personnes déterminées autres que des membres du personnel de leur société ou d'une ou de plusieurs de leurs filiales. »;

3° un alinéa 3 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Dans le cas visé à l'alinéa 2, le droit de souscription ne peut avoir une durée supérieure à cinq ans à dater de sa création. En outre, les clauses contenues dans les conditions d'émission de droits de souscription qui visent à contraindre le détenteur de droits de souscription à exercer ceux-ci sont considérées comme nulles. »;

4° un alinéa 4 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Doivent revêtir la forme nominative et ne peuvent pas être cédées pendant 12 mois, les actions qui ont été souscrites à la suite d'une telle émission de droits de souscription réservée à une ou plusieurs personnes déterminées conformément au présent article, durant le déroulement d'une offre publique d'acquisition telle que réglée par l'article 15 de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition. »

#### Art. 42

A l'article 101<sup>quinquies</sup> des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 23 juillet 1962, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou des droits de souscription ».

door de wet van 5 december 1984 en gewijzigd bij de wet van 9 maart 1989, wordt § 1 vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Tot de uitgifte van converteerbare obligaties of van warrants kan worden besloten door de algemene vergadering of door de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 33bis. »

#### Art. 41

In artikel 101<sup>quater</sup> van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » worden vervangen door de woorden « of van warrants »;

2° een tweede lid wordt toegevoegd, luidende :

« Bij de uitgifte van warrants kan de algemene vergadering met inachtneming van artikel 33bis, § 1, evenwel alleen tot beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders besluiten indien de uitgifte in hoofdzaak is bestemd voor een of meer bepaalde personen andere dan de leden van het personeel van hun vennootschap of een of meer van hun dochtervennootschappen. »;

3° een derde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« In het geval bedoeld in het tweede lid, mag de warrant een duur van vijf jaar, te rekenen van de uitgifte ervan, niet te boven gaan. Daarenboven worden de bepalingen die zijn opgenomen in de uitgiftevoorwaarden van warrants en die beogen de houders van warrants ertoe te dwingen ze uit te oefenen, als nietig beschouwd. »;

4° een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« De aandelen waarop tijdens het verloop van een openbaar overnamebod, zoals geregeld bij artikel 15 van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, is ingeschreven als gevolg van een dergelijke uitgifte van warrants, die overeenkomstig dit artikel uitsluitend bestemd is voor een of meer bepaalde personen, moeten op naam zijn gesteld en mogen gedurende 12 maanden niet worden overgedragen. »

#### Art. 42

In artikel 101<sup>quinquies</sup> van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 23 juli 1962, worden de woorden « of van de obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

Art. 43

A l'article 101<sup>sexies</sup> des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, les mots « ou assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

Section 7

*De l'expertise*

Art. 44

L'article 191 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Article 191. - S'il existe des indices d'atteinte grave ou de risque d'atteinte grave aux intérêts de la société, le tribunal de commerce peut, à la requête d'un ou de plusieurs associés possédant au moins 1 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres existants, ou possédant des titres représentant une fraction du capital égale à cinquante millions de francs au moins, nommer un ou plusieurs experts ayant pour mission de vérifier les livres et les comptes de la société ainsi que les opérations accomplies par ses organes.

La demande est introduite par citation. Le tribunal entend les parties en chambre du conseil et statue en audience publique.

Le jugement précise les questions ou les catégories de questions sur lesquelles porteront les investigations. Il fixe la consignation préalable à fournir le cas échéant par les demandeurs pour le paiement des frais.

Ces frais pourront être compris dans ceux de l'instance à laquelle donneraient lieu les faits constatés. Le tribunal détermine si le rapport doit faire l'objet d'une publicité. Il peut notamment en imposer la publication, aux frais de la société, selon les modalités qu'il fixe. »

Section 8

*Dispositions pénales*

Art. 45

L'article 200 des mêmes lois coordonnées est remplacé par ce qui suit :

« Article 200. - Seront punis d'une amende de cinquante francs à dix mille francs :

1° ceux qui, en se présentant sciemment comme propriétaires d'actions ou d'obligations qui ne leur appartiennent pas, auront, dans une société consti-

Art. 43

In artikel 101<sup>sexies</sup> van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden de woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

Afdeling 7

*Deskundigenonderzoek*

Art. 44

Artikel 191 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 191. - Op verzoek van een of meer vennoten die ten minste 1 pct. bezitten van de stemmen die verbonden zijn aan het geheel van de bestaande effecten, of die effecten bezitten die een gedeelte van het kapitaal vertegenwoordigen ter waarde van ten minste vijftig miljoen frank, kan de rechtbank van koophandel, indien er aanwijzingen zijn dat de belangen van de vennootschap op ernstige wijze in gevaar komen of dreigen te komen, een of meer deskundigen aanstellen om de boeken en de rekeningen van de vennootschap na te zien en ook de verrichtingen die haar organen hebben gedaan.

De vordering wordt bij dagvaarding ingeleid. De rechtbank hoort de partijen in raadkamer en doet uitspraak in openbare terechtzitting.

Het vonnis vermeldt de problemen of de soorten problemen waarop het onderzoek betrekking zal hebben. Het bepaalt het bedrag dat de eisers in voorkomend geval vooraf in consignatie moeten geven voor de betaling van de kosten.

Deze kosten kunnen gevoegd worden bij die van het geding waartoe de bevonden feiten aanleiding mochten geven. De rechtbank beslist of het verslag moet worden bekendgemaakt. Zij kan onder meer beslissen dat het verslag op kosten van de vennootschap moet worden bekend gemaakt volgens de regels die zij bepaalt. »

Afdeling 8

*Strafbepalingen*

Art. 45

Artikel 200 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen als volgt :

« Artikel 200. - Met geldboete van vijftig frank tot tienduizend frank worden gestraft :

1° zij die zich wetens aanmelden als eigenaar van aandelen of obligaties welke hun niet toebehoren, en in een vennootschap, onder deze wet opgericht, deel-

tuée sous l'empire de la présente loi, pris part au vote dans une assemblée générale d'actionnaires ou d'obligataires;

2° ceux qui auront remis les actions ou les obligations pour en faire l'usage prévu ci-dessus;

3° ceux qui sciemment auront pris part au vote dans une assemblée générale d'actionnaires, alors que les droits de vote qu'ils prétendent exercer sont suspendus en vertu de la loi. »

#### Art. 46

A l'article 204 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 2°, modifié par les lois du 24 mars 1978 et du 5 décembre 1984, les mots « alinéas 1<sup>er</sup>, 2 et 4 » sont remplacés par les mots « alinéas 1<sup>er</sup> et 2 »;

2° au 7°, modifié par les lois des 23 juillet 1962, 5 décembre 1984 et 9 mars 1989 les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou des droits de souscription ».

#### Art. 47

L'article 206 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 5 décembre 1984 et 15 juillet 1985, est complété par l'alinéa suivant :

« Seront punis des mêmes peines tous ceux qui auront contrevenu à l'article 29, § 6, ou à l'article 52<sup>ter</sup>. »

#### Art. 48

A l'article 201, 4°, des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 5 décembre 1984, les mots « alinéas 1<sup>er</sup>, 2 et 4 » sont remplacés par « alinéas 1<sup>er</sup> et 2 ».

### Section 9

#### *Dispositions transitoires*

#### Art. 49

L'article 219 des mêmes lois coordonnées, ajouté par la loi du 10 novembre 1953 est abrogé par le présent article et rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 219. - § 1<sup>er</sup>. L'article 52<sup>sexies</sup>, § 2, est applicable aux actions détenues lors de l'entrée en vigueur de la loi du ... par une société anonyme ayant son siège social en Belgique ou aux actions d'une telle société qui sont détenues par une société lors de l'entrée en vigueur de la loi du ..., lorsque les droits de

nemen aan de stemming in een algemene vergadering van aandeelhouders of van obligatiehouders;

2° zij die de aandelen of de obligaties ter beschikking hebben gesteld om er het hierboven bepaalde gebruik van te laten maken;

3° zij die in een algemene vergadering van aandeelhouders wetens aan de stemming deelnemen, hoewel het stemrecht waarop ze aanspraak maken krachtens de wet geschorst is. »

#### Art. 46

In artikel 204 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 2°, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de woorden « eerste, tweede en vierde lid » vervangen door de woorden « eerste en tweede lid »;

2° in het 7°, gewijzigd bij de wetten van 23 juli 1962, 5 december 1984 en 9 maart 1989 worden de woorden « of obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of warrants ».

#### Art. 47

Artikel 206 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 5 december 1984 en 15 juli 1985, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Met dezelfde straffen worden gestraft zij die het voorschrift overtreden van artikel 29, § 6, of van artikel 52<sup>ter</sup>. »

#### Art. 48

In artikel 201, 4°, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de woorden « eerste, tweede en vierde lid » vervangen door de woorden « eerste en tweede lid ».

### Afdeling 9

#### *Overgangsbepalingen*

#### Art. 49

Artikel 219 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953, wordt opgeheven door dit artikel, en opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Artikel 219. - § 1. Artikel 52<sup>sexies</sup>, § 2, is van toepassing op de aandelen die bij de inwerkingtreding van de wet van ... in bezit worden gehouden door een naamloze vennootschap met zetel in België, of op de aandelen van een dergelijke vennootschap die bij de inwerkingtreding van de wet van ... in bezit wor-

vote qui y sont attachés représentent plus de 10 p.c. de l'ensemble des voix attachées aux titres émis à cette date.

§ 2. Lorsque des participations réciproques au sens de l'article 52*sexies* existent au moment de l'entrée en vigueur de la loi du ..., les sociétés concernées prennent de commun accord les dispositions nécessaires pour que l'une d'elles au moins réduise sa participation dans l'autre à 10 p.c. au plus.

A défaut d'accord, les sociétés concernées doivent chacune ramener leur participation à 10 p.c. au plus dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la loi du ...

A défaut d'aliénation régulière dans les délais prescrits ci-dessus, les droits de vote attachés aux actions ou parts bénéficiaires qui doivent être aliénées sont suspendus.

§ 3. Lorsque les participations au sens de l'article 52*quinquies*, §§ 1<sup>er</sup> et 4, existent au moment de l'entrée en vigueur de la loi du ..., les sociétés concernées prennent de commun accord et dans un délai d'un an les mesures nécessaires pour se conformer à ces dispositions. A défaut d'accord entre les sociétés concernées sur ces mesures, cette aliénation doit avoir lieu proportionnellement au nombre de droits de vote attachés aux titres en possession de chacune des sociétés concernées.

A défaut d'aliénation régulière dans les délais prescrits ci-dessus, les droits de vote attachés aux actions ou parts bénéficiaires qui doivent être aliénées sont suspendus.

La société qui, à la date de l'entrée en vigueur de la loi du ..., est une société filiale d'une autre société, notifie à cette dernière dans un délai de six mois à compter de la date d'entrée en vigueur susmentionnée le nombre et la nature des titres avec droit de vote émis par cette dernière et qui sont en sa possession, de même que toute modification intervenant dans ce portefeuille de titres.

§ 4. Par dérogation aux §§ 2 et 3, les pourcentages des participations visés aux articles 52*quinquies* et 52*sexies*, et calculés conformément à la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition, existant entre sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, ne font pas l'objet de réductions prévues aux articles 52*quinquies* et 52*sexies*, à la condition que ces participations soient nées avant la date du dépôt du projet de loi et pour autant qu'elles aient été communiquées à la Commission bancaire et financière. »

den gehouden wanneer de eraan verbonden stemrechten meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van het geheel van de stemmen verbonden aan de op die dag uitgegeven effecten.

§ 2. Bestaan er bij de inwerkingtreding van de wet van ..., wederzijdse deelnemingen zoals bedoeld in artikel 52*sexies*, dan nemen de betrokken vennootschappen in onderling overleg de nodige maatregelen zodat ten minste één van beide haar deelneming in de andere tot ten hoogste 10 pct. vermindert.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt, moet elk van de betrokken vennootschappen binnen één jaar, te rekenen van de dag waarop de wet van ... in werking treedt, haar deelneming tot ten hoogste 10 pct. verminderen.

Indien binnen voornoemde termijn geen regelmatige vervreemding is geschied, worden de stemrechten verbonden aan de te vervreemden aandelen of winstbewijzen geschorst.

§ 3. Indien bij de inwerkingtreding van de wet van ..., deelnemingen in de zin van artikel 52*quinquies*, §§ 1 en 4, bestaan, nemen de betrokken vennootschappen in onderling overleg en binnen een termijn van een jaar de nodige maatregelen teneinde die bepalingen na te komen. Indien tussen de betrokken vennootschappen over die maatregelen geen overeenstemming wordt bereikt, moet deze vervreemding plaatsvinden naar evenredigheid van het aantal stemrechten verbonden aan de effecten die ieder van de betrokken vennootschappen bezit.

Indien binnen voornoemde termijn geen regelmatige vervreemding is geschied, worden de stemrechten verbonden aan de te vervreemden aandelen of winstbewijzen geschorst.

De vennootschap die op de datum van inwerkingtreding van de wet van ... een dochtervennootschap is van een andere vennootschap, geeft deze laatste, binnen een termijn van zes maanden te rekenen van voornoemde datum van inwerkingtreding, kennis van het aantal en de aard van de door de moedervennootschap uitgegeven effecten met stemrecht die zij in bezit heeft en ook van elke wijziging in haar effectenportefeuille.

§ 4. In afwijking van de §§ 2 en 3 worden de percentages van de deelnemingen bedoeld in de artikelen 52*quinquies* en 52*sexies*, en berekend volgens de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, die bestaan tussen vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, niet vermindert in de zin van de artikelen 52*quinquies* en 52*sexies*, op voorwaarde dat die deelnemingen zijn ontstaan voor de datum van indiening van het wetsontwerp en aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen zijn medegedeeld. »

Art. 50

§ 1<sup>er</sup>. Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur des articles 33 à 38.

§ 2. Les sociétés antérieurement constituées doivent mettre leurs statuts en harmonie avec les dispositions de la présente loi dans un délai de dix huit mois à compter de son entrée en vigueur. Dans l'intervalle, ces sociétés demeurent régies par les dispositions législatives et réglementaires antérieures.

§ 3. Les décisions de mise en harmonie des statuts sont prises dans les formes et sont sujettes aux publications requises pour la modification des statuts.

§ 4. Pendant le délai prévu au § 2, l'harmonisation des statuts peut être remplacée par une transformation de la société conformément aux dispositions légales.

§ 5. A défaut de mise en harmonie des statuts ou de transformation régulière avant l'expiration du délai prévu au § 2, les clauses statutaires contraires aux dispositions de la présente loi seront réputées non écrites et les dispositions impératives de celle-ci seront applicables. Si de ce fait, le fonctionnement de la société est rendu impossible, tout intéressé peut demander au tribunal d'en prononcer la dissolution.

§ 6. Le Roi peut modifier le régime relatif à l'établissement du rapport de gestion applicable aux sociétés répondant aux critères de l'article 12, § 2, de la loi du 17 juillet 1975 sur la comptabilité et les comptes annuels des entreprises.

Art. 51

Dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, les mots « la Commission bancaire » sont remplacés par les mots « la Commission bancaire et financière ».

CHAPITRE II

Dispositions diverses

Art. 52

L'article 12, alinéa 2 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, modifié par la loi du 30 juin 1975, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les banques déposent à la Banque nationale de Belgique leurs comptes annuels dressés selon les règles établies par arrêté royal pris sur avis conforme de la Commission bancaire et financière et après consultation des banques représentées par leur organisation professionnelle. »

Art. 50

§ 1. De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen 33 tot en met 38 in werking treden.

§ 2. De voordien opgerichte vennootschappen moeten hun statuten in overeenstemming brengen met de bepalingen van deze wet binnen achttien maanden te rekenen van de inwerkingtreding. In die tussentijd blijven deze vennootschappen onder de regeling van de vroegere wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen.

§ 3. De beslissingen betreffende de aanpassing van de statuten worden genomen in de vorm en bekendgemaakt op de wijze voorgeschreven voor de statutenwijziging.

§ 4. Binnen de in § 2 gestelde termijn kan de aanpassing van de statuten worden vervangen door een omzetting van de vennootschap volgens de wettelijke bepalingen.

§ 5. Bij gebreke van aanpassing van de statuten of van regelmatige omzetting voordat de in § 2 gestelde termijn is verstreken, worden de statutaire bepalingen die strijdig zijn met deze wet voor niet-geschreven gehouden en zijn de bepalingen van dwingend recht van deze wet toepasselijk. Indien daardoor de werking van de vennootschap onmogelijk wordt, kan iedere belanghebbende in rechte de ontbinding vorderen.

§ 6. De Koning kan wijzigingen aanbrengen in de regeling inzake het opstellen van het jaarverslag die van toepassing is op de vennootschappen die beantwoorden aan de criteria van artikel 12, § 2, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

Art. 51

In de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden de woorden « de Bankcommissie » vervangen door de woorden « de Commissie voor het Bank- en Financiewezen ».

HOOFDSTUK II

Bepalingen van verschillende aard

Art. 52

Artikel 12, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1975, wordt vervangen door het volgende lid :

« De banken leggen bij de Nationale Bank van België hun jaarrekening neer opgemaakt volgens de regels die op gelijkkluidend advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen bij koninklijk besluit worden vastgesteld, na raadpleging van de banken vertegenwoordigd door hun beroepsvereniging. »

## Art. 53

Le Roi définit la notion de « personnes déterminées » utilisée aux articles 34*bis*, § 3, alinéa 2, et 4*bis* et 101*quater*, alinéas 2 et 4, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Le Roi définit la notion de « société mère » et de « société filiale » pour l'application des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

## Art. 54

L'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition est complété par un quatrième alinéa, rédigé comme suit :

« La personne physique ou morale qui acquiert ou qui a acquis des actions sans droit de vote doit faire la même déclaration, lorsque les titres qu'elle possède lui confèrent des droits de vote qui, dans les cas où les porteurs d'actions sans droit de vote ont le droit d'exercer le droit de vote, atteignent un des seuils visés au premier ou au deuxième alinéa ou tombent en deçà d'un de ces seuils. »

## Art. 55

L'article 16, § 2, alinéa 3 de l'arrêté royal du 23 juin 1967 portant coordination des dispositions relatives au contrôle des caisses d'épargne privées, modifié par la loi du 17 juillet 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Les caisses d'épargne privées déposent à la Banque nationale de Belgique un bilan et un compte de résultats dressés selon les règles établies par arrêté royal pris sur avis conforme de la Commission bancaire et financière et après consultation des caisses d'épargne privées représentées par leur association professionnelle. Ce dépôt n'est pas requis isolément pour les collectivités visées à l'article 8, § 2; chaque association ou fédération doit déposer, en plus de ses propres comptes annuels, une situation globale intégrée comprenant la situation de l'association ou fédération et les situations des associations contrôlées. »

## Art. 56

Un article 17*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées

## Art. 53

De Koning omschrijft het begrip « bepaalde persoon » gebruikt in de artikelen 34*bis*, § 3, tweede lid, en 4*bis* en 101*quater*, tweede en vierde lid van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

De Koning bepaalt wat onder « moedervernootschap » en « dochtervernootschap » moet worden verstaan voor de toepassing van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

## Art. 54

Artikel 1, § 1, van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt :

« De natuurlijke persoon of de rechtspersoon die aandelen zonder stemrecht verkrijgt of heeft verkregen, is eveneens tot deze kennisgeving verplicht wanneer de effecten die hij bezit hem stemrechten verlenen die, in de gevallen waarin de houders van aandelen zonder stemrecht het recht hebben het stemrecht uit te oefenen, een van de drempels bedoeld in het eerste of in het tweede lid bereiken of onder een van deze drempels zakken. »

## Art. 55

Artikel 16, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 23 juni 1967, tot coördinatie van de bepalingen betreffende de controle op de private spaarkassen, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De privéspaarkassen leggen bij de Nationale Bank van België een balans en een resultatenrekening neer, opgemaakt volgens de regels die op gelijk-luidend advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen bij koninklijk besluit worden vastgesteld, na raadpleging van de privé-spaarkassen vertegenwoordigd door hun beroepsvereniging. Geen afzonderlijke neerlegging is vereist voor de collectiviteiten bedoeld in artikel 8, § 2; elke vereniging of elk verbond moet, behalve de eigen jaarrekening, een gezamenlijk geïntegreerde staat neerleggen die de staat van de vereniging of het verbond en de staten van de gecontroleerde verenigingen bevat. »

## Art. 56

In de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van

en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition :

« Article 17*bis*. - Est nul tout droit conféré à des tiers par une société, affectant son patrimoine ou donnant naissance à une dette ou à un engagement à sa charge, dont l'exercice dépend du lancement d'une offre publique d'acquisition sur ses actions ou d'un changement de contrôle exercé sur elle, si son octroi n'a pas été décidé par une assemblée générale et si cette décision n'a pas été déposée au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10 des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935.

L'alinéa précédent n'est pas applicable aux droits conférés à des tiers avant l'entrée en vigueur de la loi du .... Toutefois, l'existence de ces droits doit être communiquée à la prochaine assemblée générale ordinaire. »

de openbare overnameaanbiedingen wordt een artikel 17*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 17*bis*. - Elk door een vennootschap aan derden toegekend recht dat een invloed heeft op haar vermogen dan wel een schuld of een verplichting te haren laste doet ontstaan en waarvan de uitoefening afhankelijk is van de uitbrenging van een openbaar overnamebod op de aandelen van de vennootschap of van een verandering van de controle die op haar wordt uitgeoefend, is nietig indien tot toekenning ervan niet is besloten door een algemene vergadering en indien dat besluit niet ter griffie van de rechtbank van koophandel is neergelegd overeenkomstig artikel 10 van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Het vorige lid is niet van toepassing op de rechten die aan derden zijn toegekend voor de inwerkingtreding van de wet van .... Het bestaan van die rechten moet evenwel op de eerstvolgende gewone algemene vergadering worden medegedeeld. »